

# concept

**Odšťavňovač**

**Odšťavovač**

**Sokowirówka**

**Gyümölcscentrifuga**

**Sulu spiede**

**Juicer**

**Entsafter**

**Presse-fruits**

**Estrattore**

**Licuadaora**

**Storcător de fructe**



**LO7300**

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

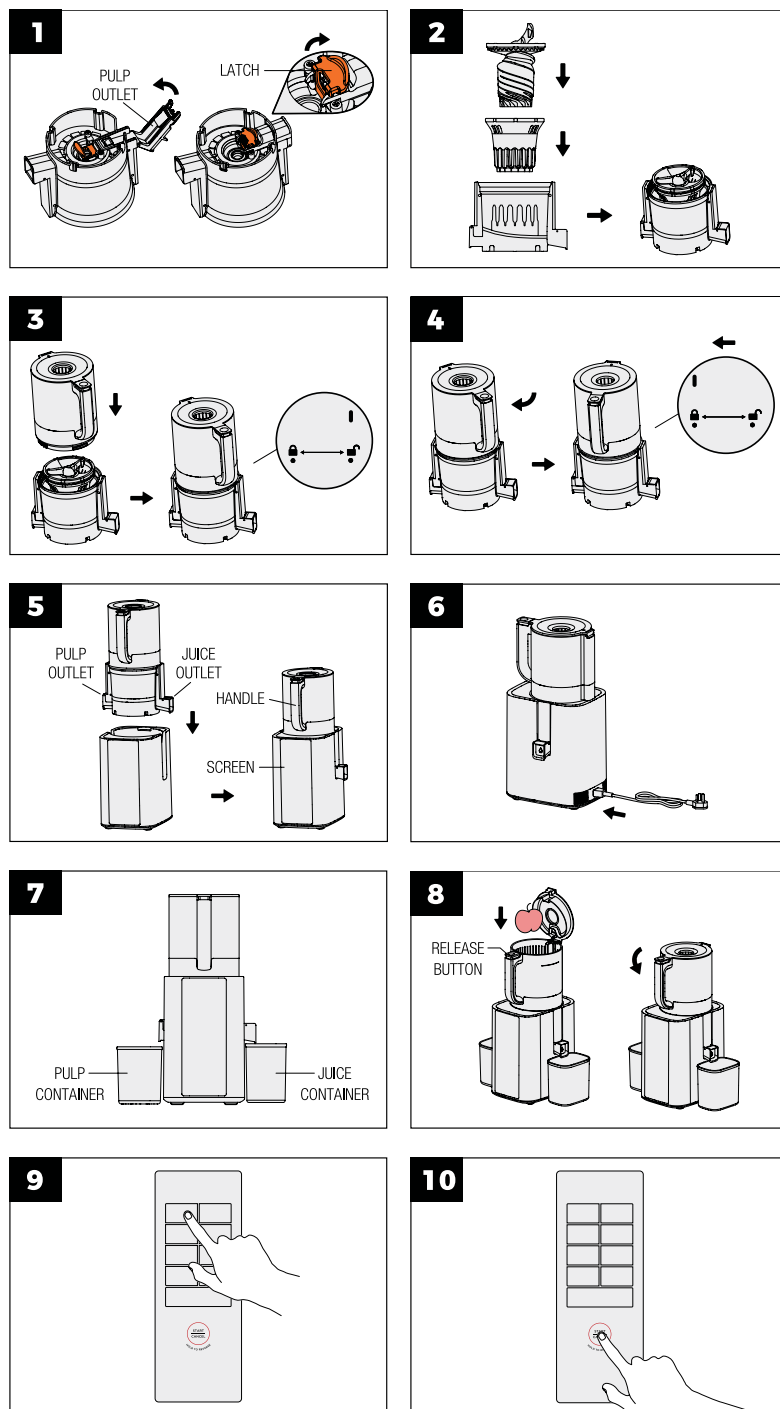
DE

FR

IT

ES

RO



### Poděkování

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

### Technické parametry

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| Napětí                          | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Příkon                          | 150 W                |
| Hlučnost                        | ≤70 dB               |
| Doba nepřetržitého provozu (KB) | max. 15 min.         |
| Rychlost (otáčky/min)           | 60 rpm               |
| Příkon v pohotovostním režimu   | 0,454 W              |

Spotřebič přejde do pohotovostního režimu (pouze s funkcí opětovného aktivování a vypnutým displejem) bez jakékoliv činnosti.

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče. Používejte pouze zásuvky elektrického napětí s uzemněním.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Před vypojením spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné seznámené osoby. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.

- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Nenechávejte přívodní kabel viset volně přes hranu pracovní desky. Dbejte na to, aby se nedotýkal horkých povrchů. Nenechávejte spotřebič viset na přívodním kabelu.
- Vyhnete se kontaktu s pohyblivými částmi spotřebiče.
- Před čištěním, montáží nebo demontáží spotřebič vypněte a vypojte přívodní kabel ze zásuvky elektrického napětí. Před demontáží vyčkejte, až se motor úplně zastaví.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že je každá odnímatelná část správně nasazena a přiložte nádobu na dužninu a nádobu na šťávu.
- Nenechávejte spotřebič v provozu bez vložených potravin.
- Nevkládejte žádné předměty do odtoku šťávy a odtoku dužniny, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- Nezpracovávejte horké (více než 60°C) nebo mražené potraviny.
- Některé části se mohou po odšťavňování určitých potravin zabarvit. Toto je normální jev a neovlivňuje to používání.
- Během provozu spotřebiče neotvírejte víko vrchní nádoby. Pokud víko otevřete - spotřebič se automaticky zastaví.
- Nepoužívejte spotřebič na mokřím povrchu, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Neovládejte spotřebič mokřima rukama.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla (plynové a elektrické trouby, radiátory...).
- Nenechávejte spotřebič v dosahu hořlavých materiálů.
- Spotřebič skladujte na čistém a suchém místě.
- Při čištění dbejte zvýšené opatrnosti.
- K protlačování potravin vstupním otvorem **používejte vždy pěchovadlo**. Nikdy neprotlačujte potraviny prsty, vidličkou, lžící, nožem nebo jiným předmětem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo ponořen do kapaliny. Nechte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.

- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny. Neoplachujte spotřebič pod tekoucí vodou.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Spotřebič pokládejte na stabilní rovný povrch.
- Neopravujte spotřebič sami. Obrátte se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

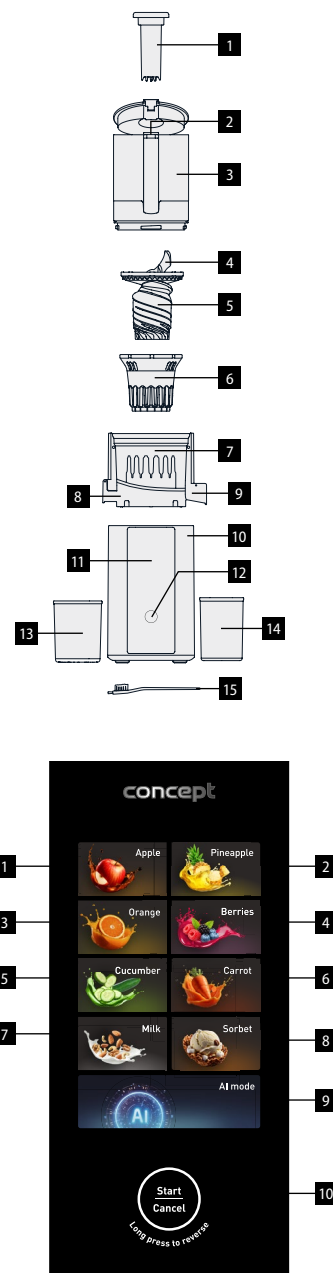
**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

- 1 Pěchovadlo
- 2 Tlačítko pro otevření víka vrchní nádoby
- 3 Vrchní nádoba
- 4 Nůž
- 5 Šnek
- 6 Sítko
- 7 Nádoba s odtokem
- 8 Odtok dužniny
- 9 Odtok šťávy
- 10 Tělo spotřebiče
- 11 Displej
- 12 Tlačítko Start/Stop
- 13 Nádoba na dužninu
- 14 Nádoba na šťávu
- 15 Čisticí kartáček

## POPIS DISPLEJE

- 1 **Apple** – Jablko, hruška, meruňka, broskev, švestka, nektarinka.
- 2 **Pineapple** – Ananas, mango, papája, meloun.
- 3 **Orange** – Pomeranč, limetka, citron, grapefruit, pomelo, mandarinka. Při odšťavnění s kůrou je nutné mít chemicky neošetřenou nebo bio kvalitu. Jinak se může dostat do šťávy nežádoucí chemická chuť.
- 4 **Berries** – Jahody, maliny, borůvky, ostružiny, angrešt, rybíz, hroznové víno, granátové jablko.
- 5 **Cucumber** – Okurka, cuketa, salát, řapíkatý celer, paprika, zelí.
- 6 **Carrot** – Mrkev, řepa, petržel, ředkvička, ředkev, kedluben, celer.
- 7 **Milk** – Vločky, ořechy, arašídý, sezam, sója, rýže. Vše předem minimálně na 8 hodin namočené ve vodě. Do přístroje přidat i trošku čisté vody nebo vodu, ve které byly potraviny namočený.
- 8 **Sorbet** – Kousky zmrazeného ovoce a nebo mrazeného jogurtu ze silikonových formiček. Potraviny vhodit nejlépe až 5-10 minut po vytážení, aby byl výsledek krémovější.
- 9 **AI** – Tento program slouží k tomu, aby si sám vyhodnotil tvrdost ovoce nebo zeleniny. Rozpozná, jaké má následně využít otáčky vhodné ke zpracování zvolených surovin.
- 10 Tlačítko Start/Stop a zpětný chod



## NÁVOD K OBSLUZE

### UPOZORNĚNÍ

Než uvedete nový spotřebič do provozu, měli byste jej z hygienických důvodů zvenčí otřít vlhkým hadříkem a všechny odnímatelné části umýt v teplé vodě. Při čištění dbejte zvýšené opatrnosti. Maximální doba nepřetržitého provozu spotřebiče (KB) je 15 minut. Poté spotřebič vypněte a nechte jej alespoň 15 minut vychladnout.

### Režim spánku

- Displej po 5 minutách nečinnosti automaticky zhasne. Dotykem na střed displeje nebo na tlačítko Start/Stop jej znovu aktivujete.

### Tipy k přípravě šťávy

- Používejte jen nejčerstvější ovoce a zeleninu.
- Ovoce a zelenina obsahují hodnotné vitamíny a minerály, které se znehodnocují při kontaktu s kyslíkem a světlem. Pijte šťávu ihned po jejím vylisování. Je-li nezbytné šťávu několik hodin skladovat, dejte ji do ledničky v porcelánovém nebo skleněném nádobí. Přidáním citrónové šťávy zlepšíte její schopnost konzervace.
- Dužninu můžete použít na přípravu jiných jídel (džemy, kompoty atd.).
- Je-li ovoce velmi vodnaté (melouny atd.), vkládejte je pomalu, abyste z něho vylisovali co nejvíce šťávy.
- Odšťavňujete-li velmi zralé ovoce, může se stát, že šťávy bude málo. V tomto případě je nezbytné, abyste ovoce zpracovávali velmi pomalu, aby šťáva mohla odtékat snadněji a nedocházelo k ucpávání spotřebiče.
- Je obvyklé, že při zpracovávání jablek a banánů se nevylišuje čistá šťáva.
- Při odšťavňování různých druhů potravin je doporučeno nejprve vložit měkký (např. pomeranče) a poté tvrdší (např. mrkev).

### Odšťavňování

**Poznámka:** Spotřebič lze zapnout, jen když jsou všechny komponenty spotřebiče správně usazené.

1. Spotřebič umístěte na stabilní povrch.
2. Ujistěte se, že je výstup odtoku dužniny ohnutý dovnitř a oranžová západka pod mísou je zajištěna, aby se zabránilo úniku (Obr. 1).
3. Vložte sítko do nádoby s odtokem a poté vložte šnek do sítka a zatlačte, aby byl pevně usazen (Obr. 2).  
**Poznámka:** Při čištění nezapomeňte otevřít výpusť dužniny a před odšťavňováním ji zavřít.
4. Nasaďte vrchní nádobu na sestavu nádoby s odtokem tak, aby čára pod rukojetí byla zarovnána se symbolem odemčeného zámku. Pootočte rukojetí po směru hodinových ručiček do pozice uzamčeno (Obr. 3 a 4).
5. Zvedněte celou sestavu za rukojeť a vložte do těla spotřebiče tak, aby rukojeť byla zarovnaná s displejem (Obr. 5).
6. Připojte přívodní kabel do konektoru na zadní straně těla spotřebiče (Obr. 6).
7. Pod odtoky umístěte:  
- vlevo nádobu na dužninu  
- vpravo nádobu na šťávu (Obr. 7).  
Ujistěte se, že je uzávěr odtoku šťávy zavřený.
8. Stiskněte tlačítko pro otevření víka, vložte omyté potraviny a víko zavřete. Nepřekračujte rysku maximální kapacity na nádobě.  
**Poznámka:** Pokud během provozu otevřete víko, spotřebič se automaticky zastaví a ozve se pípnutí. Po zavření víka bude spotřebič pokračovat v provozu (Obr. 8).
9. Zapojte zástrčku do zásuvky elektrické sítě. Ozve se pípnutí, dotykový displej se rozsvítí. Zvolte z 8 přednastavených programů nebo režim AI stisknutím příslušné ikony, ikona programu začne blikat (Obr. 9).
10. Stiskněte tlačítko Start/Stop pro spuštění vybraného programu (Obr. 10). Na displeji bude zobrazena pouze ikona zvoleného programu. Na základě vybraného programu (druhu ovoce) se automaticky nastaví optimální rychlost. Další kousky potravin během provozu pomalu vsunujte vstupním otvorem a k protlačování používejte vždy pěchovadlo. **Nikdy neprotlačujte potraviny prsty, vidličkou, lžící, nožem nebo jiným předmětem!** Během odšťavňování nenechávejte uzávěr odtoku šťávy příliš dlouho zavřený, mohlo by dojít k nahromadění

šťávy v nádobě s plnicím otvorem. Otevřete uzávěr pro uvolnění šťávy. Průběžně kontrolujte množství dužniny v nádobě, kontrolujte odtok dužniny, průchodnost odtoku šťávy.

**POZOR!** Pokud se během odšťavňování výrazně zvýší hlučnost spotřebiče nebo dochází k silnějším vibracím, ihned spotřebič vyčistěte!

**Upozornění:** V případě, že se potraviny zaseknou ve spotřebiči, dlouze podržte tlačítko Start/Stop pro spuštění zpětného chodu. Po uvolnění potravin pokračujte v odšťavňování stiskem tlačítka Start/Stop.

11. Stisknutím tlačítka Start/Stop program ukončíte. Odšťavňovač se na 2 sekundy zastaví a poté automaticky spustí zpětný chod (bude se ozývat pípání) na cca 3-5 sekund pro snazší demontáž.
12. Spotřebič vypojte ze zásuvky elektrického napětí.
13. Po dokončení odšťavňování zavřete uzávěr odtoku šťávy a až poté vyjměte nádobu na šťávu.
14. Vysypte nádobu na dužninu a jednotlivé části očistěte (viz odstavec Čištění a údržba).

**Poznámka pro program sorbet:** Ovoce nakrájejte na kousky o velikosti 3 cm (např. banány, ananas, mango) a zmrazte na min. 6 hodin. Do nádoby odšťavňovače vložte několik ks zmraženého ovoce.

**Poznámka pro režim umělé inteligence (AI):** Odšťavňovač rozpozná potřebnou sílu zpracování na základě odporu potravin a nastaví optimální rychlost. To je ideální pro odšťavňování jakéhokoli druhu ovoce nebo zeleniny.

**Poznámky k přípravě ovoce a zeleniny:** Jablka a hrušky můžete vkládat celé nebo nakrájené na větší kusy. Nemusíte je loupat ani odstraňovat jádra. Ananas a mango oloupejte vždy. Broskve, meruňky, třešně, avokádo, mango apod. zbavte pecky.

Citrusy zbavte slupky, hrozny vína nejdříve otrhejte a vkládejte jednotlivé kuličky. Při odšťavňování rybízu můžete vkládat celé trsy. Granátové jablko rozkrojte, vyjměte pouze semínka a ta vložte do odšťavňovače.

Tvrdé potraviny jako např. mrkev a celer nakrájejte na menší kusy. Je obtížné získat šťávu z banánu, avokáda, ostružin, fíků, lilku, jahod apod. Při odšťavňování plodů, které obsahují málo vody (starší jablka, kiwi apod.) doporučujeme průběžně vkládat tvrdší druhy ovoce a zeleniny, např. mrkev, aby došlo k pročištění nádoby, sítka a odpadního otvoru.

#### POZOR!

Vkládejte pouze odpeckované a řádně umyté čerstvé ovoce nebo zmražené ovoce.

Používejte mražené ovoce jako: jahody, maliny, borůvky, banány atd.

**Nepoužívejte ovoce s peckami.**

**Ořechy vkládejte pouze den předem namočené ve vodě nebo v mléku.**

**Nenechávejte spotřebič v provozu bez vložených potravin.**

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přírodní kabel z elektrické zásuvky! Spotřebič čistěte po každém použití!
- K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!
- Nevkládejte žádné součásti do mikrovlnné trouby ani do vody s teplotou vyšší než 60 °C za účelem čištění nebo sterilizace.
- Tyto odnímatelné části odšťavňovače lze mýt i v myčce nádobí: pěchovadlo, vrchní nádobu, šnek, sítko a nádobu s odtokem.
- Nádobu na dužninu a nádobu na šťávu myjte pouze ručně v teplé vodě s jemným mycím prostředkem, pomocí měkké houbičky.
- Příložený kartáček použijte k čištění těžko dostupných míst. Díly důkladně osušte.
- **Nikdy nečistěte tělo spotřebiče pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani nepoňujte do vody!**

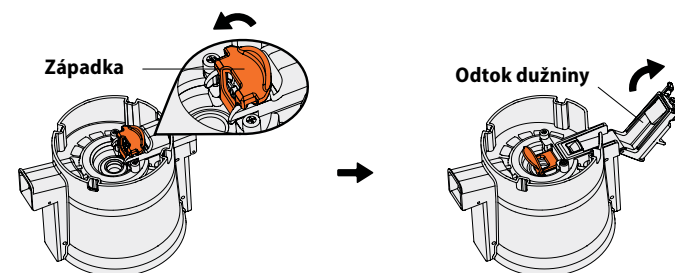
#### Demontáž částí odšťavňovače

1. Pomocí rukojeti zvedněte sestavu z hlavního těla a opatrně ji přeneste do dřezu k vyčištění.
2. Pootočte rukojetí proti směru hodinových ručiček do pozice otevřeného zámku.
3. Zvedněte vrchní nádobu a poté tahem nahoru vyjměte šnek a sítko z nádoby s odtokem.
4. Otočte nádobu s odtokem dnem vzhůru. Otevřete oranžovou západku pro otevření výstupu pro dužninu. Povytáhněte výstup pro dužninu, vyčistěte dužninu z otvoru.

#### Poznámka:

Před dalším odšťavňováním se ujistěte, že je uzávěr odtoku dužniny zavřený.

Spotřebič uskladněte na suchém čistém místě mimo dosah přímého slunečního záření.



#### ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

| Problém                                          | Příčina                                        | Řešení                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor nepracuje.                                 | Špatně nebo málo zasunutá zástrčka do zásuvky. | Zkontrolujte připojení zástrčky do zásuvky a připojení konektoru na zadní straně spotřebiče.                                                                                                                                  |
|                                                  | Zásuvka není napájena.                         | Zkontrolujte přítomnost napětí, např. jiným spotřebičem.                                                                                                                                                                      |
|                                                  | Špatně sestavený spotřebič.                    | Překontrolujte sestavení spotřebiče.                                                                                                                                                                                          |
|                                                  | Poškozený přírodní kabel.                      | Dejte jej přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.                                                                                                                                                            |
|                                                  | Příliš mnoho potravin v nádobě.                | Nepřekračujte maximální kapacitu vyznačenou na nádobě.                                                                                                                                                                        |
| Po stisknutí tlačítka Start/Stop spotřebič pípá. | Špatně sestavený spotřebič.                    | Před usazením vrchní nádoby a nádoby s odtokem na tělo spotřebiče se ujistěte, že je sestava v poloze uzamčeno.<br>Ujistěte se, že je víko vrchní nádoby zavřené.<br>Ujistěte se, že je rukojeť nádoby zarovnaná s displejem. |
| Ve šťávě je značné množství dužniny.             | Poškozené sítko.                               | Obraťte se na autorizovaný servis.                                                                                                                                                                                            |
| Nadměrný hluk a vibrace.                         | Poškozené sítko nebo motor.                    | Obraťte se na autorizovaný servis.                                                                                                                                                                                            |

|                                                |                                                                                                                                           |                                                                                               |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič se náhle zastavil a ozývá se pípání. | Aktivovala se ochrana proti přetížení a přehřátí spotřebiče (pokud se zpracovává příliš mnoho nebo příliš tvrdé potraviny příliš dlouho). | Před dalším použitím spotřebiče vyčkejte přibližně 10 minut, aby motor vychladl.              |
| Štáva vytéká na tělo spotřebiče.               | Uzávěr výstupu pro dužninu není zcela uzavřený.                                                                                           | Ujistěte se, že je výstup pro dužninu zcela uzavřený (složený). Zajistěte oranžovou západkou. |

## SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu. Nejnovější verzi dokumentu najdete vždy na webových stránkách konkrétního produktu.

## PodĎakovanie

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli kúpiť si výrobok značky Concept a prajeme vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celý čas jeho používania.

Pred prvým použitím si prosím pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho odložte. Zabezpečte, aby všetci, ktorí budú tento výrobok používať, boli oboznámení s týmto návodom.

| Technické parametre                |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| Napätie                            | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Príkonnosť                         | 150 W                |
| Hlučnosť                           | ≤70 dB               |
| Doba nepretržitého používania (KB) | max. 15 min.         |
| Rýchlosť (ot./min)                 | 60 rpm               |
| Príkonnosť v pohotovostnom režime  | 0,454 W              |

Spotřebič prejde do pohotovostného režimu (len s funkciou reaktivácie a vypnutým displejom) bez akejkoľvek aktivity.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotřebič inak, než je uvedené v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotřebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku prístroja. Používajte iba zásuvky elektrického napätia s uzemnením.
- Nenechávajte spotřebič bez dozoru, ak je zapnutý alebo zapojený do elektrickej zásuvky.
- Pred odpojením spotřebiča od elektrickej siete sa uistite, že je vypnutý.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky elektrického napätia nikdy netahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom prístroj odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotřebičom a používajte ho iba mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženými pohybovými schopnosťami, zníženým zmyslovým vnímaním, nedostatočne duševne spôsobilí a osoby neoboznámené s obsluhou môžu spotřebič používať len za dozoru zodpovednej osoby oboznámenej s jeho obsluhou. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, ak sa spotřebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka.
- **Pred čistením a po použití spotřebič vypnite, odpojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**

- Prívodný kábel nenechávajte visieť voľne cez hranu pracovnej dosky. Dbajte na to, aby sa nedotýkal horúceho povrchu. Spotrebič nenechávajte visieť na prívodnom kábli.
- Vyhnite sa kontaktu s pohyblivými časťami spotrebiča.
- Pred čistením, montážou alebo demontážou spotrebiča ho vypnite a odpojte napájací kábel od elektrickej siete. Pred demontážou počkajte, kým sa motor úplne zastaví.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti sa uistite, že všetky odnímateľné časti sú správne namontované, a nasadte nádobu na dužinu a nádobu na štavu.
- Nenechávajte spotrebič bežať bez potravín vo vnútri.
- Aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča, nevkladajte žiadne predmety do výstupu šťavy alebo výstupu dužiny.
- Nespracúvajte horúce (nad 60 °C) alebo mrazené potraviny.
- Niektoré časti sa môžu po odšťavovaní určitých potravín zafarbiť. Je to normálne a nemá to vplyv na používanie.
- Počas prevádzky spotrebiča neotvárajte veko hornej nádoby. Ak veko otvoríte, spotrebič sa automaticky zastaví.
- Spotrebič nepoužívajte na mokrom povrchu, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami.
- Zariadenie držte ďalej od zdrojov tepla (plynové a elektrické rúry, radiátory atď.).
- Zariadenie nenechávajte v dosahu horľavých materiálov.
- Zariadenie skladujte na čistom a suchom mieste.
- Spotrebič obsahuje ostré časti. Pri čistení buďte veľmi opatrní.
- Na stláčanie potravín vo vstupnom otvore **používajte vždy stláčadlo**. Potraviny nikdy nestláčajte prstami, vidličkou, lyžicou, nožom alebo iným predmetom.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte hrubé ani agresívne chemické látky.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem, je poškodený alebo bol ponorený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisného strediska.
- Nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený prívodný kábel alebo ak je poškodená zástrčka, poruchu dajte ihneď odstrániť autorizovanému servisu.
- Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.

- Spotrebič sa odporúča len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Prívodný kábel ani zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Zariadenie neoplachujte pod tečúcou vodou.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič pokladajte na stabilný rovný povrch.
- Spotrebič neopravujte sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov veku a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak majú nad sebou dozor alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Domáce čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nedosiahli 8 rokov a nemajú nad sebou dozor. Deti do 8 rokov veku sa nesmú zdržiavať v dosahu spotrebiča ani jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

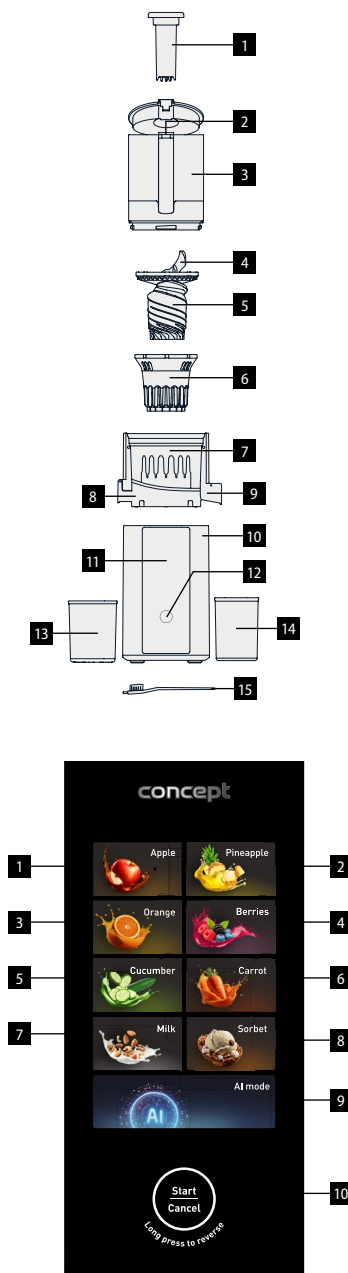
**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, prípadná oprava sa neuzná ako záručná.**

## POPIS PRODUKTU

- 1 Vtláčadlo
- 2 Tlačidlo na otváranie veka hornej nádoby
- 3 Horná nádoba
- 4 Nôž
- 5 Šnek
- 6 Sitko
- 7 Nádoba s odtokom
- 8 Odtok dužiny
- 9 Odtok šťavy
- 10 Telo spotrebiča
- 11 Displej
- 12 Tlačidlo štart/stop
- 13 Nádoba na dužinu
- 14 Nádoba na šťavu
- 15 Čistiaca kefa

## POPIS DISPLEJA

- 1 **Apple** – jablko, hruška, marhuľa, broskyňa, slivka, nektárinka.
- 2 **Pineapple** – Ananás, mango, papája, melón.
- 3 **Orange** – Pomaranč, limetka, citrón, grapefruit, pomelo, mandarínka. Pri odšťavovaní so šupkou je potrebné používať chemicky neošetrované alebo ekologické produkty. V opačnom prípade môže mať šťava nežiaducu chemickú príchuť.
- 4 **Berries** – Jahody, maliny, čučoriedky, černice, egreše, ríbezle, hrozno, granátové jablká.
- 5 **Cucumber** – Uhorky, cukety, šalát, zeler, paprika, kapusta.
- 6 **Carrot** – Mrkva, červená repa, petržlen, reďkev, repa, kaleráb, zeler.
- 7 **Milk** – Ovos, orechy, arašidy, sezamové semienka, sójové bôby, ryža. Všetko namočte do vody najmenej 8 hodín vopred. Do spotrebiča pridajte trochu čistej vody alebo vody, v ktorej boli potraviny namočené.
- 8 **Sorbet** – Kúsky mrazeného ovocia alebo mrazeného jogurtu zo silikónových foriem. Pre dosiahnutie krémovitejšej konzistencie je najlepšie pridať potraviny 5–10 minút po vyňatí.
- 9 **AI** – Tento program slúži na automatické posúdenie tvrdosti ovocia alebo zeleniny. Rozpozná rýchlosť potrebnú na spracovanie vybraných ingrediencií.
- 10 Tlačidlo štart/stop a spätný chod



## NÁVOD NA OBSLUHU

### UPOZORNENIE

Prv než uvediete nový spotrebič do činnosti, mali by ste ho z hygienických dôvodov zvonka pretrieť vlhkou handričkou a všetky odnímateľné časti umyť v teplej vode.

Pri čistení buďte veľmi opatrní.

Maximálna doba nepretržitého používania spotrebiča (KB) je 15 minút. Potom spotrebič vypnite a nechajte aspoň 15 minút vychladnúť.

### Režim spánku

- Displej po 5 minútach nečinnosti automaticky zhasne. Dotykom na stred displeja alebo na tlačidlo Štart/Stop ho znovu aktivujete.

### Tipy na prípravu šťavy

- Kupujte iba najčerstvejšie ovocie a zeleninu.
- Ovocie a zelenina obsahujú hodnotné vitamíny a minerály, ktoré sa znehodnocujú pri kontakte s kyslíkom a svetlom. Šťavu pite hneď po jej vylisovaní. Ak šťavu musíte niekoľko hodín skladovať, skladujte ju v chladničke v porcelánovom alebo sklenenom riadi. Pridaním citrónovej šťavy zlepšíte schopnosť konzervácie.
- Dužinu môžete použiť na prípravu iných jedál (džemov, kompótov atď.).
- Ak je ovocie veľmi vodnaté (melóny atď.), vkladajte ho pomaly, aby ste z neho vylisovali čo najviac šťavy.
- Ak odšťavujete veľmi zrelé ovocie, môže sa stať, že šťavy bude málo. Vtedy treba, aby ste ovocie spracovávali veľmi pomaly, aby šťava mohla odtekať ľahšie a nedochádzalo k upchatiu spotrebiča.
- Je obvyklé, že pri spracovávaní jabĺk a banánov sa nevylisuje čistá šťava.
- Pri odšťavovaní rôznych druhov potravín sa odporúča najprv vložiť mäkkšie (napr. pomaranče) a potom tvrdšie (napr. mrkva).

### Odšťavovanie

**Poznámka:** Spotrebič je možné zapnúť, len keď sú všetky komponenty spotrebiča správne usadené.

1. Spotrebič umiestnite na stabilný povrch.
2. Uistite sa, že je výstup odtoku dužiny ohnutý dovnútra a oranžová západka pod misou je zaistená, aby sa zabránilo úniku (Obr. 1).
3. Vložte sitko do nádoby s odtokom a potom vložte šnek do sitka a zatlačte, aby bol pevne usadený (Obr. 2).  
**Poznámka:** Pri čistení nezabudnite otvoriť výpusť dužiny a pred odšťavovaním ju zavrieť.
4. Nasadte vrchnú nádobu na zostavu nádoby s odtokom tak, aby čiara pod rukoväťou bola zarovnaná so symbolom odomknutého zámku. Pootočte rukoväťou v smere hodinových ručičiek do pozície uzamknutú (Obr. 3 a 4).
5. Zdvihnite celú zostavu za rukoväť a vložte do tela spotrebiča tak, aby rukoväť bola zarovnaná s displejom (Obr. 5).
6. Pripojte prívodný kábel do konektora na zadnej strane tela spotrebiča (Obr. 6).
7. Pod odtokmi umiestnite:  
- vľavo nádobu na dužinu  
- vpravo nádobu na šťavu (Obr. 7).  
Uistite sa, že je uzáver odtoku šťavy zatvorený.
8. Stlačte tlačidlo pre otvorenie veka, vložte umyté potraviny a veko zatvorte. Neprekračujte rysku maximálnej kapacity na nádobe.  
**Poznámka:** Ak počas prevádzky otvoríte veko, spotrebič sa automaticky zastaví a ozve sa pípnutie. Po zatvorení veka bude spotrebič pokračovať v prevádzke (Obr. 8).
9. Zapojte zástrčku do zásuvky elektrickej siete. Ozve sa pípnutie, dotykový displej sa rozsvieti. Zvoľte z 8 prednastavených programov alebo režim AI stlačením príslušnej ikony, ikona programu začne blikať (Obr. 9).
10. Stlačte tlačidlo Štart/Stop pre spustenie vybraného programu (Obr. 10). Na displeji bude zobrazená iba ikona zvoleného programu. Na základe vybraného programu (druhu ovocia) sa automaticky nastaví optimálna rýchlosť. Ďalšie kúsky potravín počas prevádzky pomaly vsúvajte vstupným otvorom a na pretláčanie používajte vždy vtláčadlo. **Nikdy nepretláčajte potraviny prstami, vidličkou, lyžicou, nožom alebo iným predmetom!** Počas odšťavovania nenechávajte uzáver odtoku šťavy príliš dlho zatvorený, mohlo by dôjsť

k nahromadeniu šťavy v nádobe s plniacim otvorom. Otvorte uzáver na uvoľnenie šťavy. Priebežne kontrolujte množstvo dužiny v nádobe, kontrolujte odtok dužiny, priechodnosť odtoku šťavy.

**POZOR!** Pokiaľ sa počas odšťavovania výrazne zvýši hlučnosť spotrebiča alebo dochádza k silnejším vibráciám, ihneď spotrebič vyčistite!

**Upozornenie:** V prípade, že sa potraviny zaseknú v spotrebiči, dlho podržte tlačidlo Štart/Stop pre spustenie spätného chodu. Po uvoľnení potravín pokračujte v odšťavovaní stlačením tlačidla Štart/Stop.

11. Stlačením tlačidla Štart/Stop program ukončíte. Odšťavovač sa na 2 sekundy zastaví a potom automaticky spustí spätný chod (bude sa ozývať pípanie) na cca 3-5 sekúnd pre ľahšiu demontáž.
12. Spotrebič vypojte zo zásuvky elektrického napätia.
13. Po dokončení odšťavovania zatvorte uzáver odtoku šťavy a až potom vyberte nádobu na šťavu.
14. Vysypte nádobu na dužinu a jednotlivé časti očistite (viď odstavce Čistenie a údržba).

#### Poznámka pre program sorbet:

Ovocie nakrájajte na kúsky o veľkosti 3 cm (napr. banány, ananás, mango) a zmrazte na min. 6 hodín. Do nádoby odšťavovača vložte niekoľko ks zmrazeného ovocia.

#### Poznámka pre režim umelej inteligencie (AI):

Odšťavovač rozpozná potrebnú silu spracovania na základe odporu potravín a nastaví optimálnu rýchlosť. To je ideálne na odšťavovanie akéhokoľvek druhu ovocia alebo zeleniny.

#### Poznámky k príprave ovocia a zeleniny:

Jablká a hrušky môžete vkladať celé alebo nakrájané na väčšie kusy. Nemusíte ich lúpať ani odstraňovať jadrá. Ananás a mango olúpte vždy. Broskyne, marhule, čerešne, avokádo, mango a pod. zbavte kôstky. Citrusy zbavte šupky, hrozno vína najskôr otrhajte a vkladajte jednotlivé guličky. Pri odšťavovaní ríbezlí môžete vkladať celé trsy. Granátové jablko rozkrojte, vyberte iba semienka a tie vložte do odšťavovača.

Tvrdé potraviny ako napr. mrkva a zeler nakrájajte na menšie kusy. Je ťažké získať šťavu z banánu, avokáda, černíc, fig, baklažánu, jahôd a pod. Pri odšťavovaní plodov, ktoré obsahujú málo vody (staršie jablká, kivi a pod.) odporúčame priebežne vkladať tvrdšie druhy ovocia a zeleniny, napr. mrkva, aby došlo k prečisteniu nádoby, sitka a odpadového otvoru.

#### POZOR!

Vkladajte iba odkôstkované a riadne umyté čerstvé ovocie alebo zmrazené ovocie.

Používajte mrazené ovocie ako: jahody, maliny, čučoriedky, banány atď.

**Nepoužívajte ovocie s kôstkami.**

**Orechy vkladajte iba deň vopred namočené vo vode alebo v mlieku.**

**Nenechávajte spotrebič v prevádzke bez vložených potravín.**

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebiča vytiahnite prívodný kábel z elektrickej zásuvky! Spotrebič čistite po každom použití!
- Povrch spotrebiča čistite iba vlhkou handričkou, nikdy čistiacimi prípravkami ani tvrdými predmetmi, aby ste nepoškodili povrch spotrebiča!
- Na účely čistenia alebo sterilizácie nevkladajte žiadne časti do mikrovlnnej rúry ani do vody s teplotou vyššou ako 60 °C.
- Tieto odnímateľné časti odšťavovača možno umývať aj v umývačke riadu: lis, hornú nádobu, šnek, sitko a nádobu s odtokom.
- Nádobu na dužinu a nádobu na šťavu umývajte iba ručne v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom pomocou mäkkého špongia.
- Priloženú kefkou použite na čistenie ťažko dostupných miest. Diely dôkladne osušte.
- **Telo spotrebiča nikdy nečistite pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

#### Demontáž častí odšťavovača

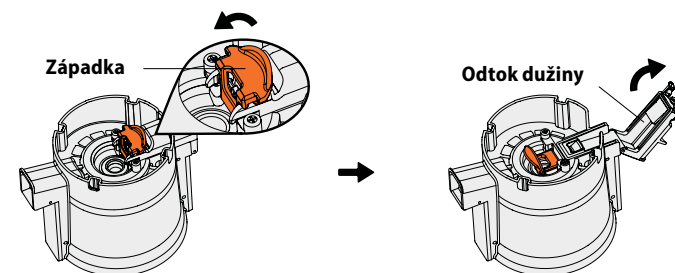
1. Pomocou rukoväte zdvihnite zostavu z hlavného tela a opatrne ju preneste do drezu na vyčistenie.
2. Pootočte rukoväťou proti smeru hodinových ručičiek do pozície otvoreného zámku.
3. Zdvihnite vrchnú nádobu a potom ťahom hore vyberte slímák a sitko z nádoby s odtokom.
4. Otočte nádobu s odtokom dnom nahor. Otvorte oranžovú západku pre otvorenie výstupu pre dužinu.

Povyťahnite výstup pre dužinu, vyčistite dužinu z otvoru.

#### Poznámka:

Pred ďalším odšťavovaním sa uistite, že je uzáver odtoku dužiny zatvorený.

**Spotrebič uskladnite na suchom čistom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.**



#### RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Problém                                         | Príčina                                           | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor nepracuje.                                | Nesprávne alebo málo zasunutá zástrčka v zásuvke. | Skontrolujte pripojenie zástrčky do zásuvky a pripojenie konektora na zadnej strane spotrebiča.                                                                                                                                                |
|                                                 | V zásuvke nie je elektrické napätie.              | Skontrolujte prítomnosť napätia, napr. iným spotrebičom.                                                                                                                                                                                       |
|                                                 | Nesprávne nastavenie spotrebiča.                  | Prekontrolujte zostavenie spotrebiča.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Poškodený prívodný kábel.                         | Dajte ho preskúšať a opraviť do autorizovaného servisného strediska.                                                                                                                                                                           |
|                                                 | Príliš veľa potravín v nádobe.                    | Neprekračujte maximálnu kapacitu vyznačenú na nádobe.                                                                                                                                                                                          |
| Po stlačení tlačidla Štart/Stop spotrebič pípá. | Zle zostavený spotrebič.                          | <p>Pred usadením vrchnej nádoby a nádoby s odtokom na telo spotrebiča sa uistite, že je zostava v polohe uzamknutá.</p> <p>Uistite sa, že je veko vrchnej nádoby zatvorené.</p> <p>Uistite sa, že je rukoväť nádoby zarovnaná s displejom.</p> |
| V šťave je značné množstvo dužiny.              | Poškodené sitko.                                  | Obráťte sa na autorizovaný servis.                                                                                                                                                                                                             |
| Nadmerný hluč a vibrácie.                       | Poškodené sitko alebo motor.                      | Obráťte sa na autorizovaný servis.                                                                                                                                                                                                             |

|                                                 |                                                                                                                                         |                                                                                           |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič sa náhle zastavil a ozýva sa pípanie. | Aktivovala sa ochrana proti preťaženiu a prehriatiu spotrebiča (ak sa spracováva príliš veľa alebo príliš tvrdé potraviny príliš dlho). | Pred ďalším použitím spotrebiča vyčkajte približne 10 minút, aby motor vychladol.         |
| Šťava vyteká na telo spotrebiča.                | Uzáver výstupu pre dužinu nie je úplne uzavretý.                                                                                        | Uistite sa, že je výstup pre dužinu úplne uzavretý (zložený). Zaisťte oranžovou západkou. |

## SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí prístroja, môže vykonať len kvalifikovaný odborník alebo servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých prístrojov.
- Škatuľu od prístroja môžete dať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte ako zberný odpad na recykláciu.

### Recyklácia prístroja na konci jeho životnosti:



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EU o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EU, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu. Najnovšiu verziu dokumentu nájdete vždy na webových stránkach konkrétneho produktu.

## Podziękowanie

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

| Parametry techniczne         |                      |
|------------------------------|----------------------|
| Napięcie                     | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Pobór mocy                   | 150 W                |
| Poziom hałasu                | ≤70 dB               |
| Czas pracy ciągłej (KB)      | max. 15 min.         |
| Prędkość (obroty/min)        | 60 rpm               |
| Pobór mocy w trybie czuwania | 0,454 W              |

Urządzenie przechodzi w tryb czuwania (tylko z funkcją ponownego uruchamiania i wyłączonym wyświetlaczem) bez żadnej aktywności.

## WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe i marketingowe.
- Należy upewnić się, że podłączane napięcie jest zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Należy używać tylko gniazd elektrycznych z uziemieniem.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone lub podłączone do gniazda elektrycznego.
- Przed odłączeniem urządzenia od gniazdka elektrycznego upewnij się, że jest ono wyłączone.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazda elektrycznego, nigdy nie wolno wrywać wtyczki poprzez ciągnięcie kabla zasilającego, natomiast należy chwycić wtyczkę i odłączyć ją poprzez wyjęcie.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenia należy używać poza ich zasięgiem.
- Osoby o ograniczonej zdolności ruchowej, zmniejszonym postrzeganiu zmysłowym, niewystarczającej zdolności umysłowej lub osoby, które nie zapoznały się z obsługą, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej i zapoznanej z obsługą. W przypadku używania

- urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
  - **Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz po użyciu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć go od gniazda elektrycznego i pozostawić do ostygnięcia.**
  - Nie zostawiaj przewodu zasilającego zwisającego poza krawędź blatu roboczego. Należy uważać, aby nie dotykał on gorących powierzchni. Nie wolno pozwolić, aby urządzenie wisiało na kablu zasilającym.
  - Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia.
  - Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający od gniazda elektrycznego. Przed demontażem należy poczekać, aż silnik całkowicie się zatrzyma.
  - Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że wszystkie zdejmowane części są prawidłowo zamontowane, a następnie założyć pojemnik na miąższ i pojemnik na sok.
  - Nie należy pozostawiać urządzenia włączonego bez włożonych produktów spożywczych.
  - Nie wkładaj żadnych przedmiotów do odpływu soku i odpływu miąższu, aby nie uszkodzić urządzenia.
  - Nie przetwarzaj gorących (ponad 60°C) ani mrożonych produktów spożywczych.
  - Niektóre części mogą ulec zabarwieniu po wyciśnięciu niektórych produktów spożywczych. Jest to normalne zjawisko i nie ma wpływu na użytkowanie.
  - Podczas pracy urządzenia nie otwieraj pokrywy górnego pojemnika. Po otwarciu pokrywy urządzenie automatycznie się wyłączy.
  - Nie używaj urządzenia na mokrej powierzchni, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
  - Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami.
  - Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła (piekarniki gazowe i elektryczne, grzejniki...).
  - Nie pozostawiaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
  - Przechowuj urządzenie w czystym i suchym miejscu.
  - Urządzenie zawiera ostre części. Podczas czyszczenia zachowaj zwiększoną ostrożność.
  - Do przetłaczania artykułów przez otwór wejściowy **zawsze używaj**

- popychacza.** Nigdy nie przetłaczaj żywności palcami, widelcem, łyżką, nożem lub innym przedmiotem.
- Urządzenia nie wolno czyścić szorstkimi materiałami ani agresywnymi substancjami chemicznymi.
  - Nie wolno używać urządzenia, gdy nie pracuje ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w cieczy. Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.
  - Nie wolno używać urządzenia, gdy kabel lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
  - Nie wolno używać urządzenia na zewnątrz budynków.
  - Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
  - **Nie wolno zanurzać kabla zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie płucz urządzenia pod bieżącą wodą.**
  - Nie używaj akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
  - Urządzenie ustaw na stabilnej równej powierzchni.
  - Nie wolno naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
  - Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, tylko gdy są one nadzorowane, albo gdy zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Przeprowadzane przez użytkownika czynności w ramach czyszczenia i konserwacji nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.

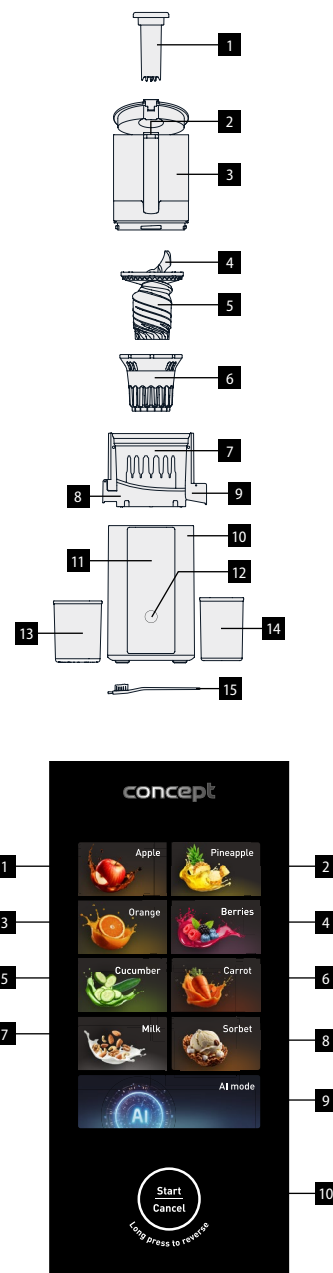
**Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.**

## OPIS PRODUKTU

- 1 Tłoczek
- 2 Przycisk otwierania pokrywy górnego pojemnika
- 3 Górny pojemnik
- 4 Nóż
- 5 Ślimak
- 6 Sitko
- 7 Pojemnik z odpływem
- 8 Odpływ miąższu
- 9 Odpływ soku
- 10 Korpus urządzenia
- 11 Wyświetlacz
- 12 Przycisk Start/Stop
- 13 Pojemnik na miąższ
- 14 Pojemnik na sok
- 15 Szczoteczka do czyszczenia

## OPIS WYŚWIETLACZA

- 1 **Apple** – Jabłko, gruszka, morela, brzoskwinia, śliwka, nektarynka.
- 2 **Pineapple** – Ananas, mango, papaja, melon.
- 3 **Orange** – Pomarańcza, limonka, cytryna, grejpfrut, pomelo, mandarynka. Podczas wyciskania soku ze skórką należy używać owoców niepoddanych obróbce chemicznej lub ekologicznych. W przeciwnym razie sok może nabrać niepożądanego chemicznego posmaku.
- 4 **Berries** – Truskawki, maliny, borówki, jeżyny, agrest, porzeczki, winogrona, granat.
- 5 **Cucumber** – Ogórek, cukinia, sałata, seler naciowy, papryka, kapusta.
- 6 **Carrot** – Marchew, burak, pietruszka, rzodkiewka, rzodkiew, kalarepa, seler.
- 7 **Milk** – Płatki, orzechy, orzeszki ziemne, sezam, soja, ryż. Wszystkie składniki należy namoczyć w wodzie przez co najmniej 8 godzin. Do urządzenia należy dodać odrobinę czystej wody lub wody, w której namaczano produkty spożywcze.
- 8 **Sorbet** – Kawałki mrożonych owoców lub mrożonego jogurtu z silikonowych foremek. Produkty spożywcze najlepiej wrzucić 5–10 minut po wyjęciu, aby uzyskać bardziej kremową konsystencję.
- 9 **AI** – Program ten służy do samodzielnej oceny twardości owoców lub warzyw. Rozpoznaje, jakie obroty należy zastosować do przetworzenia wybranych składników.
- 10 Przycisk Start/Stop i bieg wsteczny.



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem nowego urządzenia należy go, ze względów higienicznych, przetrzeć od zewnątrz wilgotną ściereczką, a wszystkie zdejmowane części umyć w ciepłej wodzie.

Podczas czyszczenia zachowaj zwiększoną ostrożność.

Maksymalny ciągły czas pracy urządzenia (KB) wynosi 15 minut. Później wyłącz urządzenie i pozostaw przez co najmniej 15 minut do ostygnięcia.

### Tryb uśpienia

- Wyświetlacz wyłączy się automatycznie po 5 minutach bezczynności. Aby go ponownie włączyć, dotknij środka wyświetlacza lub przycisku Start/Stop.

### Tipy do przygotowania soku

- Użycie jedynie najświeższe owoce i warzywa.
- Owoce i warzywa zawierają cenne witaminy i minerały, które są tracą swoje wartości po kontakcie z tlenem i światłem. Pij sok od razu po tłoczeniu. Jeśli konieczne jest przechowywanie soku przez kilka godzin, należy umieścić go lodówce w porcelanowym lub szklanym naczyniu. Dodając sok z cytryny do soku poprawisz jego zdolności konserwujące.
- Miąższ można wykorzystać do przygotowania innych potraw (dżemy, kompoty itd.).
- Jeśli owoce są bardzo wodniste (melon y itd.), należy wkładać je powoli, żeby wycisnąć z nich jak najwięcej soku.
- Jeśli wyciskasz bardzo dojrzałe owoce, soku może być bardzo mało. W tym przypadku należy wyciskać owoce bardzo wolno, żeby sok mógł łatwiej ściekać i żeby nie dochodziło do zapchania urządzenia.
- Zazwyczaj przy wyciskaniu jabłek i bananów nie pozyskuje się czystego soku.
- Podczas wyciskania soku z różnych rodzajów żywności zaleca się najpierw wkładanie owoców miękkich (np. pomarańczy), a następnie twardszych (np. marchewek).

### Używanie sokowirówki

**Uwaga:** Urządzenie można włączyć tylko wtedy, gdy wszystkie jego elementy są prawidłowo osadzone.

- Ustaw urządzenie na stabilnej powierzchni.
- Upewnij się, że wylot miąższu jest zagięty do wewnątrz, a pomarańczowa blokada pod misą jest dobrze zamocowana, aby zapobiec wyciekaniu (rys. 1).
- Włóż sitko do pojemnika odpływowego, a następnie włóż ślimak do sitka i dociskaj, aż będzie dobrze osadzone (rys. 2).
- Uwaga:** Pamiętaj o otwarciu wylotu miąższu podczas czyszczenia i zamknij go przed wyciskaniem soku.
- Umieść górny pojemnik na zespole pojemnika odpływowego tak, aby linia pod uchwytem była wyrównana z symbolem odblokowanej blokady. Obróć uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji zablokowanej (rys. 3 i 4).
- Unieś cały zespół za uchwyt i włóż go do korpusu urządzenia, tak aby uchwyt był wyrównany z wyświetlaczem (rys. 5).
- Podłącz przewód zasilający do złącza z tyłu korpusu urządzenia (rys. 6).
- Umieść pod odpływami:
  - pojemnik na miąższ po lewej stronie
  - pojemnik na sok po prawej stronie (rys. 7).
 Upewnij się, że korek spustowy soku jest zamknięty.
- Naciśnij przycisk otwierania pokrywy, włóż umyte produkty i zamknij pokrywę. Nie przekraczaj linii maksymalnej pojemności pojemnika.
- Uwaga:** Jeśli otworzysz pokrywę podczas pracy, urządzenie automatycznie się zatrzyma i usłyszysz sygnał dźwiękowy. Po zamknięciu pokrywy urządzenie będzie kontynuować pracę (rys. 8).
- Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a ekran dotykowy się zaświeci. Wybierz jeden z 8 predefiniowanych programów lub tryb AI, naciskając odpowiednią ikonę. Ikona programu zacznie migać (rys. 9).
- Naciśnij przycisk Start/Stop, aby uruchomić wybrany program (rys. 10). Na wyświetlaczu pojawi się tylko ikona wybranego programu. Optymalna prędkość zostanie automatycznie ustawiona na podstawie wybranego programu (rodzaju owoców). W trakcie pracy powoli wkładaj kolejne kawałki żywności przez otwór wlotowy

i zawsze używaj ubijaka do ich przepychania. **Nigdy nie popychaj jedzenia palcami, widelcem, łyżką, nożem ani innymi przedmiotami!** Podczas wyciskania soku nie pozostawiaj zatyczki wylotu soku zamkniętej zbyt długo, ponieważ sok może gromadzić się w pojemniku z otworem wlewowym. Otwórz zatyczkę, aby wypuścić sok. Regularnie sprawdzaj ilość miąższu w pojemniku, sprawdzaj wylot miąższu i drożność otworu wylotowego soku.

**UWAGA!** Jeśli hałas urządzenia znacznie się nasili podczas wyciskania soku lub wystąpią silniejsze wibracje, natychmiast wyczyść urządzenie!

**Ostrzeżenie:** Jeśli jedzenie utknie w urządzeniu, przytrzymaj długo przycisk Start/Stop, aby uruchomić bieg wsteczny. Po wyjściu jedzenia kontynuuj wyciskanie, naciskając przycisk Start/Stop.

11. Naciśnij przycisk Start/Stop, aby zakończyć program. Wyciskarka zatrzyma się na 2 sekundy, a następnie automatycznie rozpocznie bieg wsteczny (rozlegnie się sygnał dźwiękowy) przez około 3-5 sekund, aby ułatwić demontaż.
12. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
13. Po zakończeniu wyciskania soku zamknij korek spustowy soku i dopiero wtedy wyjmij pojemnik na sok.
14. Opróżnij pojemnik na miąższ i wyczyść poszczególne części (patrz rozdział Czyszczenie i konserwacja).

#### Uwaga dotycząca programu sorbetowego:

Pokrój owoce na kawałki o długości 3 cm (np. banany, ananasy, mango) i zamroź na co najmniej 6 godzin. Umieść kilka kawałków zamrożonych owoców w pojemniku sokowirówki.

#### Uwaga dotycząca trybu sztucznej inteligencji (AI):

Wyciskarka rozpoznaje wymaganą moc przetwarzania na podstawie oporu żywności i ustawia optymalną prędkość. Jest to idealne rozwiązanie do wyciskania soku z każdego rodzaju owoców i warzyw.

#### Uwagi dotyczące przygotowywania owoców i warzyw:

Jabłka i gruszki można wkładać w całości lub pokroić na większe kawałki. Nie trzeba ich obierać ani wydrążyć. Ananasy i mango należy zawsze obierać. Usuń pestki z brzoskwiń, moreli, wiśni, awokado, mango itp. Usuń skórkę z owoców cytrusowych, najpierw obierz winogrona i uformuj z nich pojedyncze kulki. Wyciskając porzeczki, możesz wrzucać całe kiście. Przekrój granat na pół, usuń tylko pestki i włóż je do sokowirówki.

Twarde produkty, takie jak marchew i seler, pokrój na mniejsze kawałki. Trudno jest wycisnąć sok z bananów, awokado, jeżyn, fig, bakłażanów, truskawek itp. Podczas wyciskania soku z owoców zawierających mało wody (starsze jabłka, kiwi itp.), zalecamy ciągle dodawanie twardszych owoców i warzyw, takich jak marchew, w celu czyszczenia pojemnika, sitka i otworu na odpady.

#### UWAGA!

Wkładaj wyłącznie wydrylowane i dokładnie umyte owoce świeże lub mrożone.

Używaj owoców mrożonych, takich jak: truskawki, maliny, jagody, banany itp.

**Nie używaj owoców z pestkami.**

**Wkładaj wyłącznie orzechy namoczone w wodzie lub mleku dzień wcześniej.**

**Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez włożonego jedzenia.**

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenia odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego! Wyczyść urządzenie po każdym użyciu!
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj wyłącznie wilgotnej ściereczki, nie używaj środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!
- Nie należy wkładać żadnych elementów do kuchenki mikrofalowej ani do wody o temperaturze wyższej niż 60 °C w celu czyszczenia lub sterylizacji.
- Następujące zdejmowane części sokowirówki można myć w zmywarce: popychacz, górny pojemnik, ślimak, sitko oraz pojemnik z odpływem.

- Pojemnik na miąższ i pojemnik na sok należy myć wyłącznie ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem delikatnego środka myjącego, używając miękkiej gąbki.
- Do czyszczenia trudno dostępnych miejsc używaj dołączonej szczoteczki. Dokładnie osusz części.
- **Nigdy nie myj korpusu urządzenia pod bieżącą wodą, nie płucz go ani nie zanurzaj w wodzie!**

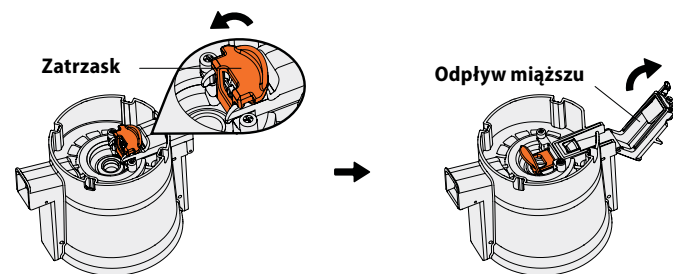
#### Demontaż części sokowirówki

1. Wyjmij zespół z korpusu za uchwyt i ostrożnie przenieś go do zlewu w celu umycia.
2. Obróć uchwyt przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji otwartej blokady.
3. Unieś górny pojemnik, a następnie pociągnij do góry, aby wyjąć ślimak i sitko z pojemnika na miąższ.
4. Odwróć pojemnik na miąższ do góry dnem. Otwórz pomarańczową blokadę, aby otworzyć wylot miąższu. Wyciągnij wylot miąższu i wyczyść miąższ z otworu.

#### Uwaga:

Przed ponownym wyciskaniem soku upewnij się, że zatyczka wylotu miąższu jest zamknięta.

Przechowuj urządzenie w suchym, czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem                                                                 | Przyczyna                                                            | Rozwiązanie                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silnik nie działa.                                                      | Nieprawidłowo lub za mało wsunięta wtyczka do gniazda elektrycznego. | Sprawdź podłączenie wtyczki do gniazda oraz podłączenie złącza z tyłu urządzenia.                                             |
|                                                                         | Brak zasilania gniazda.                                              | Sprawdź obecność napięcia, np. przy pomocy innego urządzenia.                                                                 |
|                                                                         | Nieprawidłowe ustawienie urządzenia.                                 | Sprawdź montaż urządzenia.                                                                                                    |
|                                                                         | Uszkodzony przewód zasilający.                                       | Należy przekazać go do autoryzowanego centrum serwisowego w celu przebadania i naprawy.                                       |
|                                                                         | Zbyt dużo jedzenia w pojemniku.                                      | Nie przekraczaj maksymalnej pojemności oznaczonej na pojemniku.                                                               |
| Urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy po naciśnięciu przycisku Start/Stop. | Urządzenie nie jest prawidłowo zmontowane.                           | Przed umieszczeniem górnego pojemnika i pojemnika spustowego na korpusie urządzenia, upewnij się, że zespół jest zablokowany. |
|                                                                         |                                                                      | Upewnij się, że pokrywa górnego pojemnika jest zamknięta.                                                                     |
|                                                                         |                                                                      | Upewnij się, że uchwyt pojemnika jest wyrównany z wyświetlaczem.                                                              |

|                                                            |                                                                                                                                                           |                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| W soku znajduje się znaczna ilość miększu.                 | Sitko jest uszkodzone.                                                                                                                                    | Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.                                                                 |
| Nadmierny hałas i wibracje.                                | Sitko lub silnik są uszkodzone.                                                                                                                           | Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.                                                                 |
| Urządzenie nagle się zatrzymało i wydaje sygnał dźwiękowy. | Zadziałało zabezpieczenie przed przeciążeniem i przegrzaniem urządzenia (jeśli zbyt dużo lub zbyt twarde produkty są przetwarzane przez zbyt długi czas). | Odczekaj około 10 minut, aż silnik ostygnie przed ponownym użyciem urządzenia.                           |
| Sok wypływa na korpus urządzenia.                          | Pokrywa wylotu miększu nie jest całkowicie zamknięta.                                                                                                     | Upewnij się, że wylot miększu jest całkowicie zamknięty (złożony). Zabezpiecz pomarańczowym zatrzaskiem. |

## SERWIS

Bardziej kompleksową konserwację lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu powinien wykonywać wykwalifikowany specjalista lub serwis.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

### Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania:



Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywę EU.

Zmiany w treści, wyglądzie i specyfikacjach technicznych mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia; zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania takich zmian. Najnowszą wersję dokumentu można zawsze znaleźć na stronie internetowej danego produktu.

## Köszönetnyilvánítás

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Concept márkájú készüléket, és kívánjuk, hogy használata során végig elégedett legyen termékünkkel.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át az egész használati útmutatót, és őrizze meg. Gondoskodjon róla, hogy a terméket kezelő valamennyi személy megismerje az útmutató tartalmát.

| Műszaki adatok                     |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| Feszültség                         | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Teljesítményfelvétel               | 150 W                |
| Zajsztint                          | ≤70 dB               |
| Folyamatos üzemi idő (KB)          | max. 15 perc.        |
| Sebesség (fordulat/perc)           | 60 rpm               |
| Teljesítmény készenléti állapotban | 0,454 W              |

A készülék készenléti állapotba kerül (csak újraaktiválási funkcióval és kikapcsolt kijelzővel), ha nincs semmilyen tevékenység.

## FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a terméket az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérően.
- Az első használat előtt távolítsa el a készülékről minden csomagoló- és marketinganyagot.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott feszültség megfelel-e a termék típuscímkéjén megadott értékeknek. Csak földelt aljzatot használjon.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva, vagy csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- Mielőtt kihúzná a készüléket a konnektorból, győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A készüléket soha ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzathoz, hanem fogja meg a csatlakozót, és úgy húzza ki.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek hozzáférjenek a készülékhez.
- Csökkent mozgásképességgel, csökkent érzékszervi képességekkel vagy nem megfelelő szellemi alkalmassággal bíró, valamint a használati útmutatót nem ismerő személyek csak felelős, az útmutatót ismerő személy felügyelete alatt használhatják a készüléket. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékokra használják.

- **Tisztítás előtt és használat után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki az aljzatból, és várja meg, míg kihűl.**
- Ne hagyja a vezetéket szabadon lelógni a konyhaasztal szélén. Ügyeljen rá, hogy ne érintkezzen forró felülettel. Ne hagyja, hogy a készülék a kábelén lógjon.
- Kerülje a készülék mozgó alkatrészeinek érintését.
- Tisztítás, szerelés vagy szétszerelés előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. A szétszerelés előtt várja meg, amíg a motor teljesen leáll.
- Mielőtt az készüléket az elektromos hálózatra csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy minden levehető alkatrész megfelelően van-e felszerelve, és helyezze be a gyümölcsép-tartályt és a gyümölcslé-tartályt.
- Ne hagyja az készüléket működésben, ha nincs benne élelmiszer.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a lé- és gyümölcsép-kivezetőbe, hogy ne sérüljön a készülék.
- Ne dolgozzon fel forró (60 °C feletti) vagy fagyasztott élelmiszereket.
- Egyes alkatrészek elszíneződhetnek bizonyos élelmiszerek facsarása után. Ez normális jelenség, és nem befolyásolja a használatot.
- A készülék működése közben ne nyissa ki a felső tartály fedelét. Ha kinyitja a fedelet, a készülék automatikusan leáll.
- Ne használja a készüléket nedves felületen, mert áramütés veszélye áll fenn.
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
- Tartsa a készüléket távol hőforrásoktól (gáz- és elektromos sütők, radiátorok...).
- Ne hagyja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- A készüléket tiszta és száraz helyen tárolja.
- A készüléknek éles alkatrészei vannak. A tisztításnál fokozott óvatossággal járjon el.
- Az élelmiszerek átnyomására a bemeneti nyíláson **mindig használja a lenyomót**. Soha ne nyomja az élelmiszereket az ujjával, villával, kanállal, késsel vagy más eszközzel.
- A készülék tisztításához ne használjon durva és kémiaiag agresszív anyagokat.
- Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően, ha leesett, megsérült vagy folyadékba került. Átvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervizbe.

- Ne használja a készüléket sérült kábelrel vagy csatlakozóval, haladéktalanul javíttassa ki a hibát szakszervizben.
- A készüléket ne használja a szabadban.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, kereskedelmi használatra nem való.
- **Se a tápkábelt, se a csatlakozót, se a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ne mossa le a készüléket folyó víz alatt.**
- Ne használjon más tartozékot, mint amit a gyártó javasol.
- A készüléket stabil, egyenes felületre helyezze.
- Ne javítsa maga a készüléket. Forduljon szakszervizhez.
- Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, és olyan csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől. A gyerekeknek tilos a készülékkel játszani.

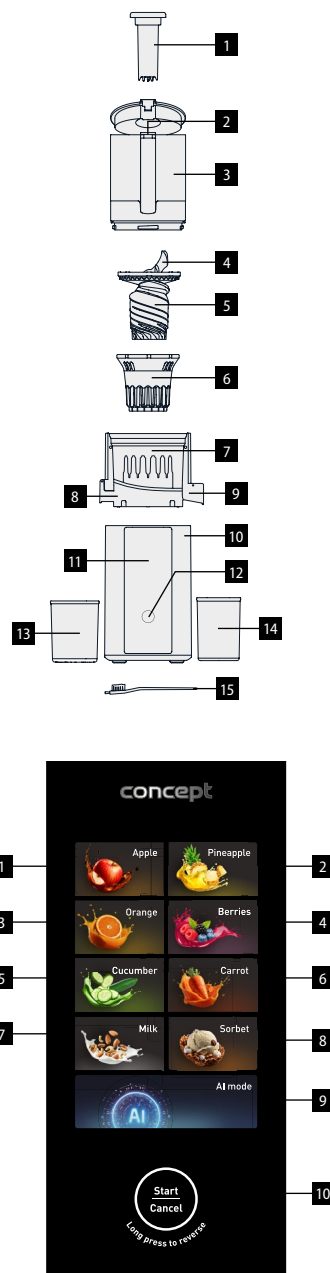
**Ha nem tartja be a gyártó utasításait, az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.**

## TERMÉK LEÍRÁSA

- 1 Tömörítő
- 2 A felső tartály fedelének kinyitásához szolgáló gomb
- 3 Felső tartály
- 4 Kés
- 5 Csiga
- 6 Szűrő
- 7 Lefolyóval ellátott tartály
- 8 Gyümölcsépő lefolyó
- 9 Gyümölcslé lefolyó
- 10 A készülék teste
- 11 Kijelző
- 12 Start/Stop gomb
- 13 Gyümölcsépő tartály
- 14 Gyümölcslé tartály
- 15 Tisztító kefe

## A KIJELEZŐ LEÍRÁSA

- 1 **Apple** – Alma, körte, sárgabarack, őszibarack, szilva, nektarin.
- 2 **Pineapple** – Ananász, mangó, papaya, dinnye.
- 3 **Orange** – Narancs, lime, citrom, grapefruit, pomelo, mandarin. Ha héjjal facsarjuk, akkor vegyszermentes vagy bio minőségű gyümölcsöt kell használni. Ellenkező esetben a gyümölcslé nem kívánt kémiai ízt kaphat.
- 4 **Berries** – Eper, málna, áfonya, szeder, egres, ribizli, szőlő, gránátalma.
- 5 **Cucumber** – Uborka, cukkini, saláta, zeller, paprika, káposzta.
- 6 **Carrot** – Sárgarépa, cékla, petrezselyem, retek, retek, karalábé, zeller.
- 7 **Milk** – Pehely, dió, földimogyoró, szezámmag, szója, rizs. Mindent előzetesen legalább 8 órára vízbe áztassunk. Adjunk hozzá egy kevés tiszta vizet vagy a vizet, amelyben az élelmiszereket áztattuk.
- 8 **Sorbet** – Fagyasztott joghurt szilikon formákból. Az élelmiszereket leginkább 5–10 perccel a kivétel után dobja be, hogy a végeredmény krémesebb legyen.
- 9 **AI** – Ez a program arra szolgál, hogy önmaga értékelje a gyümölcsök vagy zöldségek keménységét. Felismeri, hogy milyen fordulatszámot kell használnia a kiválasztott alapanyagok feldolgozásához.
- 10 Start/Stop gomb és hátramenet.



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt üzembe helyezi az új készüléket, higiéniai okokból a külsejét törölje át egy nedves ronggyal, és minden levehető részét mossa el meleg vízben.

A tisztításnál fokozott óvatossággal járjon el.

A készülék maximális folyamatos működési ideje (KB) 15 perc. Ezután kapcsolja ki a készüléket, és hagyja legalább 15 percig hűlni.

### Alvó üzemmód:

- A kijelző 5 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. Érintse meg a kijelző közepét vagy a Start/Stop gombot az újraaktiváláshoz.

### Ötletek lékésítéshez

- Használja a címet legfrissebb zöldséget és gyümölcsöt vásárolja.
- A zöldségek és gyümölcsök értékes vitaminokat és ásványi anyagokat tartalmaznak, amelyek az oxigénnel és fénnel történő érintkezés során elvesztik hatásukat. A lét közvetlenül préselés után igya. Ha a lét néhány órán át tárolni kényszerül, porcelán- vagy üvegedényben tegye a hűtőbe. Citromlé hozzáadásával növelheti tartósságát.
- A gyümölcshúst felhasználhatja más ételek (dzsem, kompót) készítésére.
- Ha a gyümölcsnek nagy a víztartalma (pl. görögdió), lassan tegye be, hogy minél több lét ki tudjon préselni belőle.
- Ha nagyon érett gyümölcsöt présel, előfordulhat, hogy kevés lesz a lé. Ebben az esetben a gyümölcsöt nagyon lassan dolgozza fel, hogy a lé könnyebben el tudjon folyni, és a készülék ne duguljon el.
- Nem rendkívüli jelenség, hogy az alma és banán feldolgozása során nem tiszta lé préselődik ki.
- Különböző típusú élelmiszerek préseléskor ajánlott először a puhábbakat (pl. narancs), majd a keményebbeket (pl. sárgarépa) behelyezni.

### Préselés

**Megjegyzés:** A készülék csak akkor kapcsolható be, ha minden alkatrész megfelelően a helyén van.

1. Helyezze a készüléket stabil felületre.
2. Győződjön meg arról, hogy a pépkivezető nyílás befelé van hajlítva, és a tál alatti narancssárga retesz rögzítve van a szívárgás megakadályozása érdekében (1. ábra).
3. Helyezze be a szűrőt a lefolyótartályba, majd helyezze be a csigát a szűrőbe, és nyomja be, amíg szilárdan nem rögzül (2. ábra).

**Megjegyzés:** Tisztításkor ne felejtse el kinyitni a pépkivezető nyílást, léfacsarás előtt pedig zárja be.

4. Helyezze a felső tartályt a lefolyótartály-szerelvényre úgy, hogy a fogantyú alatti vonal a nyitott lakat szimbólummal egy vonalban legyen. Fordítsa el a kart az óramutató járásával megegyezően a zárt helyzetbe (3. és 4. ábra).
5. Emelje fel a teljes egységet a fogantyúnál fogva, és helyezze be a készülék testébe úgy, hogy a fogantyú a kijelzővel egy vonalban legyen (5. ábra).
6. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék testének hátulján található csatlakozóhoz (6. ábra).
7. Helyezze a következőket a lefolyók alá:
  - péptartályt balra
  - gyümölcslétartályt jobbra (7. ábra).

Győződjön meg arról, hogy a lé leeresztő kupakja le van zárva.

8. Nyomja meg a fedélnyitó gombot, helyezze be a megmosott élelmiszert, és zárja le a fedelet. Ne lépje túl a tartályon feltüntetett maximális kapacitási vonalat.

**Megjegyzés:** Ha működés közben kinyitja a fedelet, a készülék automatikusan leáll, és sípoló hang hallatszik.

A fedél bezárása után a készülék tovább működik (8. ábra).

9. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a hálózati aljzatba. Sípoló hang hallatszik, az érintőképernyő világítani kezd. Válasszon a 8 előre beállított program vagy az AI mód közül a megfelelő ikon megnyomásával, a program ikonja villogni kezd (9. ábra).
10. A kiválasztott program elindításához nyomja meg a Start/Stop gombot (10. ábra). Csak a kiválasztott program ikonja jelenik meg a kijelzőn. Az optimális sebesség automatikusan beállításra kerül a kiválasztott program

(gyümölcs típusa) alapján. Működés közben lassan helyezze be a további élelmiszerdarabokat a bemeneti nyíláson keresztül, és mindig a tömörítővel nyomja át. **Soha ne nyomja az élelmiszert az ujjával, villával, kanállal, késsel vagy más tárggyal!** Facsarás közben ne hagyja túl sokáig zárva a lé kieresztő kupakját, mert lé gyűlhet fel a töltőnyílással ellátott tartályban. Nyissa ki a kupakot a lé kiengedéséhez. Folyamatosan ellenőrizze a pép mennyiségét a tartályban, a pépkivezető nyílást és a lékivezető nyílás átjárhatóságát.

**FIGYELEM!** Ha a készülék zaja jelentősen megnő a lé préselés közben, vagy erősebb rezgések jelentkeznek, azonnal tisztítsa meg a készüléket!

**Figyelem:** Ha étel ragadt be a készülékbe, tartsa lenyomva a Start/Stop gombot hosszan a fordított működés elindításához. Az étel kiengedése után folytassa a lé préselését a Start/Stop gomb megnyomásával.

11. A program befejezéséhez nyomja meg a Start/Stop gombot. A gyümölcscentrifuga 2 másodpercre leáll, majd automatikusan elkezd a fordított irányú forgást (sípoló hang hallatszik) körülbelül 3-5 másodpercig a könnyebb szétszerelés érdekében.
12. Húzza ki a készüléket a konnektorból.
13. A lé préselés befejezése után zárja le a lé leeresztő kupakját, és csak ezután vegye ki a létartályt.
14. Ürítse ki a péptartályt, és tisztítsa meg az egyes alkatrészeket (lásd a Tisztítás és karbantartás részt).

#### Megjegyzés a sorbet programhoz:

Vágja a gyümölcsöt 3 cm-es darabokra (pl. banán, ananász, mangó), és fagyassza le legalább 6 órán át. Helyezzen több darab fagyasztott gyümölcsöt a gyümölcscentrifuga tartályába.

#### Megjegyzés a mesterséges intelligencia (MI) üzemmódhoz:

A gyümölcscentrifuga az étel ellenállása alapján felismeri a szükséges feldolgozási teljesítményt, és beállítja az optimális sebességet. Ez ideális bármilyen gyümölcs vagy zöldség levének préselésére.

#### Megjegyzések a gyümölcsök és zöldségek elkészítéséhez:

Az almát és a körtét egészben vagy nagyobb darabokra vágva is el lehet készíteni. Nem kell meghámozni vagy kicsumázni őket. Az ananászt és a mangót mindig meg kell hámozni. Az őszibarack, sárgabarack, cseresznye, avokádó, mangó stb. magját ki kell távolítani. A citrusfélék héját eltávolítani, először a szőlőszemeket leszedni, és golyókat formázni belőle. Ribizlilé préselésekor egész fürtöket is készíthet. A gránátalmát vágja félbe, csak a magokat távolítsa el, és tegye a gyümölcscentrifugába.

A kemény ételeket, például a sárgarépát és a zellert, vágja kisebb darabokra. Nehéz leveit kinyerni banánból, avokádóból, szederből, fűgéből, padlizsánból, eperből stb. Kevés vizet tartalmazó gyümölcsök (például régebbi alma, kivi stb.) préselésekor azt javasoljuk, hogy folyamatosan adagoljon keményebb gyümölcsöket és zöldségeket, például sárgarépát, hogy kitisztítsa a tartályt, a szűrőt és a hulladékgyűjtő nyílást.

#### FIGYELEM!

Csak kimagozott és megfelelően megmosott friss vagy fagyasztott gyümölcsöt tegyen be. Fagyasztott gyümölcsöket használjon, például: epret, málnát, áfonyát, banánt stb.

**Ne használjon magozott gyümölcsöt.**

**Csak előző nap vízben vagy tejben áztatott dióféléket tegyen be.**

**Ne hagyja a készüléket működés közben élelmiszer nélkül.**

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból! Minden használat után tisztítsa meg a készüléket!
- A készülék felületének tisztításához csak nedves ruhát használjon, ne használjon tisztítószeret vagy kemény tárgyakat, mert ezek károsíthatják a készülék felületét!
- Tisztítás vagy sterilizálás céljából ne helyezzen semmilyen alkatrészt mikrohullámú sütőbe, illetve 60 °C-nál magasabb hőmérsékletű vízbe.
- A gyümölcscentrifuga következő levehető alkatrészei mosogatógépben is moshatók: a nyomó, a felső tartály, a csiga, a szűrő és a lefolyóval ellátott tartály.

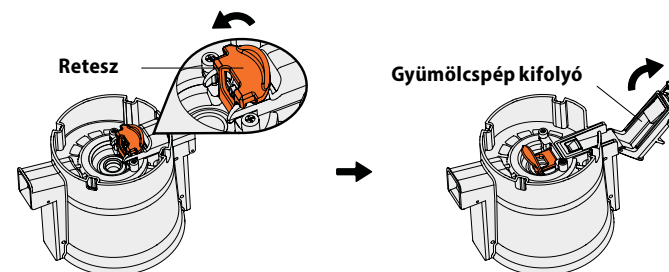
- A gyümölcspép-tartályt és a lé-tartályt kizárólag kézzel mossa el meleg vízben, enyhe mosószerrel és puha szivaccsal.
- A mellékelt kefést használja a nehezen elérhető helyek tisztításához. Az alkatrészeket alaposan törölje szárazra.
- Soha ne tisztítsa a készülék testét folyó víz alatt, ne öblítse le és ne merítse vízbe!**

#### A gyümölcscentrifuga alkatrészeinek szétszerelése

1. Emelje fel a szerkezetet a fő testről a fogantyú segítségével, és óvatosan helyezze a mosogatóba tisztítás céljából.
2. Fordítsa el a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba a nyitott reteszelő helyzetbe.
3. Emelje fel a felső tartályt, majd húzza felfelé, hogy kivegye a csigát és a szűrőt a leeresztő tartályból.
4. Fordítsa fejjel lefelé a leeresztő tartályt. Nyissa ki a narancssárga reteszt a pépkivezető nyílás kinyitására. Húzza ki a pépkivezető nyílást, tisztítsa meg a pépet a lyukból.

#### Megjegyzés:

Győződjön meg arról, hogy a pépkivezető nyílás kupakja le van zárva, mielőtt újra léfacsarót készít. A készüléket száraz, tiszta, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.



### HIBAELHÁRÍTÁS

| Hiba                                                    | Ok                                                              | Megoldás                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A motor nem működik.                                    | Rosszul vagy nem eléggé van bedugva a csatlakozó a konnektorba. | Ellenőrizze a csatlakozódugó csatlakozását a konnektorhoz és a készülék hátulján található csatlakozó bekötését.                      |
|                                                         | A konnektor nem kap tápellátást.                                | Ellenőrizze, van-e feszültség, pl. egy másik készülékkel.                                                                             |
|                                                         | Rossz készülékbeállítás.                                        | Ellenőrizze a készülék összeszerelését.                                                                                               |
|                                                         | Sérült hálózati kábel.                                          | Átvizsgálás és javítás céljából vigye szakszervízbe.                                                                                  |
|                                                         | Túl sok étel van a tartályban.                                  | Ne lépje túl a tartályon feltüntetett maximális kapacitást.                                                                           |
| A készülék sípol, amikor megnyomja a Start/Stop gombot. | A készülék nincs megfelelően összeszerelve.                     | Mielőtt a felső és a leeresztő tartályokat a készülék testére helyezné, győződjön meg arról, hogy az egység rögzített helyzetben van. |
|                                                         |                                                                 | Győződjön meg arról, hogy a felső tartály fedele le van zárva.                                                                        |
|                                                         |                                                                 | Győződjön meg arról, hogy a tartály fogantyúja a kijelzővel egy vonalban van.                                                         |

|                                      |                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jelentős mennyiségű pép van a lében. | A szűrő sérült.                                                                                                               | Forduljon hivatalos szervizközponthoz.                                                                                             |
| Túlzott zaj és rezgés.               | A szűrő vagy a motor sérült.                                                                                                  | Forduljon hivatalos szervizközponthoz.                                                                                             |
| A készülék hirtelen leállt és sípol. | A készülék túlterhelés- és túlmelegedés elleni védelme aktiválódott (ha túl sok vagy túl kemény ételt dolgoz fel túl sokáig). | Várjon körülbelül 10 percet, amíg a motor lehűl, mielőtt újra használná a készüléket.                                              |
| A lé a készülék testére folyik.      | A pépkivezető fedele nincs teljesen lecsukva.                                                                                 | Győződjön meg arról, hogy a pépkivezető nyílás teljesen le van zárva (be van hajtva). Rögzítse a narancssárga retesz segítségével. |

## SZERVIZ

Nagyobb mértékű, vagy a termék belső részeire is vonatkozó karbantartást vagy javítást szakembernek vagy szakszerviznek kell elvégeznie.

## A KÖRNYEZET VÉDELME

- Lehetőleg gondoskodjon a csomagolóanyagok és a régi készülék újrahasznosításáról.
- A készülék dobozát a szelektív gyűjtőbe dobhatja.
- A polietilén (PE) műanyagzacskókat adja le újrahasznosítható anyagokat gyűjtő helyen.

### A készülék újrahasznosítása élettartama végén:



Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szövegben, a kialakításban és a műszaki adatokban előzetes értesítés nélkül változások történhetnek, és fenntartjuk a jogot azok módosítására. A dokumentum legfrissebb verziója mindig az adott termék weboldalán található.

## Pateicība

Pateicamies par šīs "Concept" ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un uzglabājiet to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kuri izmantos šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

| Tehniskie dati                       |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| Spriegums                            | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Jauda                                | 150 W                |
| Trokšņa līmenis                      | ≤70 dB               |
| Nepārtrauktas darbības laiks (KB)    | max. 15 min.         |
| Ātrums (apgriezieni/min)             | 60 rpm               |
| Enerģijas patēriņš gaidstāves režīmā | 0,454 W              |

Ierīce pāriet gaidstāves režīmā (tikai ar atkārtotas aktivizēšanas funkciju un izslēgtu displeju), ja netiek veikta nekāda darbība.

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Pirms ierīces pirmās izmantošanas noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes. Izmantojiet tikai iezemētas sienas kontaktligzdas.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota kontaktligzdai.
- Pirms atvienojat ierīci no elektrotīkla, pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, nekad neraujiet strāvas vadu. Satveriet kontaktdakšu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā. Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotālietu.

- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Neļaujiet strāvas vadam brīvi karāties pāri darba galda malai. Nodrošiniet, lai strāvas vads nepieskartos karstām virsmām. Nepieļaujiet ierīces karāšanos strāvas vadā.
- Izvairieties no saskares ar ierīces kustīgajām daļām.
- Pirms tīrīšanas, montāžas vai demontāžas izslēdziet ierīci un atvienojiet tās barošanas vadu no elektrotīkla. Pirms demontāžas pagaidiet, līdz motors ir pilnībā apstājies.
- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam pārliedzieties, ka visas noņemamās daļas ir pareizi uzstādītas, un uzlieciet mīkstuma trauku un sulas trauku.
- Nelietojiet ierīci bez ievietotiem produktiem.
- Lai neizraisītu ierīces bojājumus, neievietojiet nekādus priekšmetus sulas un mīkstuma izplūdes atverē.
- Nepārstrādājiet karstus (vairāk nekā 60 °C) vai saldētus produktus.
- Dažas detaļas var iekrāsoties pēc noteiktu produktu sulas izspiešanas. Tas ir normāls fenomens, kas neietekmē ierīces lietošanu.
- Ierīces darbības laikā neatveriet augšējā trauka vāku. Ja atverat vāku, ierīce automātiski apstājas.
- Nelietojiet ierīci uz mitras virsmas, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Turiet ierīci tālu no siltuma avotiem (gāzes un elektriskās krāsnis, radiatoru...).
- Nelaidiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Ierīci uzglabājiet tīrā un sausā vietā.
- Ierīcē ir asas detaļas. Tīrot ierīci, ievērojiet maksimālu piesardzību.
- Lai iebīdītu produktus pa ierīces atveri, **vienmēr izmantojiet iebīdīšanas piestīņu**. Nekad neiespiediet produktus ar pirkstiem, dakšīņu, karoti vai citu priekšmetu.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai ievietota šķidrumā. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai maiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- **Nepieļaujiet strāvas vada, kontaktdakšas vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā. Neskalojiet ierīci zem tekoša ūdens.**
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst izmantot šo ierīci, ja viņi atrodas citu cilvēku uzraudzībā vai arī ir instruēti par ierīces izmantošanu drošā veidā, kā arī izprot iespējamo bīstamību. Lietotāja veikto ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem un neatrodas pieaugušo uzraudzībā. Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst atrasties ierīces un tās vada tuvumā. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci.

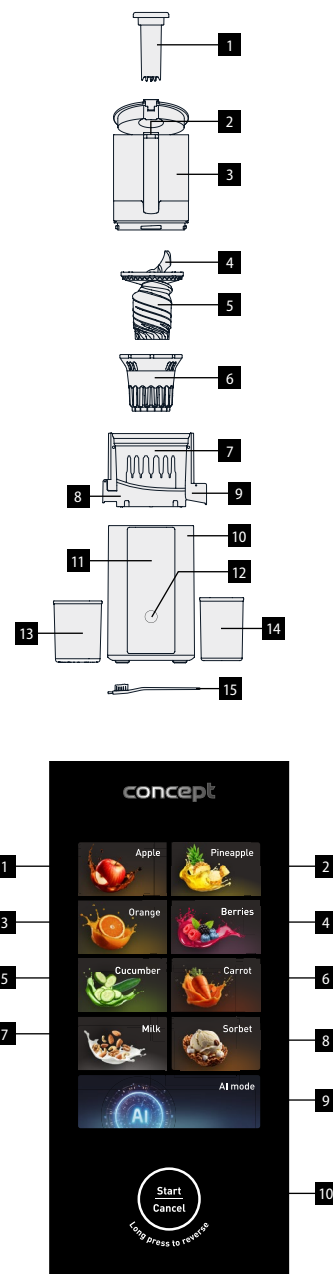
**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.**

## PRODUKTA APRAKSTS

- 1 Piespiešanas ierīce
- 2 Poga augšējā trauka vāka atvēršanai
- 3 Augšējais trauks
- 4 Nažs
- 5 Snekas
- 6 Sietu
- 7 Trauks ar noteku
- 8 Mikstuma noteka
- 9 Sulas noteka
- 10 Ierīces korpuss
- 11 Displejs
- 12 Poga Start/Stop
- 13 Mikstuma trauks
- 14 Sulas trauks
- 15 Tīrīšanas suka

## DISPLEJA APRAKSTS

- 1 **Apple** – Ābols, ābele, aprikoze, persiks, plūme, nektarins.
- 2 **Pineapple** – Ananāss, mango, papaija, melone.
- 3 **Orange** – Apelsīns, laima, citrons, greipfrūts, pomelo, mandarīns. Ja sulu spiežat ar mizu, tā nedrīkst būt ķīmiski apstrādāta vai jābūt bioloģiskas kvalitātes. Pretējā gadījumā sulai var pievienoties nevēlama ķīmiska garša.
- 4 **Berries** – Zemenes, avenes, mellenes, kazenes, ērkšķogas, jānogas, vinogas, granātāboli.
- 5 **Cucumber** – Gurķis, cukini, salāti, kāposti, paprika, kāposti.
- 6 **Carrot** – Burkāni, bietes, pētersīļi, redīsi, redīsi, kāposti, selerijas.
- 7 **Milk** – Pārslas, rieksti, zemesrieksti, sezams, soja, rīsi. Viss iepriekš vismaz 8 stundas mērcēts ūdenī. Ierīcē pievienojiet arī nedaudz tīra ūdens vai ūdens, kurā pārtika bija mērcēta.
- 8 **Sorbet** – Saldētas augļi vai saldēta jogurta gabaliņi no silikona formiņām. Pārtiku ielieciet ierīcē vēlams 5–10 minūtes pēc izņemšanas, lai rezultāts būtu krēmīgāks.
- 9 **AI** – Šī programma kalpo, lai pati novērtētu augļu vai dārzeņu cietību. Tā atpazīst, kāds apgriezīgu skaits ir piemērots izvēlēto izejvielu apstrādei.
- 10 Start/Stop pogu un atpakaļgaitas pogu.



## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

### BRĪDINĀJUMS

Pirms jaunas ierīces izmantošanas notīriet ierīces virsmu no ārpuses un higiēnas nolūkos nomazgājiet noņemamos piederumus siltā ūdenī.

Tirot ierīci, ievērojiet maksimālu piesardzību.

Maksimālais nepārtrauktas darbības laiks (KB) ir 15 minūtes. Pēc tam ierīci izslēdziet un ļaujiet tai vismaz 15 minūtes atdzist.

### Miega režīms

- Displejs automātiski izslēdzas pēc 5 minūšu neaktivitātes. Pieskarieties displeja centram vai pogai Sākt/Apturēt, lai to atkārtoti aktivizētu.

### Sulas pagatavošanas padomi

- Iegādājieties tikai vissvaigākos augļus un dārzeņus.
- Augļus un dārzeņus ir daudz vitamīnu un minerālvielu, kas viegli zūd saskarē ar skābekli un gaismu. Dzeriet sulu uzreiz pēc tās izspiešanas. Ja ir nepieciešams uzglabāt sulu pāris stundas, ielejiet sulu porcelāna vai stikla traukā un ievietojiet to ledusskapī. Pievienojot citrona sulu, uzlabosiet sulas konservēšanas spējas.
- Biezumus var izmantot citu ēdienu pagatavošanai (piemēram, ievārījumam, kompotam).
- Ja augļi ir ļoti ūdeņaini (arbūzi u. tml.), ievietojiet tos ierīcē lēnām, lai izspiestu pēc iespējas vairāk sulas.
- Spiežot sulu no augļiem, kas ir ļoti nogatavojušies, var gadīties, ka sulas būs ļoti maz. Šādā gadījumā ir nepieciešams apstrādāt augļus ļoti lēni, lai sula varētu noplūst vieglāk un netiktu aizsprostota ierīce.
- Ir normāli, ka banānu un ābolu apstrādes laikā netiek iegūta tīra sula.
- Spiežot dažādu veidu pārtikas produktus, ieteicams vispirms ievietot mīkstākus (piemēram, apelsīnus) un pēc tam cietākus (piemēram, burkānus).

### Sulas spiešana

**Piezīme:** Ierīci var ieslēgt tikai tad, kad visas ierīces sastāvdaļas ir pareizi ievietotas.

1. Novietojiet ierīci uz stabilas virsmas.
2. Pārliecinieties, vai mikstuma izvads ir ieliekts uz iekšu un oranžais aizbīdņis zem blodas ir nostiprināts, lai novērstu noplūdi (1. att.).
3. Ievietojiet sietiņu notekas tvertnē, pēc tam ievietojiet sietiņā gliemežvāku un spiediet, līdz tas ir stingri ievietots (2. att.). **Piezīme:** Tirot atcerieties atvērt mikstuma izvadu un aizvērt to pirms sulas spiešanas.
4. Novietojiet augšējo tvertni uz notekas tvertnes komplekta tā, lai līnija zem roktura būtu vienā līnijā ar atbloķētas slēdzenes simbolu. Pagrieziet rokturi pulksteņrādītāja virzienā līdz bloķētai pozīcijai (3. un 4. att.).
5. Paceliet visu komplektu aiz roktura un ievietojiet to ierīces korpusā tā, lai rokturis būtu vienā līnijā ar displeju (5. att.).
6. Pievienojiet strāvas vadu savienotājam ierīces korpusa aizmugurē (6. att.).
7. Novietojiet zem notekām sekojošo:  
-mikstuma tvertni kreisajā pusē  
-sulas tvertni labajā pusē (7. att.).  
Pārliecinieties, vai sulas iztukšošanas vāciņš ir aizvērts.
8. Nospiediet vāka atvēršanas pogu, ievietojiet nomazgātos pārtikas produktus un aizveriet vāku. Nepārsniedziet tvertnes maksimālās ietilpības līniju.  
**Piezīme:** Ja darbības laikā atverat vāku, ierīce automātiski apstāties un atskanēs pikstiens. Pēc vāka aizvēršanas ierīce turpinās darboties (8. att.).
9. Ievietojiet kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā. Atskanēs pikstiens, iedegsies skārienekrāns. Izvēlieties vienu no 8 iepriekš iestatītajām programmām vai AI režīmu, nospiežot atbilstošu ikonu, programmas ikona sāks mirgot (9. att.).
10. Nospiediet pogu Start/Stop, lai sāktu izvēlēto programmu (10. att.). Displejā tiks parādīta tikai izvēlētais programmas ikona. Optimālais ātrums tiks automātiski iestatīts, pamatojoties uz izvēlēto programmu (augļu veidu). Darbības laikā lēnām ievietojiet papildu pārtikas gabalus caur ieplūdes atveri un vienmēr izmantojiet bidītāju, lai tos izstumtu. **Nekad nespiežiet pārtiku ar pirkstiem, dakšiņu, karoti, nazi vai citiem priekšmetiem!** Sulas spiešanas laikā neatstājiet sulas iztukšošanas vāciņu aizvērtu pārāk ilgi, jo traukā ar

iepidīšanas atveri var uzkrāties sula. Atveriet vāciņu, lai izlaistu sulu. Nepārtraukti pārbaudiet mikstuma daudzumu traukā, pārbaudiet mikstuma izeju un sulas izejas caurlaidību.

**UZMANĪBU!** Ja sulas spiešanas laikā ierīces troksnis ievērojami palielinās vai ir spēcīgākas vibrācijas, nekavējoties notīriet ierīci!

**Brīdinājums:** Ja ierīcē iesprūst ēdiena, turiet nospiestu pogu Sākt/Apturēt un turiet to nospiestu, lai sāktu atpakaļgaitas darbību. Pēc ēdiena izlaišanas turpiniet sulas spiešanu, nospiežot pogu Sākt/Apturēt.

1. Nospiediet pogu Sākt/Apturēt, lai pārtrauktu programmu. Sulu spiede apstāties uz 2 sekundēm un pēc tam automātiski sāks atpakaļgaitas darbību (atskanēs pikstiens) apmēram 3–5 sekundes, lai atvieglotu demontāžu.
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
3. Pēc sulas spiešanas pabeigšanas aizveriet sulas iztukšošanas vāciņu un tikai tad noņemiet sulas tvertni.
4. Iztukšojiet mikstuma tvertni un notīriet atsevišķās detaļas (skatiet sadaļu Tīrīšana un apkope).

#### Piezīme par sorbeta programmu:

Sagrieziet augļus 3 cm gabaliņos (piemēram, banānus, ananāsus, mango) un sasaldējiet vismaz uz 6 stundām. Ievietojiet sulu spiedes traukā vairākus saldētu augļu gabaliņus.

#### Piezīme par mākslīgā intelekta (MI) režīmu:

Sulu spiede atpazīst nepieciešamo apstrādes jaudu, pamatojoties uz pārtikas pretestību, un iestata optimālo ātrumu. Tas ir ideāli piemērots jebkura veida augļu vai dārzeņu sulas spiešanai.

#### Piezīmes par augļu un dārzeņu sagatavošanu:

Ābolus un bumbierus var likt veselus vai sagriezt lielākos gabaliņos. Tie nav jāmizo vai jāizņem serdeni. Vienmēr nomizojiet ananāsus un mango. Izņemiet kauliņus no persikiem, aprikozēm, ķiršiem, avokado, mango utt. Noņemiet mizu no citrusaugļiem, vispirms noplūkiet vīnogas un salieciet atsevišķās bumbiņās. Spiežot sulu no jānogām, varat salikt veselās ķekaras. Pārgrieziet granātābolu uz pusēm, izņemiet tikai sēklas un ievietojiet tās sulu spiedē.

Sagrieziet cietus pārtikas produktus, piemēram, burkānus un selerijas, mazākos gabaliņos. No banāniem, avokado, upenēm, vīgēm, baklažāniem, zemenēm u.c. ir grūti iegūt sulu. Spiežot sulu no augļiem, kas satur maz ūdens (vecākiem āboliem, kivi u. c.), iesakām nepārtraukti pievienot cietākus augļus un dārzeņus, piemēram, burkānus, lai iztīrītu trauku, sietiņu un atkritumu savākšanas atveri.

#### UZMANĪBU!

Ievietojiet tikai svaigus augļus bez kauliņiem un pienācīgi nomazgātus vai saldētus augļus.

Izmantojiet saldētus augļus, piemēram, zemenes, avenes, mellenes, banānus utt.

**Nelietojiet augļus ar kauliņiem.**

**Ievietojiet tikai riekstus, kas iepriekšējā dienā iemērcēti ūdenī vai pienā.**

**Neatstājiet ierīci ieslēgtu bez ievietotiem pārtikas produktiem.**

### TĪRĪŠANA UN APKOPE

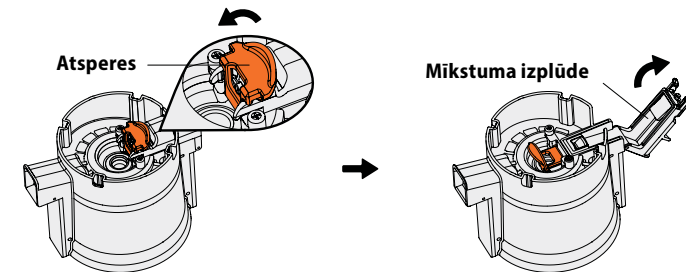
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla! Tīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes!
- Lai tīrītu ierīces virsmu, izmantojiet tikai mitru drānu, neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīces virsmu!
- Tīrīšanas vai sterilizācijas nolūkā nekādas detaļas nelieciet mikroviļņu krāsnī vai ūdenī, kura temperatūra pārsniedz 60 °C.
- Šīs sulu spiedes noņemamās daļas var mazgāt arī trauku mazgājamā mašīnā: sablīvēšanas ierīci, augšējo trauku, spirāli, sietu un trauku ar notekcauruli.
- Mikstuma trauku un sulas trauku mazgājiet tikai ar rokām siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli, izmantojot mikstu sūkli.
- Pievienoto birstīti izmantojiet grūti sasniedzamu vietu tīrīšanai. Daļas rūpīgi nosusiniet.
- **Nekad netīriet ierīces korpusu zem tekoša ūdens, neskalojiet un neiegremdējiet to ūdenī!**

#### Sulu spiedes daļu izjaukšana

1. Paceliet ierīci no galvenā korpusa, izmantojot rokturi, un uzmanīgi pārvietojiet to uz izlietni tīrīšanai.
2. Pagrieziet rokturi pretēji pulkstenrādītāja virzienam līdz atvērtai fiksācijas pozīcijai.
3. Paceliet augšējo tvertni un pēc tam pavelciet uz augšu, lai izņemtu gliemežvāku un sietiņu no notekas tvertnes.
4. Apgrieziet notekas tvertni otrādi. Atveriet oranžo fiksatoru, lai atvērtu mikstuma izplūdi. Izvelciet mikstuma izplūdi, iztīriet mikstumu no atveres.

#### Piezīme:

Pirms atkārtotas sulas spiešanas pārliecinieties, vai mikstuma izvades vāciņš ir aizvērts. Uzglabājiet ierīci sausā, tīrā vietā, sargājot no tiešiem saules stariem.



### TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

| Problēma                                 | Iemesls                                                               | Risinājums                                                                                                   |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motors nedarbojas.                       | Kontaktdakša ir nepareizi vai nepietiekami pievienota strāvas tīklam. | Pārbaudiet kontaktdakšas savienojumu ar kontaktligzdu un savienotāja savienojumu ierīces aizmugurē.          |
|                                          | Kontaktligzda nedarbojas.                                             | Pārbaudiet spriegumu, piemēram, pieslēdzot citu ierīci.                                                      |
|                                          | Nepareizs ierīces iestatījums.                                        | Pārbaudiet ierīces montāžu.                                                                                  |
|                                          | Ir bojāts strāvas vads.                                               | Nogādājiet to pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.                                 |
|                                          | Traukā ir pārāk daudz pārtikas.                                       | Nepārsniedziet uz trauka norādīto maksimālo ietilpību.                                                       |
| Nospiežot pogu Start/Stop, ierīce pikst. | Ierīce nav pareizi salikta.                                           | Pirms augšējā un notecināšanas trauka novietošanas uz ierīces korpusa pārliecinieties, vai tas ir nofiksēts. |
|                                          |                                                                       | Pārliecinieties, vai augšējā trauka vāks ir aizvērts.                                                        |
|                                          |                                                                       | Pārliecinieties, vai trauka rokturis ir vienā līnijā ar displeju.                                            |
| Sulā ir ievērojams daudzums mikstuma.    | Sietiņš ir bojāts.                                                    | Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.                                                                    |

|                                  |                                                                                                                                   |                                                                                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pārmērīgs trokšnis un vibrācija. | Sietiņš vai motors ir bojāts.                                                                                                     | Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.                                                             |
| Ierīce pēkšņi apstājas un pikst. | Ir aktivizējies ierīces pārslodzes un pārkaršanas aizsardzība (ja tiek apstrādāts pārāk daudz vai pārāk ciets ēdiens pārāk ilgi). | Pirms ierīces atkārtotas lietošanas pagaidiet aptuveni 10 minūtes, lai motors atdzistu.               |
| Sula izplūst uz ierīces korpusa. | Mikstuma izvades vāks nav pilnībā aizvērts.                                                                                       | Pārļiecinieties, vai mikstuma izvade ir pilnībā aizvērta (salocīta). Nostipriniet ar oranžo aizbīdni. |

## TEHNISKĀ APKALPE

Plašāka mēroga apkopes un remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces iekšpusē, jāveic kvalificētam speciālistam vai servisa centram.

## VIDES AIZSARDZĪBA

- Nododiet iepakojuma materiālu un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīču kastēs var nodot atkritumu šķirošanas punktā.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei paredzēto materiālu savākšanas punktā.

### Ierīces otrreizējā pārstrāde tās kalpošanas laika beigās



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo EU direktīvu pamatprasībām.

Teksta, dizaina un tehnisko specifikāciju izmaiņas var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības tās mainīt. Dokumenta jaunāko versiju vienmēr varat atrast konkrētā produkta tīmekļa vietnē.

## Acknowledgements

Thank you for purchasing a Concept product. We wish you much joy with your new appliance every day you use it.

Please read the instruction manual carefully before initial use. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

| Technical specifications          |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| Voltage                           | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Input                             | 150 W                |
| Sound level                       | ≤70 dB               |
| Continuous operating time (KB)    | max. 15 min.         |
| Speed (rpm)                       | 60 rpm               |
| Power consumption in standby mode | 0,454 W              |

The appliance enters standby mode (only with the reactivation function and the display turned off) without any activity.

## IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the appliance in any other way than as described in this manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the appliance before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate of the appliance. Only use grounded sockets.
- Do not leave the appliance unattended when it is switched on or connected to the mains.
- Before disconnecting the appliance from the power supply, make sure that it is switched off.
- When disconnecting the appliance from the wall outlet, never pull the power cord, grasp the plug end and disconnect it by removing it from the receptacle.
- Do not allow children or unauthorized people to handle the appliance, use it out of their reach.
- Persons with reduced mobility, reduced sensory perception, mental disadvantage or persons not familiar with the operation must use the appliance only under the supervision of responsible person, who is familiar with the instructions. Pay extra attention if the appliance is used near children.
- Do not use the appliance as a toy.

- **Before cleaning and after use of the appliance, switch the appliance off, disconnect it from the mains and allow it to cool down.**
- Do not allow the power cord to hang freely over the edge of the worktop. Do not allow the power cord to touch hot surfaces. Do not allow the appliance to hang on the power cord.
- Avoid contact with moving parts of the appliance.
- Before cleaning, assembling, or disassembling the appliance, switch it off and disconnect the power cord from the power supply. Wait until the motor has come to a complete stop before disassembling.
- Before connecting the appliance to the mains, make sure that all removable parts are correctly fitted and attach the pulp container and juice container.
- Do not leave the appliance running without food inside.
- Do not insert any objects into the juice outlet or pulp outlet to avoid damaging the appliance.
- Do not process hot (over 60°C) or frozen food.
- Some parts may become discolored after juicing certain foods. This is normal and does not affect use.
- Do not open the lid of the upper container while the appliance is in operation. If you open the lid, the appliance will stop automatically.
- Do not use the appliance on a wet surface, as there is a risk of electric shock.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the appliance away from heat sources (gas and electric ovens, radiators, etc.).
- Do not leave the appliance within reach of flammable materials.
- Store the appliance in a clean and dry place.
- Exercise caution when cleaning.
- Always use a supplied pusher **to push food through the inlet**. Never push food with your fingers, fork, spoon, knife or other object.
- Do not use coarse and chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged or immersed in liquid. Have it checked and repaired by an authorized service centre.
- Do not use the appliance with a damaged cord or plug and have it repaired immediately by an authorized service centre.

- Do not use the appliance outdoors.
- The appliance is only suitable for home use and is not intended for commercial use.
- **Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid. Do not rinse the appliance under running water.**
- Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
- Place the appliance on a stable, flat surface.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service centre.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance performed by the user must not be carried out by children unless they are 8 years old and under supervision. Children aged under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord. Do not let children play with the appliance.

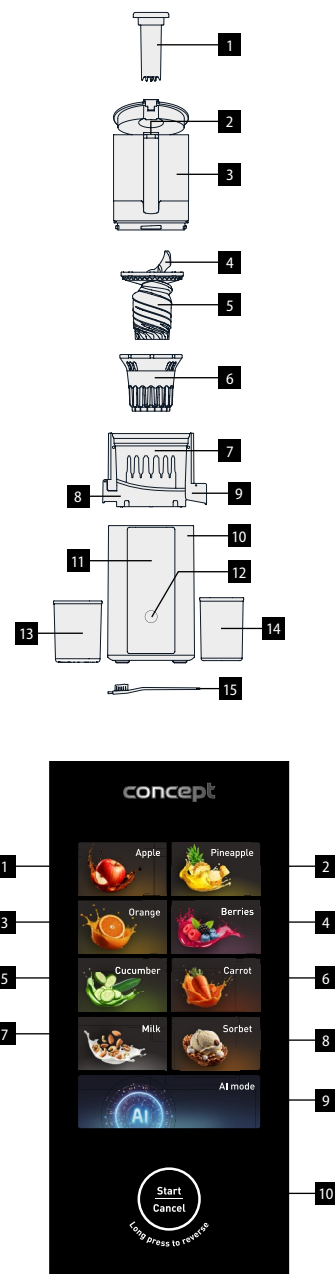
**Damages from failure to follow the manufacturer's instructions are not covered by the warranty.**

## PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Pusher
- 2 Button for opening the lid of the upper container
- 3 Upper container
- 4 Knife
- 5 Auger
- 6 Strainer
- 7 Container with drain
- 8 Pulp drain
- 9 Juice drain
- 10 Appliance body
- 11 Display
- 12 Start/Stop button
- 13 Pulp container
- 14 Juice container
- 15 Cleaning brush

## DISPLAY DESCRIPTION

- 1 **Apple** – Apple, pear, apricot, peach, plum, nectarine.
- 2 **Pineapple** – Pineapple, mango, papaya, melon.
- 3 **Orange** – Orange, lime, lemon, grapefruit, pomelo, tangerine. When juicing with the peel, it is necessary to use chemically untreated or organic produce. Otherwise, the juice may have an undesirable chemical taste.
- 4 **Berries** – Strawberries, raspberries, blueberries, blackberries, gooseberries, currants, grapes, pomegranates.
- 5 **Cucumber** – Cucumber, zucchini, lettuce, celery, bell peppers, cabbage.
- 6 **Carrot** – Carrot, beetroot, parsley, radish, turnip, kohlrabi, celery.
- 7 **Milk** – Oats, nuts, peanuts, sesame seeds, soybeans, rice. Soak everything in water for at least 8 hours beforehand. Add a little clean water or the water in which the food was soaked to the appliance.
- 8 **Sorbet** – Pieces of frozen fruit or frozen yogurt from silicone molds. It is best to add the food 5–10 minutes after removal for a creamier result.
- 9 **AI** – This program is used to automatically assess the hardness of fruit or vegetables. It recognizes the speed required to process the selected ingredients.
- 10 Start/Stop button and reverse gear.



## OPERATING INSTRUCTIONS

### NOTICE

Before putting a new appliance into operation, you should wipe it thoroughly from the outside with a damp cloth and wash all removable parts in warm water for hygienic reasons.

Exercise caution when cleaning.

The maximum continuous operation time of the appliance (KB) is 15 minutes. Then switch off the appliance and let it cool down for at least 15 minutes.

### Sleep mode

- The display automatically turns off after 5 minutes of inactivity. Touch the center of the display or the Start/Stop button to reactivate it.

### Tips for preparing juice

- Use only the freshest fruits and vegetables.
- Fruits and vegetables contain valuable vitamins and minerals that degrade when in contact with oxygen and light. Drink the juice immediately after pressing. If it is necessary to store the juice for several hours, put it in the refrigerator in a porcelain or glass container. Adding lemon juice will improve its preservation ability.
- You can use the pulp to prepare other dishes (jams, compotes, etc.).
- If the fruit is very watery (watermelons, etc.), add it slowly to squeeze as much juice as possible.
- If you juice very ripe fruit, there may be little juice. In this case, it is essential that you process the fruit very slowly so that the juice can flow out more easily and the appliance does not clog.
- It is common that when processing apples and bananas, the juice squeezed is not completely pure.
- When juicing different types of food, it is recommended to insert softer ones first (e.g. oranges) and then harder ones (e.g. carrots).

### Juicing

**Note:** The appliance can only be switched on when all the appliance components are properly seated.

1. Place the appliance on a stable surface.
2. Make sure the pulp outlet is bent inwards and the orange latch under the bowl is secured to prevent leakage (Fig. 1).
3. Insert the strainer into the drain container, then insert the auger into the strainer and push until it is firmly seated (Fig. 2). **Note:** Remember to open the pulp outlet when cleaning and close it before juicing.
4. Place the top container onto the drain container assembly so that the line under the handle is aligned with the unlocked lock symbol. Turn the handle clockwise to the locked position (Fig. 3 and 4).
5. Lift the entire assembly by the handle and insert it into the appliance body so that the handle is aligned with the display (Fig. 5).
6. Connect the power cord to the connector on the back of the appliance body (Fig. 6).
7. Place the following under the drains:
  - pulp container on the left
  - juice container on the right (Fig. 7).
 Make sure that the juice drain cap is closed.
8. Press the lid open button, insert the washed food and close the lid. Do not exceed the maximum capacity line on the container.
 

**Note:** If you open the lid during operation, the appliance will automatically stop and a beep will sound. After closing the lid, the appliance will continue to operate (Fig. 8).
9. Plug the plug into the mains socket. A beep will sound, the touch screen will light up. Select from the 8 preset programs or AI mode by pressing the relevant icon, the program icon will start flashing (Fig. 9).
10. Press the Start/Stop button to start the selected program (Fig. 10). Only the icon of the selected program will be displayed on the display. The optimal speed will be automatically set based on the selected program (type of fruit). Slowly insert additional pieces of food through the inlet opening during operation and always use the pusher to push through. **Never push food with your fingers, fork, spoon, knife or other object!** During juicing, do not leave the juice outlet cap closed for too long, as juice could accumulate in the container with the

filling opening. Open the cap to release the juice. Continuously check the amount of pulp in the container, check the pulp outlet, and the patency of the juice outlet.

**ATTENTION!** If the noise of the appliance increases significantly during juicing or there are stronger vibrations, clean the appliance immediately!

**Warning:** If food gets stuck in the appliance, hold down the Start/Stop button for a long time to start the reverse operation. After releasing the food, continue juicing by pressing the Start/Stop button.

11. Press the Start/Stop button to end the program. The juicer will stop for 2 seconds and then automatically start reversing (a beep will sound) for about 3-5 seconds for easier disassembly.
12. Unplug the appliance from the electrical outlet.
13. After juicing is complete, close the juice drain cap and only then remove the juice container.
14. Empty the pulp container and clean the individual parts (see the Cleaning and Maintenance section).

**Note for the sorbet program:**

Cut the fruit into 3 cm pieces (e.g. bananas, pineapple, mango) and freeze for at least 6 hours. Place several pieces of frozen fruit in the juicer container.

**Note for the artificial intelligence (AI) mode:**

The juicer recognizes the required processing power based on the resistance of the food and sets the optimal speed. This is ideal for juicing any type of fruit or vegetable.

**Notes on preparing fruit and vegetables:**

Apples and pears can be put in whole or cut into larger pieces. You do not need to peel or core them. Always peel pineapples and mangoes. Remove the pits from peaches, apricots, cherries, avocados, mangoes, etc. Remove the skin from citrus fruits, pluck grapes first and put in individual balls. When juicing currants, you can put in whole bunches. Cut the pomegranate in half, remove only the seeds and put them in the juicer.

Cut hard foods such as carrots and celery into smaller pieces. It is difficult to extract juice from bananas, avocados, blackberries, figs, eggplant, strawberries, etc. When juicing fruits that contain little water (older apples, kiwi, etc.), we recommend continuously adding harder fruits and vegetables, such as carrots, to clean the container, strainer, and waste opening.

**CAUTION!**

Only insert pitted and properly washed fresh fruit or frozen fruit.

Use frozen fruit such as: strawberries, raspberries, blueberries, bananas, etc.

**Do not use fruit with pits.**

**Only insert nuts soaked in water or milk the day before.**

**Do not leave the appliance in operation without food inserted.**

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning the appliance, unplug the power cord from the electrical outlet! Clean the appliance after each use!
- To clean the surface of the appliance, use only a damp cloth, no cleaning agents or hard objects, as they may damage the surface of the appliance!
- Do not place any parts in a microwave oven or in water at a temperature higher than 60 °C for cleaning or sterilisation.
- The following removable parts of the juicer are dishwasher-safe: the tamper, the top container, the auger, the strainer and the drip tray.
- Wash the pulp container and juice container by hand only, in warm water with a mild washing-up liquid, using a soft sponge.
- Use the brush provided to clean hard-to-reach areas. Dry the parts thoroughly.
- **Never clean the appliance body under running water, do not rinse or immerse it in water!**

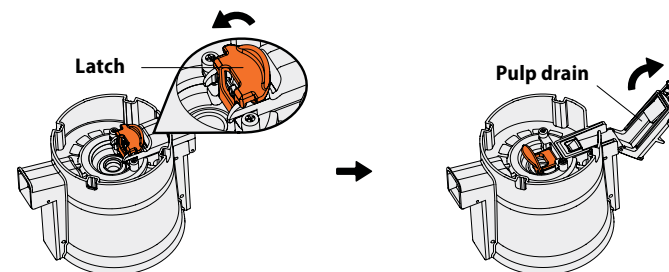
**Disassembling the juicer parts**

1. Lift the assembly from the main body using the handle and carefully transfer it to the sink for cleaning.
2. Turn the handle counterclockwise to the open lock position.
3. Lift the top container and then pull up to remove the auger and strainer from the drain container.
4. Turn the drain container upside down. Open the orange latch to open the pulp outlet. Pull out the pulp outlet, clean the pulp from the hole.

**Note:**

Make sure the pulp outlet cap is closed before juicing again.

Store the appliance in a dry, clean place out of direct sunlight.



**TROUBLESHOOTING**

| Problem                                                   | Cause                                                               | Remedy                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The motor is not working.                                 | The plug inserted incorrectly or insufficiently in the wall outlet. | Check the plug connection to the socket and the connection of the connector on the back of the appliance.                      |
|                                                           | The wall outlet is not energized.                                   | Check the presence of voltage, e.g. with another appliance.                                                                    |
|                                                           | Wrong appliance setting.                                            | Check the assembly of the appliance.                                                                                           |
|                                                           | Damaged power cord.                                                 | Have it checked and repaired by an authorized service centre.                                                                  |
|                                                           | Too much food in the container.                                     | Do not exceed the maximum capacity marked on the container.                                                                    |
| The appliance beeps when you press the Start/Stop button. | The appliance is not assembled properly.                            | Before placing the upper and draining containers on the appliance body, make sure that the assembly is in the locked position. |
|                                                           |                                                                     | Make sure that the upper container lid is closed.                                                                              |
|                                                           |                                                                     | Make sure that the container handle is aligned with the display.                                                               |

|                                                     |                                                                                                                                  |                                                                                            |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| There is a significant amount of pulp in the juice. | The strainer is damaged.                                                                                                         | Contact an authorized service center.                                                      |
| Excessive noise and vibration.                      | The strainer or motor is damaged.                                                                                                | Contact an authorized service center.                                                      |
| The appliance has stopped suddenly and beeps.       | The appliance's overload and overheating protection has been activated (if too much or too hard food is processed for too long). | Wait approximately 10 minutes for the motor to cool down before using the appliance again. |
| Juice flows out onto the appliance body.            | The pulp outlet cover is not fully closed.                                                                                       | Make sure the pulp outlet is fully closed (folded). Secure with the orange latch.          |

## SERVICE CENTRE

Extensive maintenance or repair, which requires access to internal parts of the product, has to be performed by a qualified specialist or the service centre.

## ENVIRONMENTAL CONCERNS

- Packaging materials and old appliances should be recycled.
- Packaging materials may be disposed of as sorted waste.
- Dispose the plastic bags made of polyethylene (PE) of as sorted waste.

### Recycling of the appliance at the end of its lifespan:



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes to the text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice, and we reserve the right to make such changes. You can always find the latest version of the document on the specific product's website.

## Danksagung

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Marke Concept angeschafft haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit unserem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sind.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese dann auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt behandeln werden, sich mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut machen.

| Technische Parameter                 |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| Spannung                             | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Leistungsbedarf                      | 150 W                |
| Lautstärke                           | ≤70 dB               |
| Kontinuierliche Betriebsdauer (KB)   | max. 15 min.         |
| Geschwindigkeit (Umdrehungen/Minute) | 60 rpm               |
| Leistungsaufnahme im Standby-Modus   | 0,454 W              |

Das Gerät wechselt ohne jegliche Aktivität in den Standby-Modus (nur mit Reaktivierungsfunktion und ausgeschaltetem Display).

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz entfernen Sie alle Verpackungen und Marketingunterlagen vom Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Geräts entspricht. Benutzen Sie ausschließlich geerdete Steckdosen.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet, beziehungsweise in die Stromsteckdose angeschlossen ist.
- Bevor Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose ziehen Sie nie am Zuleitungskabel, sondern greifen Sie den Stecker und trennen Sie diesen von der Steckdose durch das Ziehen.
- Gestatten Sie den Kindern und Unmündigen nicht, mit dem Gerät zu manipulieren, nutzen Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Personen mit der erniedrigten Bewegungsfähigkeit, mit der erniedrigten Sinneswahrnehmung, mit der ungenügenden psychischen Fähigkeit oder Personen, die mit der Bedienung nicht anvertraut sind, müssen das

Gerät nur unter der Aufsicht einer verantwortlichen anvertrauten Person nutzen. Verwenden Sie das Gerät nur mit großer Vorsicht in der Nähe von Kindern.

- Erlauben Sie nicht, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.
- **Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und nach dem Gebrauch aus, trennen Sie es von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.**
- Lassen Sie das Zuleitungskabel nicht frei über die Kante der Arbeitsplatte hängen. Achten Sie darauf, dass es keine heißen Flächen berührt. Lassen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel hängen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung, Montage oder Demontage aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät auseinandernehmen.
- Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose sicher, dass alle abnehmbaren Teile korrekt eingesetzt sind und befestigen Sie den Trester- und Saftbehälter.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne eingefüllte Lebensmittel in Betrieb.
- Führen Sie keine Gegenstände in den Saft- und Tresterauslauf ein, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.
- Verarbeiten Sie keine heißen (über 60 °C) oder gefrorenen Lebensmittel.
- Einige Teile können sich nach dem Entsaften bestimmter Lebensmittel verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt die Funktion nicht.
- Öffnen Sie den Deckel des oberen Behälters nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Wenn Sie den Deckel öffnen, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (Gas- und Elektroherde, Heizkörper usw.) fern.
- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien fern.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- Die Reinigung bedarf erhöhter Vorsicht.
- Zum Passieren der Lebensmittel durch die Eingangsöffnung **nutzen Sie immer einen Stampfer**. Passieren Sie die Lebensmittel niemals mit den Fingern, mit der Gabel, dem Löffel, dem Messer oder einem anderen Gegenstand.

- Benutzen Sie keine groben und chemisch aggressiven Stoffe zur Reinigung des Geräts.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es gefallen ist oder wenn es in eine Flüssigkeit eingetaucht wurde. Lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt überprüfen und reparieren.
- Nutzen Sie das Gerät mit dem beschädigten Zuleitungskabel oder Stecker nicht. Lassen Sie den Mangel von einer autorisierten Werkstatt unverzüglich beheben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie das Zuleitungskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit. Das Gerät nicht unter fließendem Wasser abspülen.**
- Nutzen Sie kein anderes Zubehör, als es vom Hersteller empfohlen wird.
- Legen Sie das Gerät jeweils auf eine stabile und ebene Oberfläche.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
- Dieses Gerät können Kinder ab dem 8. Lebensjahr und Personen mit den erniedrigten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit den ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen dann nutzen, wenn sie unter der Aufsicht stehen oder wenn sie über das Nutzen des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und wenn sie die eventuellen Gefahren verstehen. Die von dem Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen keine Kinder durchführen, wenn sie nicht älter als 8 Jahre und unter keiner Aufsicht sind. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen außerhalb der Reichweite des Geräts und dessen Zuleitung gehalten werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

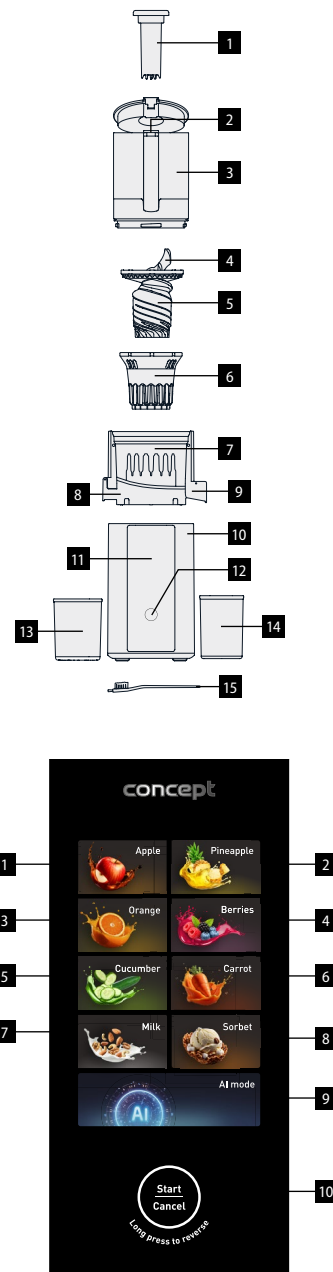
**Bei der Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Garantiereparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 Stampfer
- 2 Knopf zum Öffnen des Deckels des oberen Behälters
- 3 Oberer Behälter
- 4 Messer
- 5 Schnecke
- 6 Sieb
- 7 Behälter mit Abfluss
- 8 Fruchtfleischabfluss
- 9 Saftabfluss
- 10 Gerätemantel
- 11 Display
- 12 Start-/Stopp-Knopf
- 13 Behälter für Fruchtfleisch
- 14 Behälter für Saft
- 15 Reinigungsbürste

## BESCHREIBUNG DES DISPLAYS

- 1 **Apple** – Apfel, Birne, Aprikose, Pfirsich, Pflaume, Nektarine.
- 2 **Pineapple** – Ananas, Mango, Papaya, Melone.
- 3 **Orange** – Orange, Limette, Zitrone, Grapefruit, Pomelo, Mandarine. Wenn Sie die Schale mitentsaften, müssen die Früchte unbehandelt oder aus biologischem Anbau sein. Andernfalls kann der Saft einen unerwünschten chemischen Geschmack annehmen.
- 4 **Berries** – Erdbeeren, Himbeeren, Heidelbeeren, Brombeeren, Stachelbeeren, Johannisbeeren, Trauben, Granatäpfel.
- 5 **Cucumber** – Gurke, Zucchini, Salat, Stangensellerie, Paprika, Kohl.
- 6 **Carrot** – Karotten, Rüben, Petersilie, Radieschen, Rettich, Kohlrabi, Sellerie.
- 7 **Milk** – Flocken, Nüsse, Erdnüsse, Sesam, Soja, Reis. Alles mindestens 8 Stunden vorher in Wasser einweichen. Etwas klares Wasser oder das Einweichwasser zu den Zutaten in das Gerät geben.
- 8 **Sorbet** – Stücke von gefrorenem Obst oder gefrorenem Joghurt aus Silikonformen. Die Lebensmittel sollten am besten erst 5–10 Minuten nach dem Herausnehmen hinzugefügt werden, damit das Ergebnis cremiger wird.
- 9 **AI** – Dieser Programm dient dazu, die Härte von Obst oder Gemüse selbst zu bewerten. Es erkennt, welche Drehzahl für die Verarbeitung der ausgewählten Zutaten geeignet ist.
- 10 Start-/Stopp-Taste und Rückwärtsgang.



## BEDIENUNGSANLEITUNG

### HINWEIS

Bevor Sie das neue Gerät in Betrieb bringen, sollten Sie es aus den hygienischen Gründen mit einem feuchten Tuch außen abwischen und alle abnehmbaren Teile im warmen Wasser spülen.

Die Reinigung bedarf erhöhter Vorsicht.

Die maximale Dauer des kontinuierlichen Betriebs dieses Geräts (KB) beträgt 15 Minuten. Dann ist das Gerät auszuschalten und mindestens 15 Minuten abkühlen zu lassen.

### Schlafmodus

- Das Display schaltet sich nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aus. Berühren Sie die Mitte des Displays oder die Start/Stop-Taste, um es wieder zu aktivieren.

### Tipps zur Saftzubereitung

- Kaufen Sie nur das frischeste Obst und Gemüse.
- Im Obst und Gemüse sind wertvolle Vitamine und Mineralstoffe enthalten, die beim Kontakt mit Sauerstoff und Licht entwertet werden. Trinken Sie den Saft unverzüglich nach dessen Auspressen. Wenn der Saft über mehrere Stunden zu lagern ist, bewahren Sie diesen im Kühlschrank, im Porzellan- oder Glasgeschirr. Durch Beimischen vom Zitronensaft wird die Konservierungsfähigkeit erhöht.
- Das Fruchtfleisch können Sie zur Zubereitung anderer Gerichte verwenden (Konfitüren, Kompotte, usw.).
- Besonders wasserhaltiges Obst (Wassermelone, usw.) ist langsam einzulegen, damit möglichst viel Saft herausgepresst wird.
- Beim Entsaften von sehr reifen Früchten kann es sein, dass es nur wenig Saft gibt. In solchem Fall ist es erforderlich, dass das Obst sehr langsam verarbeitet wird, damit der Saft einfacher abfließen kann und das Gerät nicht verstopft wird.
- Bei der Verarbeitung von Äpfeln und Bananen wird üblicherweise kein klarer Saft herausgepresst.
- Beim Entsaften verschiedener Lebensmittel empfiehlt es sich, zuerst weichere (z. B. Orangen) und dann härtere (z. B. Karotten) einzufüllen.

### Entsaften

**Hinweis:** Das Gerät kann nur eingeschaltet werden, wenn alle Komponenten korrekt eingesetzt sind.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage.
- Achten Sie darauf, dass der Tresterauslauf nach innen gebogen und die orangefarbene Verriegelung unter dem Behälter eingerastet ist, um ein Auslaufen zu verhindern (Abb. 1).
- Setzen Sie das Sieb in den Auffangbehälter ein, führen Sie anschließend die Förderschnecke in das Sieb ein und drücken Sie sie fest, bis sie einrastet (Abb. 2). **Hinweis:** Denken Sie daran, den Tresterauslauf beim Reinigen zu schließen.
- Setzen Sie den oberen Behälter so auf die Auffangbehälter-Einheit, dass die Linie unter dem Griff mit dem Symbol für das entriegelte Schloss übereinstimmt. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn in die Verriegelungsposition (Abb. 3 und 4).
- Heben Sie die gesamte Einheit am Griff an und setzen Sie sie in das Gerätegehäuse ein, sodass der Griff mit dem Display fluchtet (Abb. 5).
- Schließen Sie das Netzkabel an den Anschluss auf der Rückseite des Gerätegehäuses an (Abb. 6).
- Stellen Sie Folgendes unter die Abläufe:
  - Fruchtfleischbehälter links
  - Saftbehälter rechts (Abb. 7).
 Achten Sie darauf, dass der Saftablaufdeckel geschlossen ist.
- Drücken Sie die Taste zum Öffnen des Deckels, geben Sie das gewaschene Obst und Gemüse hinein und schließen Sie den Deckel. Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge im Behälter.
 

**Hinweis:** Wenn Sie den Deckel während des Betriebs öffnen, schaltet sich das Gerät automatisch ab und gibt einen Signalton von sich. Nach dem Schließen des Deckels arbeitet das Gerät weiter (Abb. 8).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Es ertönt ein Signalton und der Touchscreen leuchtet auf. Wählen Sie eines der 8 voreingestellten Programme oder den KI-Modus durch Drücken des entsprechenden Symbols. Das Programmsymbol blinkt (Abb. 9).

10. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um das ausgewählte Programm zu starten (Abb. 10). Auf dem Display wird nur das Symbol des ausgewählten Programms angezeigt. Die optimale Geschwindigkeit wird automatisch anhand des ausgewählten Programms (Fruchtsorte) eingestellt. Geben Sie während des Betriebs nach und nach weitere Obststücke durch die Einfüllöffnung hinzu und verwenden Sie dabei immer den Stopfer. **Drücken Sie Lebensmittel niemals mit den Fingern, Gabel, Löffel, Messer oder anderen Gegenständen in den Entsafter!** Lassen Sie den Saftauslaufdeckel während des Entsaftens nicht zu lange geschlossen, da sich sonst Saft im Behälter mit der Einfüllöffnung ansammeln kann. Öffnen Sie den Deckel, um den Saft abzulassen. Kontrollieren Sie regelmäßig die Menge an Fruchtfleisch im Behälter, den Fruchtfleischsauslauf und die Durchgängigkeit des Saftauslaufs.
- ACHTUNG!** Wenn das Gerät während des Entsaftens deutlich lauter wird oder stärkere Vibrationen auftreten, reinigen Sie es sofort!
- Warnung:** Falls sich Lebensmittel im Gerät verfangen, halten Sie die Start/Stopp-Taste gedrückt, um den Rückwärtslauf zu starten. Nachdem Sie die Lebensmittel entfernt haben, setzen Sie den Entsaftungsprozess durch Drücken der Start/Stopp-Taste fort.
11. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste, um das Programm zu beenden. Der Entsafter stoppt für 2 Sekunden und startet dann automatisch den Rückwärtslauf (ein Signalton ertönt) für ca. 3–5 Sekunden, um die Demontage zu erleichtern. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
12. Schließen Sie nach dem Entsaften den Saftablaufdeckel und entnehmen Sie erst dann den Saftbehälter.
13. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts. Schließen Sie nach dem Entsaften den Saftauslaufdeckel und entnehmen Sie erst dann den Saftbehälter.
14. Wenn das Gerät fertig entsaftet ist, schließen Sie den Saftauslaufdeckel und entnehmen Sie erst dann den Saftbehälter. Leeren Sie den Tresterbehälter und reinigen Sie die einzelnen Teile (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).
- Hinweis zum Sorbet-Programm:** Schneiden Sie das Obst (z. B. Bananen, Ananas, Mango) in 3 cm große Stücke und frieren Sie es mindestens 6 Stunden lang ein. Geben Sie mehrere Stücke gefrorenes Obst in den Entsafterbehälter.
- Hinweis zum KI-Modus:** Der Entsafter erkennt die benötigte Leistung anhand des Widerstands des Obstes oder Gemüses und stellt die optimale Geschwindigkeit ein. Dies ist ideal zum Entsaften aller Obst- und Gemüsesorten.

**Hinweise zur Vorbereitung von Obst und Gemüse:** Äpfel und Birnen können ganz oder in größere Stücke geschnitten verwendet werden. Schälen und Entkernen ist nicht nötig. Ananas und Mangos sollten immer geschält werden. Entfernen Sie die Kerne von Pfirsichen, Aprikosen, Kirschen, Avocados, Mangos usw. Schälen Sie Zitrusfrüchte, zupfen Sie Weintrauben vorher und geben Sie sie einzeln in den Entsafterbehälter. Johannisbeeren können Sie im Ganzen entsaften. Halbieren Sie den Granatapfel, entfernen Sie die Kerne und geben Sie sie in den Entsafter.

Zerkleinern Sie hartes Obst und Gemüse wie Karotten und Sellerie. Bananen, Avocados, Brombeeren, Feigen, Auberginen, Erdbeeren usw. lassen sich nur schwer entsaften. Beim Entsaften von Früchten mit geringem Wassergehalt (z. B. älteren Äpfeln, Kiwis) empfehlen wir, regelmäßig härtere Früchte und Gemüse wie Karotten hinzuzufügen, um Behälter, Sieb und Abflussöffnung zu reinigen.

#### VORSICHT!

Verwenden Sie nur entsteintes und gründlich gewaschenes frisches oder gefrorenes Obst. Verwenden Sie gefrorenes Obst wie z. B. Erdbeeren, Himbeeren, Blaubeeren, Bananen usw.

**Verwenden Sie kein Obst mit Kernen.**

**Nüsse sollten nur am Vortag in Wasser oder Milch eingeweicht werden.**

**Lassen Sie das Gerät nicht ohne eingefüllte Lebensmittel laufen.**

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker! Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch!
- Verwenden Sie zum Reinigen der Geräteoberfläche nur ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Oberfläche beschädigen können!
- Legen Sie zur Reinigung oder Sterilisation keine Teile in die Mikrowelle oder in Wasser mit einer Temperatur von über 60 °C.
- Diese abnehmbaren Teile des Entsafters sind spülmaschinenfest: der Stopfer, der Aufnahmetopf, die Schnecke, das Sieb und der Auffangbehälter.
- Waschen Sie den Fruchtfleischbehälter und den Saftbehälter ausschließlich von Hand in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel und einem weichen Schwamm.
- Verwenden Sie die beiliegende Bürste zur Reinigung schwer zugänglicher Stellen. Trocknen Sie die Teile gründlich ab.
- **Reinigen Sie das Gerätegehäuse niemals unter fließendem Wasser, spülen Sie es nicht ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein!**

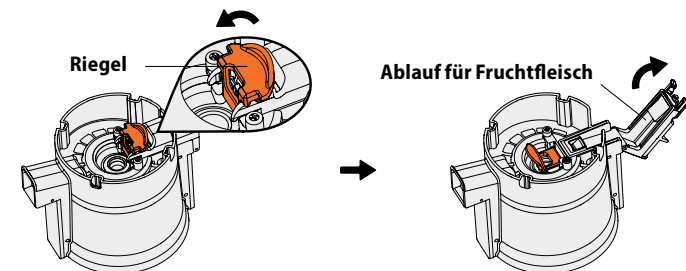
#### Zerlegen der Entsafterteile:

1. Heben Sie die Baugruppe am Griff vom Hauptgehäuse ab und stellen Sie sie vorsichtig zum Reinigen in die Spüle.
2. Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn in die geöffnete Verriegelungsposition.
3. Heben Sie den oberen Behälter an und ziehen Sie ihn nach oben, um die Schnecke und das Sieb aus dem Auffangbehälter zu entnehmen.
4. Drehen Sie den Auffangbehälter um. Öffnen Sie den orangefarbenen Verschluss, um den Tresterauslauf zu öffnen. Ziehen Sie den Tresterauslauf heraus und entfernen Sie den Trester aus der Öffnung.

#### Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass der Tresterbehälter vor dem nächsten Entsaften geschlossen ist.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.



## PROBLEMLÖSUNG

| Problem                   | Ursache                                                | Lösung                                                                                                       |
|---------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Motor arbeitet nicht. | Falsch oder wenig in die Steckdose gesteckter Stecker. | Prüfen Sie den Steckeranschluss an der Steckdose und den Anschluss des Steckers an der Rückseite des Geräts. |
|                           | Die Steckdose wird nicht eingespeist.                  | Überprüfen Sie das Vorhandensein der Spannung, z.B. mit einem anderen Gerät.                                 |
|                           | Falsche Einstellung des Geräts.                        | Prüfen Sie die Montage des Geräts.                                                                           |
|                           | Beschädigtes Netzkabel.                                | Lassen Sie es von einer autorisierten Werkstatt überprüfen und reparieren.                                   |
|                           | Der Behälter ist zu voll.                              | Überschreiten Sie nicht die auf dem Behälter angegebene maximale Füllmenge.                                  |

|                                                      |                                                                                                                                            |                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät piept beim Drücken der Start/Stop-Taste.   | Das Gerät ist nicht korrekt montiert.                                                                                                      | Vergewissern Sie sich vor dem Aufsetzen des oberen Behälters und des Abtropfbehälters, dass die Einheit eingearastet ist.                    |
|                                                      |                                                                                                                                            | Stellen Sie sicher, dass der Deckel des oberen Behälters geschlossen ist.                                                                    |
|                                                      |                                                                                                                                            | Stellen Sie sicher, dass der Griff des Behälters mit dem Display ausgerichtet ist.                                                           |
| Der Saft enthält viel Fruchtfleisch.                 | Das Sieb ist beschädigt.                                                                                                                   | Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.                                                                                          |
| Übermäßige Geräusche und Vibrationen.                | Das Sieb oder der Motor ist beschädigt.                                                                                                    | Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.                                                                                          |
| Das Gerät hat sich plötzlich abgeschaltet und piept. | Der Überlastungs- und Überhitzungsschutz des Geräts wurde aktiviert (wenn zu viel oder zu harte Lebensmittel zu lange verarbeitet werden). | Warten Sie ca. 10 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.                                                |
| Saft läuft auf das Gerätegehäuse.                    | Der Deckel des Fruchtfleischauslaufs ist nicht vollständig geschlossen.                                                                    | Stellen Sie sicher, dass der Fruchtfleischauslauf vollständig geschlossen (gefaltet) ist. Sichern Sie ihn mit dem orangefarbenen Verschluss. |

## SERVICE

Eine umfangreichere Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die Innenteile des Geräts erfordert, ist durch einen qualifizierten Fachmann oder Werkstatt durchzuführen.

## UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmateriel entsorgt werden.
- Die Polyäthylen-Beutel (PE) geben Sie zum Recyceln des Sammelmateriels ab.

### Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:



Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyceln der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Änderungen am Text, am Design und an den technischen Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen, und wir behalten uns das Recht vor, diese zu ändern. Die aktuellste Version des Dokuments finden Sie stets auf der Webseite des jeweiligen Produkts.

## MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

| Caractéristiques techniques          |                      |
|--------------------------------------|----------------------|
| Tension                              | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Puissance                            | 150 W                |
| Niveau sonore                        | ≤70 dB               |
| Temps de fonctionnement continu (KB) | max. 15 min.         |
| Vitesse (tours/min)                  | 60 rpm               |
| Consommation en mode veille          | 0,454 W              |

L'appareil passe en mode veille (uniquement avec la fonction de réactivation et l'écran éteint) sans aucune activité.

## PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique figurant sous l'appareil. Ne brancher l'appareil que sur une prise de courant avec mise à la terre.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Avant de débrancher l'appareil de la prise électrique, assurez-vous qu'il est éteint.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil. Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Ne pas permettre de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.

- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.**
- Le câble d'alimentation ne doit jamais pendre sur bord d'une table. Éviter qu'il entre en contact avec les surfaces chaudes. Ne pas suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles de l'appareil.
- Avant de nettoyer, monter ou démonter l'appareil, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Avant le démontage, attendez que le moteur soit complètement arrêté.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, assurez-vous que toutes les pièces amovibles sont correctement mises en place et placez le récipient à pulpe et le récipient à jus.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans y avoir placé d'aliments.
- Ne placez aucun objet dans le bec verseur de jus et le bec verseur de pulpe afin de ne pas endommager l'appareil.
- Ne traitez pas d'aliments chauds (plus de 60 °C) ou congelés.
- Certaines pièces peuvent se colorer après l'extraction du jus de certains aliments. Ce phénomène est normal et n'affecte pas l'utilisation.
- N'ouvrez pas le couvercle du récipient supérieur pendant le fonctionnement de l'appareil. Si vous ouvrez le couvercle, l'appareil s'arrête automatiquement.
- N'utilisez pas l'appareil sur une surface humide, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Tenez l'appareil à l'écart de toute source de chaleur (four à gaz ou électrique, radiateurs, etc.).
- Ne laissez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec.
- L'appareil comprend des pièces coupantes. Faire très attention lors du nettoyage.
- Pour faire passer les aliments par l'orifice d'alimentation **utiliser le poussoir**. Ne jamais pousser les aliments par l'orifice d'alimentation à l'aide des doigts, fourchettes, cuillère, couteau ou tout autre objet.
- Ne jamais nettoyer l'appareil à l'aide des agents abrasifs ou des produits chimiques agressifs.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou plongé dans un liquide. Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.

- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- **Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne rincez pas l'appareil sous l'eau courante.**
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par le fabricant.
- Utiliser l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses propres soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

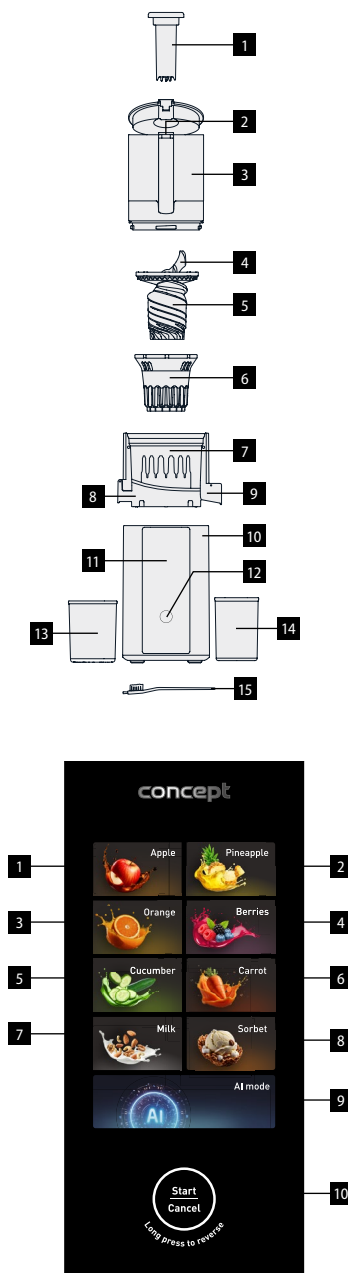
**En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.**

## DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Poussoir
- 2 Bouton d'ouverture du couvercle du récipient supérieur
- 3 Récipient supérieur
- 4 Couteau
- 5 Vis sans fin
- 6 Tamis
- 7 Récipient avec écoulement
- 8 Écoulement de la pulpe
- 9 Écoulement du jus
- 10 Corps de l'appareil
- 11 Écran
- 12 Bouton Start/Stop
- 13 Récipient à pulpe
- 14 Récipient à jus
- 15 Brosse de nettoyage

## DESCRIPTION DE L'ÉCRAN

- 1 **Apple** – Pomme, poire, abricot, pêche, prune, nectarine.
- 2 **Pineapple** – Ananas, mangue, papaye, melon.
- 3 **Orange** – Orange, citron vert, citron, pamplemousse, pomelo, mandarine. Si vous utilisez la peau, veillez à ce que les fruits ne soient pas traités chimiquement ou soient de qualité biologique. Sinon, le jus pourrait avoir un goût chimique indésirable.
- 4 **Berries** – Fraises, framboises, myrtilles, mûres, groseilles, raisins, grenades.
- 5 **Cucumber** – Concombre, courgette, salade, céleri à côtes, poivron, chou.
- 6 **Carrot** – Carottes, betteraves, persil, radis, radis noir, chou-rave, céleri.
- 7 **Milk** – Flocons, noix, cacahuètes, sésame, soja, riz. Tout doit être trempé dans l'eau pendant au moins 8 heures. Ajoutez également un peu d'eau propre ou l'eau dans laquelle les aliments ont été trempés dans l'appareil.
- 8 **Sorbet** – Morceaux de fruits congelés ou de yaourt congelé provenant de moules en silicone. Il est préférable d'ajouter les aliments 5 à 10 minutes après leur retrait afin d'obtenir un résultat plus crémeux.
- 9 **AI** – Ce programme sert à évaluer automatiquement la dureté des fruits ou des légumes. Il détecte la vitesse de rotation appropriée pour traiter les ingrédients sélectionnés.
- 10 Bouton marche/arrêt et marche arrière.



## MODE D'EMPLOI

### MISE EN GARDE

Avant que vous commenciez à utiliser votre nouvel appareil, il devrait être nettoyé, pour des raisons d'hygiène, à l'aide d'un chiffon humide et toutes les parties amovibles devraient être lavées à l'eau chaude.

Faire très attention lors du nettoyage.

La durée maximale de fonctionnement continu de l'appareil (KB) est de 15 minutes. Arrêter l'appareil et laisser le refroidir pendant au moins 15 minutes.

### Mode veille

- L'écran s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité. Touchez le centre de l'écran ou le bouton Marche/Arrêt pour le réactiver.

### Astuces pour préparer du jus

- Achetez seulement des fruits et légumes très frais.
- Les fruits et légumes contiennent des vitamines et minéraux de grande qualité qui, exposés à l'air ou à la lumière, perdent de leur valeur. Consommez le jus immédiatement après la sortie de la presse. S'il est nécessaire de conserver le jus pendant quelques heures, placez-le dans le réfrigérateur dans un récipient en porcelaine ou en verre. L'ajout du jus de citron aide à améliorer la conservation.
- La pulpe peut être utilisée pour d'autres préparations (confitures, compotes, etc.).
- Si le fruit contient beaucoup d'eau (pastèque, etc.), insérez-le par petites portions afin de presser le plus de jus possible.
- Si le fruit à presser n'est pas suffisamment mûr, il est possible que vous obteniez seulement une petite quantité de jus. Dans ce cas, transformez les fruits lentement pour que le jus puisse s'écouler facilement et pour ne pas boucher le tamis rotatif.
- Pour les pommes et bananes, il est habituel que le jus obtenu ne soit pas net.
- Pour extraire le jus de différents types d'aliments, il est recommandé d'insérer d'abord les plus tendres (par exemple, les oranges) puis les plus fermes (par exemple, les carottes).

### Extraction

**Remarque:** L'appareil ne peut être mis en marche que lorsque tous ses composants sont correctement installés.

1. Placez l'appareil sur une surface stable.
2. Assurez-vous que la sortie de pulpe est inclinée vers l'intérieur et que le loquet orange situé sous le bol est bien enclenché pour éviter les fuites (Fig. 1).
3. Insérez le filtre dans le récipient de récupération, puis insérez la vis sans fin dans le filtre et poussez jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée (Fig. 2). **Remarque:** N'oubliez pas d'ouvrir la sortie de pulpe pour le nettoyage et de la fermer avant d'extraire le jus.
4. Placez le récipient supérieur sur le récipient de récupération de manière à ce que le repère sous la poignée soit aligné avec le symbole de verrouillage. Tournez la poignée dans le sens horaire jusqu'à la position verrouillée (Fig. 3 et 4).
5. Soulevez l'ensemble par la poignée et insérez-le dans le corps de l'appareil de manière à ce que la poignée soit alignée avec l'affichage (Fig. 5).
6. Branchez le cordon d'alimentation au connecteur situé à l'arrière de l'appareil (Fig. 6).
7. Placez les éléments suivants sous les orifices de vidange :
  - le bac à pulpe à gauche
  - le bac à jus à droite (Fig. 7).
 Assurez-vous que le bouchon du bac à jus est bien fermé.
8. Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle, insérez les aliments lavés et refermez le couvercle. Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal indiqué sur le bac.
 

**Remarque:** Si vous ouvrez le couvercle pendant le fonctionnement, l'appareil s'arrête automatiquement et un signal sonore retentit. Après avoir refermé le couvercle, l'appareil reprend son fonctionnement (Fig. 8).
9. Branchez l'appareil. Un signal sonore retentit et l'écran tactile s'allume. Sélectionnez l'un des 8 programmes prédéfinis ou le mode IA en appuyant sur l'icône correspondante ; l'icône du programme se met à clignoter (Fig. 9).

10. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour lancer le programme sélectionné (Fig. 10). Seule l'icône du programme sélectionné s'affiche. La vitesse optimale est automatiquement réglée en fonction du programme sélectionné (type de fruit). Insérez lentement les aliments supplémentaires par l'ouverture d'entrée pendant le fonctionnement et utilisez toujours le pilon pour les pousser. **Ne jamais pousser les aliments avec les doigts, une fourchette, une cuillère, un couteau ou tout autre objet!** Pendant l'extraction du jus, ne laissez pas le bouchon de vidange fermé trop longtemps, car du jus pourrait s'accumuler dans le récipient. Ouvrez le bouchon pour libérer le jus. Vérifiez régulièrement la quantité de pulpe dans le récipient, l'orifice de vidange et la perméabilité de l'orifice de remplissage.  
**ATTENTION!** Si le bruit de l'appareil augmente significativement pendant l'extraction du jus ou si vous ressentez de fortes vibrations, nettoyez-le immédiatement!  
**Avertissement:** Si des aliments se coincent dans l'appareil, maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pour lancer le cycle inverse. Après avoir libéré les aliments, reprenez l'extraction en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.
11. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour terminer le programme. L'extracteur de jus s'arrêtera pendant 2 secondes, puis redémarrera automatiquement en sens inverse (un bip retentira) pendant 3 à 5 secondes environ pour faciliter le démontage.
12. Débranchez l'appareil de la prise électrique.
13. Une fois l'extraction du jus terminée, fermez le bouchon de vidange et retirez le récipient à jus.
14. Videz le bac à pulpe et nettoyez les différentes pièces (voir la section Nettoyage et entretien).  
**Remarque pour le programme sorbet:** Coupez les fruits en morceaux de 3 cm (par exemple, bananes, ananas, mangue) et congelez-les pendant au moins 6 heures. Placez quelques morceaux de fruits congelés dans le récipient de l'extracteur de jus.

**Remarque pour le mode intelligence artificielle (IA):** L'extracteur de jus reconnaît la puissance de traitement nécessaire en fonction de la résistance des aliments et ajuste la vitesse de manière optimale. Ce mode est idéal pour extraire le jus de tous types de fruits et légumes.

**Conseils pour la préparation des fruits et légumes:** Les pommes et les poires peuvent être utilisées entières ou coupées en gros morceaux. Il n'est pas nécessaire de les peler ni de les évider. Pelez toujours les ananas et les mangues. Dénoyautez les pêches, les abricots, les cerises, les avocats, les mangues, etc. Retirez la peau des agrumes, égrenez les raisins et formez des boules individuelles. Pour extraire le jus des groseilles, vous pouvez utiliser des grappes entières. Coupez la grenade en deux, retirez uniquement les graines et mettez-les dans l'extracteur de jus.

Coupez les aliments durs comme les carottes et le céleri en petits morceaux. Il est difficile d'extraire le jus des bananes, avocats, mûres, figues, aubergines, fraises, etc. Lorsque vous pressez des fruits peu juteux (pommes mûres, kiwis, etc.), nous vous recommandons d'ajouter progressivement des fruits et légumes plus durs, comme des carottes, afin de nettoyer le récipient, la passoire et l'orifice de vidange.

#### ATTENTION !

Utilisez uniquement des fruits frais ou surgelés, dénoyautés et soigneusement lavés. Utilisez des fruits surgelés tels que: fraises, framboises, myrtilles, bananes, etc.

**N'utilisez pas de fruits à noyau.**

**Insérez uniquement des noix trempées dans l'eau ou le lait la veille.**

**Ne laissez pas l'appareil en marche sans aliments.**

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise électrique! Nettoyez l'appareil après chaque utilisation!
- Pour nettoyer la surface de l'appareil, utilisez uniquement un chiffon humide. N'utilisez aucun produit nettoyant ni objet abrasif, car ils pourraient l'endommager!

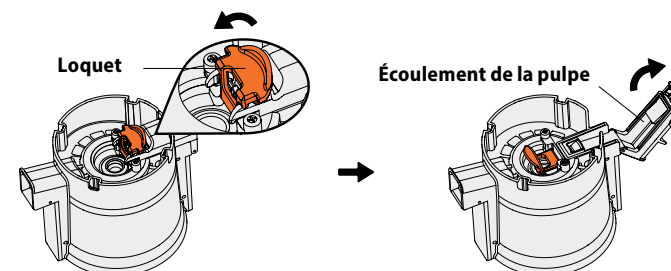
- Ne placez aucun élément dans un four à micro-ondes ni dans de l'eau dont la température dépasse 60 °C à des fins de nettoyage ou de stérilisation.
- Les pièces amovibles de l'extracteur de jus suivantes peuvent être lavées au lave-vaisselle : le poussoir, le récipient supérieur, la vis sans fin, la passoire et le récipient avec écoulement.
- Lavez le récipient à pulpe et le récipient à jus uniquement à la main, à l'eau tiède avec un détergent doux, à l'aide d'une éponge douce.
- Utilisez la brosse fournie pour nettoyer les endroits difficiles d'accès. Séchez soigneusement les pièces.
- **Ne nettoyez jamais le corps de l'appareil sous l'eau courante, ne le rincez pas et ne l'immergez pas dans l'eau !**

#### Démontage de l'extracteur de jus

1. Soulevez l'ensemble du corps principal à l'aide de la poignée et déposez-le délicatement dans l'évier pour le nettoyer.
2. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de verrouillage.
3. Soulevez le récipient supérieur, puis tirez vers le haut pour retirer la vis sans fin et le tamis du bac de récupération.
4. Retournez le bac de récupération. Ouvrez le loquet orange pour accéder à l'orifice de sortie de la pulpe. Tirez l'orifice de sortie de la pulpe et nettoyez-le.

#### Remarque:

Assurez-vous que le bouchon de sortie de la pulpe est bien fermé avant de presser à nouveau. Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil.



#### GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

| Problème                     | Cause                                                    | Solution                                                                                                       |
|------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur ne fonctionne pas. | La fiche est mal ou insuffisamment branchée à une prise. | Vérifiez le branchement de la prise à la prise murale et la connexion du connecteur à l'arrière de l'appareil. |
|                              | La prise n'est pas alimentée.                            | Vérifier la tension dans le secteur, par exemple en utilisant un autre appareil domestique.                    |
|                              | Mauvais réglage de l'appareil.                           | Vérifiez le montage de l'appareil.                                                                             |
|                              | Le cordon d'alimentation est endommagé.                  | Laisser le vérifier et réparer dans un centre d'entretien agréé.                                               |
|                              | Le récipient est trop rempli.                            | Ne dépassez pas la capacité maximale indiquée sur le récipient.                                                |

|                                                                          |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil émet un bip lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt. | L'appareil est mal assemblé.                                                                                                                                                     | <p>Avant de placer les récipients supérieur et de récupération sur le corps de l'appareil, assurez-vous que l'assemblage est verrouillé.</p> <p>Assurez-vous que le couvercle du récipient supérieur est fermé.</p> <p>Assurez-vous que la poignée du récipient est alignée avec l'affichage.</p> |
| Il y a une quantité importante de pulpe dans le jus.                     | Le filtre est endommagé.                                                                                                                                                         | Contactez un centre de service agréé.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Bruit et vibrations excessifs.                                           | Le filtre ou le moteur est endommagé.                                                                                                                                            | Contactez un centre de service agréé.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| L'appareil s'est arrêté brusquement et émet un bip.                      | La protection contre la surcharge et la surchauffe de l'appareil s'est activée (en cas de traitement prolongé d'une trop grande quantité ou de produits alimentaires trop durs). | Attendez environ 10 minutes que le moteur refroidisse avant de réutiliser l'appareil.                                                                                                                                                                                                             |
| Du jus coule sur le corps de l'appareil.                                 | Le couvercle de la sortie de pulpe n'est pas complètement fermé.                                                                                                                 | Assurez-vous que la sortie de pulpe est complètement fermée (repliée). Verrouillez-la avec le loquet orange.                                                                                                                                                                                      |

## SERVICE

Les opérations de maintenance ou les réparations de plus grande étendue nécessitant une intervention sur les composantes internes de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre d'entretien agréé.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

### Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie :



La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives EU applicables.

Le texte, la présentation et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans préavis, et nous nous réservons le droit de les modifier. Vous trouverez toujours la dernière version du document sur la page Web du produit concerné.

## Ringraziamento

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept e vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

| Parametri tecnici                        |                      |
|------------------------------------------|----------------------|
| Tensione                                 | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Potenza assorbita                        | 150 W                |
| Rumorosità                               | ≤70 dB               |
| Tempo di funzionamento ininterrotto (KB) | max. 15 min.         |
| Velocità (giri/min)                      | 60 rpm               |
| Potenza in modalità standby              | 0,454 W              |

L'apparecchio passa alla modalità standby (solo con funzione di riattivazione e display spento) senza alcuna attività.

## IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto. Utilizzare esclusivamente le prese di corrente elettrica con la messa a terra.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Prima di scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, assicurarsi che sia spento.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in

merito. Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.

- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.**
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione libero oltre il bordo del banco da lavoro. Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi. Non far appendere l'apparecchio su cavo di alimentazione.
- Evitare il contatto con le parti mobili dell'apparecchio.
- Prima di pulire, montare o smontare l'apparecchio, spegnerlo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Prima di smontarlo, attendere che il motore si sia completamente arrestato.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che tutte le parti rimovibili siano correttamente posizionate e inserire il contenitore per la polpa e il contenitore per il succo.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza aver inserito gli alimenti.
- Non inserire oggetti nello scarico del succo e nello scarico della polpa per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Non lavorare alimenti caldi (oltre 60 °C) o congelati.
- Alcune parti possono scolorirsi dopo la spremitura di determinati alimenti. Si tratta di un fenomeno normale che non influisce sul funzionamento.
- Non aprire il coperchio del contenitore superiore durante il funzionamento dell'apparecchio. Se si apre il coperchio, l'apparecchio si arresta automaticamente.
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate, poiché sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore (forni a gas ed elettrici, radiatori...).
- Non lasciare l'apparecchio a portata di materiali infiammabili.
- Conservare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.
- L'apparecchio contiene gli elementi taglienti. Prestare maggiore attenzione al momento di loro pulizia.
- Per premere gli alimenti dentro la bocca di carico **utilizzare sempre il pressino in dotazione.** Non utilizzare mai le dita, la forchetta, il cucchiaio, il coltello o altro per premere gli alimenti nella bocca di carico.

- Per pulire l'apparecchio non adoperare gli agenti chimici aggressivi e abrasivi.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, ossia se caduto per terra o se è stato immerso nell'acqua o in un altro liquido. In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, né all'esterno in generale.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido. Non sciacquare l'apparecchio sotto l'acqua corrente.**
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontani dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo e come tale deve essere utilizzato.

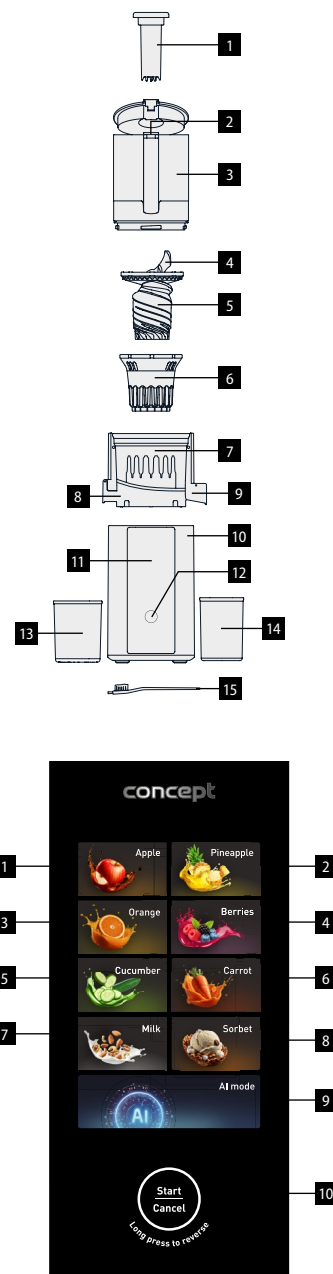
**Un eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Pigiatore
- 2 Pulsante per aprire il coperchio del contenitore superiore
- 3 Contenitore superiore
- 4 Coltello
- 5 Coclea
- 6 Filtro
- 7 Contenitore con scarico
- 8 Scarico della polpa
- 9 Scarico del succo
- 10 Corpo dell'apparecchio
- 11 Display
- 12 Pulsante Start/Stop
- 13 Contenitore per la polpa
- 14 Contenitore per il succo
- 15 Spazzola per la pulizia

## DESCRIZIONE DEL DISPLAY

- 1 **Apple** – Mela, pera, albicocca, pesca, prugna, nettarina.
- 2 **Pineapple** – Ananas, mango, papaya, melone.
- 3 **Orange** – Arancia, lime, limone, pompelmo, pomelo, mandarino. Se si utilizza la buccia, è necessario che la frutta non sia trattata chimicamente o che sia di qualità biologica. Altrimenti il succo potrebbe assumere un sapore chimico indesiderato.
- 4 **Berries** – Fragole, lamponi, mirtilli, more, ribes, uva, melograno.
- 5 **Cucumber** – Cetriolo, zucchina, lattuga, sedano, peperone, cavolo.
- 6 **Carrot** – Carota, barbabietola, prezzemolo, ravanella, ravanella, cavolo rapa, sedano.
- 7 **Milk** – Fiocchi, noci, arachidi, sesamo, soia, riso. Tutto deve essere immerso in acqua per almeno 8 ore. Aggiungere all'apparecchio anche un po' d'acqua pulita o l'acqua in cui sono stati immersi gli alimenti.
- 8 **Sorbet** – Pezzetti di frutta congelata o yogurt congelato da stampini in silicone. È preferibile aggiungere gli alimenti 5–10 minuti dopo averli estratti, in modo da ottenere un risultato più cremoso.
- 9 **AI** – Questo programma serve a valutare autonomamente la durezza della frutta o della verdura. Riconosce la velocità adeguata per la lavorazione degli ingredienti selezionati.
- 10 Pulsante Start/Stop e retromarcia.



## MANUALE D'USO

### AVVERTIMENTO

Prima di procedere al primo uso dell'apparecchio, pulirlo con un panno umido e lavare i suoi accessori nell'acqua calda. Prestare maggiore attenzione al momento di loro pulizia.

La durata massima del funzionamento ininterrotto dell'apparecchio (KB): 15 minuti. Raggiunto questo limite l'apparecchio va spento e lasciato raffreddare per almeno 15 minuti.

### Modalità sospensione

- il display si spegne automaticamente dopo 5 minuti di inattività. Toccare il centro del display o il pulsante Start/Stop per riattivarlo.

### Suggerimenti per la preparazione del succo

- Procurarsi sempre la frutta e verdura più fresca possibile.
- La frutta e la verdura contengono le vitamine e i minerali preziosi che si perdono a contatto con l'ossigeno e con la luce. Consumare il succo fresco, appena fatto. Comunque, se necessario, conservare il succo nel frigo in un recipiente di vetro o di porcellana, per alcune ore al massimo. Aggiungendo il succo di limone migliora la conservabilità del succo prodotto.
- La polpa può essere utilizzata per la preparazione di altre pietanze (marmellate, frutta sciroppata etc.).
- Se la frutta è molto acquosa (angurie etc.), inserirla piano per estrarre il massimo del succo.
- Se si usa la frutta molto matura, la quantità ottenuta del succo può essere bassa. In tal caso è necessario che la frutta venga lavorata molto piano in modo che il succo possa defluire più facilmente e l'apparecchio non si otturi.
- E' normale che lavorando le mele o le banane non si ottiene il succo puro.
- Quando si spremono diversi tipi di alimenti, si consiglia di aggiungere prima quelli più morbidi (ad esempio le arance) e poi quelli più duri (ad esempio le carote).

### Estrazione

**Nota:** l'apparecchio può essere acceso solo quando tutti i componenti sono correttamente posizionati.

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile.
2. Assicurarsi che l'uscita polpa sia piegata verso l'interno e che il fermo arancione sotto la ciotola sia fissato per evitare perdite (Fig. 1).
3. Inserire il filtro nel contenitore di scarico, quindi inserire la coclea nel filtro e spingere fino a quando non è saldamente in posizione (Fig. 2).  
**Nota:** ricordarsi di aprire l'uscita polpa durante la pulizia e di chiuderla prima di estrarre il succo.
4. Posizionare il contenitore superiore sul gruppo contenitore di scarico in modo che la linea sotto la maniglia sia allineata con il simbolo del lucchetto sbloccato. Ruotare la maniglia in senso orario fino alla posizione di blocco (Fig. 3 e 4).
5. Sollevare l'intero gruppo dalla maniglia e inserirlo nel corpo dell'apparecchio in modo che la maniglia sia allineata con il display (Fig. 5).
6. Collegare il cavo di alimentazione al connettore sul retro del corpo dell'apparecchio (Fig. 6).
7. Posizionare i seguenti elementi sotto gli scarichi:  
- contenitore per la polpa a sinistra  
- contenitore per il succo a destra (Fig. 7).  
Assicurarsi che il tappo di scarico del succo sia chiuso.
8. Premere il pulsante di apertura del coperchio, inserire gli alimenti lavati e chiudere il coperchio. Non superare la linea di capacità massima indicata sul contenitore.  
**Nota:** se si apre il coperchio durante il funzionamento, l'apparecchio si arresta automaticamente e viene emesso un segnale acustico. Dopo aver chiuso il coperchio, l'apparecchio continua a funzionare (Fig. 8).
9. Inserire la spina nella presa di corrente. Viene emesso un segnale acustico e il touch screen si illumina. Selezionare uno degli 8 programmi preimpostati o la modalità AI premendo l'icona corrispondente; l'icona del programma inizia a lampeggiare (Fig. 9).
10. Premere il pulsante Start/Stop per avviare il programma selezionato (Fig. 10). Sul display verrà visualizzata solo l'icona del programma selezionato. La velocità ottimale verrà impostata automaticamente in base al

programma selezionato (tipo di frutta). Inserire lentamente altri pezzi di cibo attraverso l'apertura di ingresso durante il funzionamento e utilizzare sempre il pressino per spingerli. Non spingere mai il cibo con le dita, con forchetta, cucchiaio, coltello o altri oggetti! Durante la spremitura, non lasciare il tappo di scarico del succo chiuso per troppo tempo, poiché il succo potrebbe accumularsi nel contenitore con l'apertura di riempimento. Aprire il tappo per far uscire il succo. Controllare costantemente la quantità di polpa nel contenitore, l'apertura di scarico della polpa e la pervietà dell'apertura di scarico del succo.

**ATTENZIONE!** Se il rumore dell'apparecchio aumenta significativamente durante la spremitura o si avvertono vibrazioni più forti, pulire immediatamente l'apparecchio!

**Attenzione:** se il cibo rimane incastrato nell'apparecchio, tenere premuto a lungo il pulsante Start/Stop per avviare la rotazione inversa. Dopo aver rilasciato il cibo, continuare la spremitura premendo il pulsante Start/Stop.

11. Premere il pulsante Start/Stop per terminare il programma. L'estrattore si fermerà per 2 secondi e poi inizierà automaticamente la rotazione inversa (si sentirà un segnale acustico) per circa 3-5 secondi per facilitare lo smontaggio.
12. Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica.
13. Al termine della spremitura, chiudere il tappo di scarico del succo e solo allora rimuovere il contenitore del succo.
14. Svuotare il contenitore della polpa e pulire i singoli componenti (vedere la sezione Pulizia e Manutenzione).

**Nota per il programma sorbetto:** Tagliare la frutta a pezzi di 3 cm (ad esempio banane, ananas, mango) e congelare per almeno 6 ore. Inserire diversi pezzi di frutta congelata nel contenitore dell'estrattore.

**Nota per la modalità intelligenza artificiale (AI):** L'estrattore riconosce la potenza di elaborazione richiesta in base alla resistenza del cibo e imposta la velocità ottimale. Questa è l'ideale per spremere qualsiasi tipo di frutta o verdura.

**Note sulla preparazione di frutta e verdura:** Mele e pere possono essere utilizzate intere o tagliate a pezzi più grandi. Non è necessario sbucciarle o privarle del torsolo. Sbucciare sempre ananas e mango. Rimuovere i noccioli da pesche, albicocche, ciliegie, avocado, mango, ecc. Rimuovere la buccia dagli agrumi, staccare prima l'uva e dividerla in palline individuali. Quando si sprema il ribes, è possibile utilizzare grappoli interi. Tagliare il melograno a metà, rimuovere solo i semi e inserirli nell'estrattore.

Tagliare gli alimenti duri come carote e sedano in pezzi più piccoli. È difficile estrarre il succo da banane, avocado, more, fichi, melanzane, fragole, ecc. Quando si sprema frutta che contiene poca acqua (mele vecchie, kiwi, ecc.), si consiglia di aggiungere continuamente frutta e verdura più dure, come le carote, per pulire il contenitore, il filtro e l'apertura di scarico.

#### ATTENZIONE!

Inserire solo frutta fresca denocciolata e correttamente lavata o congelata.

Utilizzare frutta congelata come: fragole, lamponi, mirtilli, banane, ecc.

**Non utilizzare frutta con nocciolo.**

**Inserire solo frutta secca ammollata in acqua o latte il giorno prima.**

**Non lasciare l'apparecchio in funzione senza alimenti inseriti.**

### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica! Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo!
- Per pulire la superficie dell'apparecchio, utilizzare solo un panno umido, non detersivi o oggetti duri, poiché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio!
- Non inserire alcuna parte dell'apparecchio nel forno a microonde né in acqua a una temperatura superiore a 60 °C a scopo di pulizia o sterilizzazione.
- Le parti smontabili dell'estrattore di succo possono essere lavate in lavastoviglie: il pressino, il contenitore superiore, la coclea, il filtro e il contenitore con lo scarico.
- Lavare il contenitore per la polpa e quello per il succo solo a mano in acqua tiepida con un detersivo delicato, utilizzando una spugna morbida.

- Utilizzare la spazzolina in dotazione per pulire i punti difficili da raggiungere. Asciugare accuratamente le parti.
- **Non pulire mai il corpo dell'apparecchio sotto l'acqua corrente, non risciacquarlo né immergerlo in acqua!**

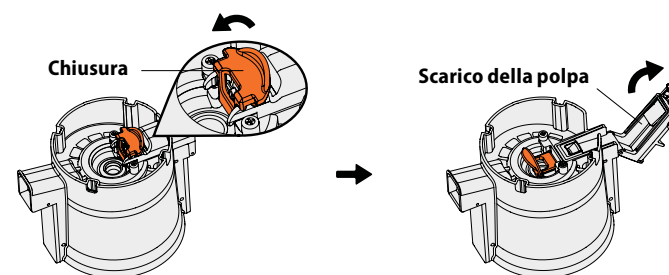
#### Smontaggio dei componenti dell'estrattore

1. Sollevare il gruppo dal corpo principale utilizzando la maniglia e trasferirlo con cautela nel lavandino per la pulizia.
2. Ruotare la maniglia in senso antiorario fino alla posizione di blocco aperto.
3. Sollevare il contenitore superiore e quindi tirare verso l'alto per rimuovere la coclea e il filtro dal contenitore di scarico.
4. Capovolgere il contenitore di scarico. Aprire il fermo arancione per aprire l'uscita della polpa. Estrarre l'uscita della polpa e pulire la polpa dal foro.

#### Nota:

Assicurarsi che il tappo di uscita della polpa sia chiuso prima di procedere con un'altra spremitura.

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce solare diretta.



### SOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema                                                                         | Causa                                                            | Soluzione                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motore non lavora.                                                               | La spina elettrica è inserita nella presa di rete o poco o male. | Controllare il collegamento della spina alla presa e il collegamento del connettore sul retro dell'apparecchio.                                     |
|                                                                                  | La presa di rete non è alimentata.                               | Controllare la presenza della tensione, per esempio attaccando un altro apparecchio.                                                                |
|                                                                                  | Impostazione errata dell'apparecchio.                            | Controllare il montaggio dell'apparecchio.                                                                                                          |
|                                                                                  | Il cavo di alimentazione risulta danneggiato.                    | In tal caso bisogna far esaminare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare da un'officina autorizzata.                                         |
|                                                                                  | Troppo cibo nel contenitore.                                     | Non superare la capacità massima indicata sul contenitore.                                                                                          |
| L'apparecchio emette un segnale acustico quando si preme il pulsante Start/Stop. | L'apparecchio non è assemblato correttamente.                    | Prima di posizionare il contenitore superiore e quello di scarico sul corpo dell'apparecchio, assicurarsi che il gruppo sia in posizione di blocco. |
|                                                                                  |                                                                  | Assicurarsi che il coperchio del contenitore superiore sia chiuso.                                                                                  |
|                                                                                  |                                                                  | Assicurarsi che la maniglia del contenitore sia allineata con il display.                                                                           |

|                                                                           |                                                                                                                                                          |                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C'è una quantità significativa di polpa nel succo.                        | Il filtro è danneggiato.                                                                                                                                 | Contattare un centro di assistenza autorizzato.                                                    |
| Rumore e vibrazioni eccessivi.                                            | Il filtro o il motore sono danneggiati.                                                                                                                  | Contattare un centro di assistenza autorizzato.                                                    |
| L'apparecchio si è fermato improvvisamente ed emette un segnale acustico. | È stata attivata la protezione da sovraccarico e surriscaldamento dell'apparecchio (se vengono lavorati troppi alimenti o troppo duri per troppo tempo). | Attendere circa 10 minuti affinché il motore si raffreddi prima di riutilizzare l'apparecchio.     |
| Il succo fuoriesce sul corpo dell'apparecchio.                            | Il coperchio dell'uscita polpa non è completamente chiuso.                                                                                               | Assicurarsi che l'uscita polpa sia completamente chiusa (piegata). Fissare con il fermo arancione. |

## ASSISTENZA

La manutenzione più impegnativa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne dell'apparecchio devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato o da una persona esperta e qualificata.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

### Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile



L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquisito.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative EU inerenti.

Il testo, il design e le specifiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso e ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche. La versione più recente del documento è sempre disponibile sulla pagina web del prodotto in questione.

## Agradecimiento

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

| Parámetros técnicos           |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| Tensión                       | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Potencia de entrada           | 150 W                |
| Nivel de ruido                | ≤70 dB               |
| Operación ininterrumpida (KB) | max. 15 min.         |
| Velocidad (revoluciones/min)  | 60 rpm               |
| Consumo en modo de espera     | 0,454 W              |

El aparato pasa al modo de espera (solo con la función de reactivación y la pantalla apagada) sin realizar ninguna actividad.

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el artefacto de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizar por primera vez el artefacto, retire el embalaje y los materiales promocionales.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa. Utilice únicamente tomacorrientes con puesta a tierra.
- No deje el artefacto desatendido si está encendido o enchufado.
- Antes de desconectar el aparato de la toma de corriente, asegúrese de que esté apagado.
- Al desenchufar el artefacto, no tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el artefacto sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el artefacto únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso. Tenga especial cuidado si emplea el artefacto en las cercanías de niños.
- No permita que el artefacto sea usado como juguete.
- **Antes de limpiar el artefacto, y luego de su uso, apáguelo, desconéctelo del tomacorriente y déjelo enfriar.**

- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa. Evite que entre en contacto con superficies calientes. Evite que el artefacto cuelgue del cable.
- Evite el contacto con las partes móviles del aparato.
- Antes de limpiar, montar o desmontar el aparato, apáguelo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Antes de desmontarlo, espere a que el motor se detenga por completo.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que todas las piezas extraíbles estén correctamente colocadas y coloque el recipiente para la pulpa y el recipiente para el jugo.
- No deje el aparato en funcionamiento sin alimentos introducidos.
- No introduzca ningún objeto en el desagüe de zumo ni en el desagüe de pulpa para no dañar el aparato.
- No procese alimentos calientes (a más de 60 °C) ni congelados.
- Algunas piezas pueden mancharse después de exprimir determinados alimentos. Se trata de un fenómeno normal que no afecta al funcionamiento.
- No abra la tapa del recipiente superior mientras el aparato esté en funcionamiento. Si abre la tapa, el aparato se detendrá automáticamente.
- No utilice el aparato sobre una superficie mojada, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.
- No maneje el aparato con las manos mojadas.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor (hornos de gas y eléctricos, radiadores, etc.).
- No deje el aparato al alcance de materiales inflamables.
- Guarde el aparato en un lugar limpio y seco.
- El artefacto contiene piezas afiladas. Tenga especial cuidado al limpiarlas.
- Para insertar los alimentos, **use el empujador**. No use los dedos, tenedores, cucharas, cuchillos u otros objetos.
- No emplee sustancias agresivas o telas ásperas para limpiar el artefacto.
- No emplee el artefacto si no funcionase correctamente, hubiese caído, estuviese dañado o hubiese sido sumergido. Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.
- No emplee el artefacto si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No utilice el artefacto al aire libre.

- El artefacto está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- **No sumerja el cable, el enchufe o el artefacto en agua u otro líquido. No enjuague el aparato con agua corriente.**
- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- Coloque el artefacto en una superficie plana y estable.
- No repare usted mismo el artefacto. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el artefacto únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del artefacto y su cable. Los niños no deben jugar con el artefacto.

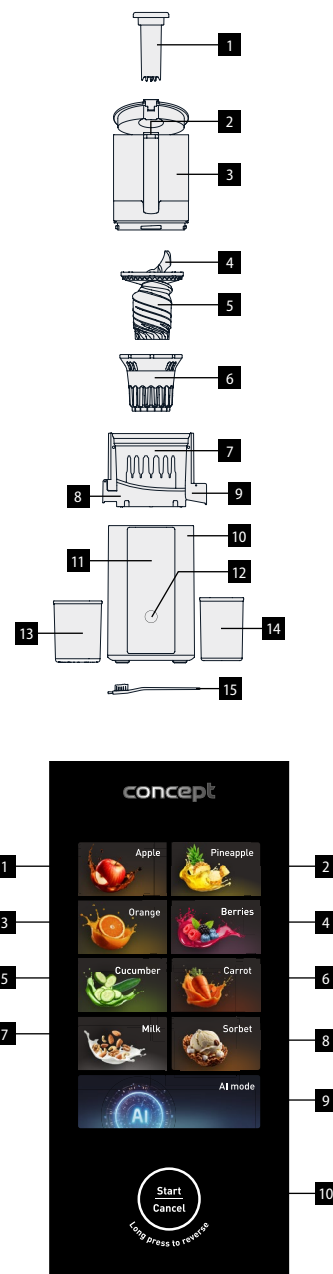
**En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Empujador
- 2 Botón para abrir la tapa del recipiente superior
- 3 Recipiente superior
- 4 Cuchilla
- 5 Tornillo sinfín
- 6 Colador
- 7 Recipiente con desagüe
- 8 Desagüe de pulpa
- 9 Desagüe de zumo
- 10 Cuerpo del aparato
- 11 Pantalla
- 12 Botón Start/Stop
- 13 Recipiente para pulpa
- 14 Recipiente para zumo
- 15 Cepillo de limpieza

## DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

- 1 **Apple** – Manzana, pera, albaricoque, melocotón, ciruela, nectarina.
- 2 **Pineapple** – Piña, mango, papaya, melón.
- 3 **Orange** – Naranja, lima, limón, pomelo, mandarina. Si se exprime con la piel, es necesario que no haya sido tratada químicamente o que sea de calidad ecológica. De lo contrario, el zumo puede adquirir un sabor químico indeseado.
- 4 **Berries** – Fresas, frambuesas, arándanos, moras, grosellas, grosellas, uvas, granadas.
- 5 **Cucumber** – Pepino, calabacín, lechuga, apio, pimiento, col.
- 6 **Carrot** – Zanahoria, remolacha, perejil, rábano, nabo, colinabo, apio.
- 7 **Milk** – Copos, nueces, cacahuets, sésamo, soja, arroz. Todo ello remojado previamente en agua durante al menos 8 horas. Añadir al aparato un poco de agua limpia o el agua en la que se han remojado los alimentos.
- 8 **Sorbet** – Trozos de fruta congelada o yogur helado de moldes de silicona. Lo mejor es introducir los alimentos entre 5 y 10 minutos después de sacarlos, para que el resultado sea más cremoso.
- 9 **AI** – Este programa sirve para evaluar por sí mismo la dureza de la fruta o la verdura. Reconoce qué velocidad debe utilizar para procesar los ingredientes seleccionados.
- 10 Botón de arranque/parada y marcha atrás.



## MANUAL DE USO

### ADVERTENCIA

Por motivos de higiene, antes de poner en funcionamiento un artefacto nuevo, se aconseja limpiarlo con un trapo húmedo y lavar con agua caliente todas las piezas lavables.

Tenga especial cuidado al limpiarlas.

El tiempo máximo de funcionamiento ininterrumpido es de 15 minutos. Luego de unos apague el artefacto y déjelo enfriar al menos 15 minutos.

### Modo de suspensión

- La pantalla se apaga automáticamente tras 5 minutos de inactividad. Toque el centro de la pantalla o el botón de inicio/parada para reactivarla.

### Consejos para preparar zumos

- Compre frutas y verduras frescas.
- Las frutas y verduras tienen valiosos minerales y vitaminas que se degradan al entrar en contacto con el oxígeno y la luz. Tome el zumo inmediatamente luego de ser exprimido. Si necesita guardar el zumo por varias horas, póngalo en el refrigerador, en un recipiente de cerámica o vidrio. Podrá conservarlo por más tiempo agregando zumo de limón.
- La pulpa se puede emplear para preparar jaleas, compotas, etc.
- Inserte frutas muy acuosas como sandías lentamente para poder extraer el máximo de zumo.
- Las frutas muy maduras pueden producir poco zumo. En tal caso, procese las frutas lentamente para que el zumo fluya más fácilmente y el tamiz no se atasque.
- Las manzanas y plátanos no suelen producir zumos lípidos.
- Al exprimir diferentes tipos de alimentos, se recomienda introducir primero los más blandos (p. ej., naranjas) y luego los más duros (p. ej., zanahorias).

### Licuar

**Nota:** El aparato solo se puede encender cuando todos los componentes estén correctamente instalados.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable.
- Asegúrese de que la salida de pulpa esté doblada hacia adentro y que el pestillo naranja debajo del recipiente esté asegurado para evitar fugas (Fig. 1).
- Inserte el colador en el recipiente de drenaje, luego inserte el sinfín en el colador y presione hasta que quede firmemente instalado (Fig. 2).  
**Nota:** Recuerde abrir la salida de pulpa durante la limpieza y cerrarla antes de exprimir.
- Coloque el recipiente superior sobre el conjunto del recipiente de drenaje de modo que la línea debajo del asa esté alineada con el símbolo del candado desbloqueado. Gire la asa en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de bloqueo (Figs. 3 y 4).
- Levante todo el conjunto por el asa e introdúzcalo en el cuerpo del aparato de modo que el asa quede alineada con la pantalla (Fig. 5).
- Conecte el cable de alimentación al conector en la parte posterior del aparato (Fig. 6).
- Coloque lo siguiente debajo de los desagües:
  - Recipiente para pulpa a la izquierda
  - Recipiente para zumo a la derecha (Fig. 7).
 Asegúrese de que el tapón del desagüe esté cerrado.
- Pulse el botón de apertura de la tapa, introduzca los alimentos lavados y ciérrela. No exceda la capacidad máxima indicada en el recipiente.  
**Nota:** Si abre la tapa durante el funcionamiento, el aparato se detendrá automáticamente y emitirá un pitido. Tras cerrar la tapa, el aparato seguirá funcionando (Fig. 8).
- Conecte el aparato a la toma de corriente. Sonará un pitido y la pantalla táctil se iluminará. Seleccione uno de los 8 programas preestablecidos o el modo AI pulsando el icono correspondiente; el icono del programa empezará a parpadear (Fig. 9).
- Pulse el botón de Inicio/Parada para iniciar el programa seleccionado (Fig. 10). Solo se mostrará el icono del programa seleccionado en la pantalla. La velocidad óptima se ajustará automáticamente en función del programa seleccionado (tipo de fruta).

Introduzca lentamente los alimentos adicionales por la abertura de entrada durante el funcionamiento y utilice siempre el prensador para empujarlos. **Nunca empuje los alimentos con los dedos, tenedor, cuchara, cuchillo ni ningún otro objeto.** Durante el proceso de exprimido, no deje la tapa de salida de jugo cerrada demasiado tiempo, ya que el jugo podría acumularse en el recipiente con la abertura de llenado. Abra la tapa para liberar el jugo. Compruebe continuamente la cantidad de pulpa en el recipiente, la salida de pulpa y la permeabilidad de la salida de jugo.

**¡ATENCIÓN!** Si el ruido del aparato aumenta significativamente durante el exprimido o si hay vibraciones fuertes, límpielo inmediatamente.

**Advertencia:** Si los alimentos se atascan en el aparato, mantenga presionado el botón de Inicio/Parada durante un tiempo prolongado para iniciar la operación de retroceso. Después de liberar los alimentos, continúe exprimiendo presionando el botón de Inicio/Parada.

11. Pulse el botón de Inicio/Parada para finalizar el programa. El exprimidor se detendrá durante 2 segundos y luego comenzará automáticamente la operación de retroceso (sonará un pitido) durante unos 3-5 segundos para facilitar el desmontaje.
12. Desconecte el aparato de la toma de corriente.
13. Una vez finalizado el proceso de exprimido, cierre la tapa de drenaje de jugo y solo entonces retire el recipiente de jugo.
14. Vacíe el depósito de pulpa y limpie cada pieza (consulte la sección Limpieza y mantenimiento).

**Nota para el programa de sorbete:** Corte la fruta en trozos de 3 cm (p. ej., plátano, piña o mango) y congélela durante al menos 6 horas. Coloque varios trozos de fruta congelada en el recipiente del exprimidor.

**Nota para el modo de inteligencia artificial (IA):** El exprimidor reconoce la potencia de procesamiento necesaria en función de la resistencia de los alimentos y ajusta la velocidad óptima. Esto es ideal para exprimir cualquier tipo de fruta o verdura.

**Notas sobre la preparación de frutas y verduras:** Las manzanas y las peras se pueden colocar enteras o cortadas en trozos más grandes. No es necesario pelarlas ni descorazonarlas. Pele siempre las piñas y los mangos. Retire el hueso de los melocotones, albaricoques, cerezas, aguacates, mangos, etc. Retire la piel de los cítricos, arranque primero las uvas y colóquelas en bolitas individuales. Para exprimir grosellas, puede colocarlas en racimos enteros. Corte la granada por la mitad, retire solo las semillas y colóquelas en el exprimidor.

Corte los alimentos duros, como las zanahorias y el apio, en trozos más pequeños. Es difícil extraer jugo de plátanos, aguacates, moras, higos, berenjenas, fresas, etc. Al exprimir frutas con poca agua (manzanas viejas, kiwi, etc.), recomendamos añadir continuamente frutas y verduras más duras, como las zanahorias, para limpiar el recipiente, el colador y la abertura para residuos.

#### ¡PRECAUCIÓN!

Introduzca únicamente fruta fresca o congelada sin hueso y bien lavada. Utilice fruta congelada como fresas, frambuesas, arándanos, plátanos, etc.

**No utilice fruta con hueso.**

**Introduzca únicamente frutos secos remojados en agua o leche el día anterior.**

**No deje el aparato en funcionamiento sin alimentos.**

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. ¡Limpie el aparato después de cada uso!
- Para limpiar la superficie del aparato, utilice únicamente un paño húmedo; no utilice productos de limpieza ni objetos duros, ya que podrían dañarla.
- No introduzca ninguna pieza en el microondas ni en agua a una temperatura superior a 60 °C con el fin de limpiarla o esterilizarla.
- Estas piezas desmontables del exprimidor se pueden lavar en el lavavajillas: el empujador, el recipiente superior, el sinfín, el colador y el recipiente con desagüe.

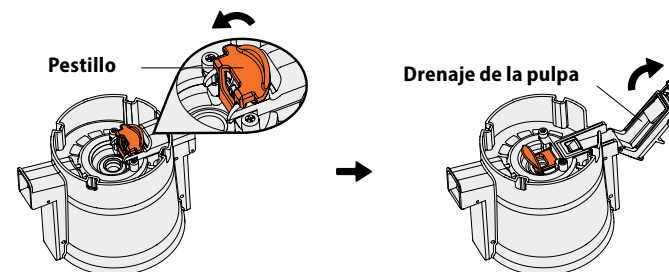
- Lave el recipiente para la pulpa y el recipiente para el zumo únicamente a mano, con agua tibia y un detergente suave, utilizando una esponja suave.
- Utiliza el cepillo incluido para limpiar las zonas de difícil acceso. Seca bien las piezas.
- **Nunca limpie el cuerpo del aparato bajo el grifo, ni lo enjuague ni lo sumerja en agua.**

#### Desmontaje de las piezas del exprimidor

1. Levante el conjunto del cuerpo principal utilizando el asa y colóquelo con cuidado en el fregadero para limpiarlo.
2. Gire el asa en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición de bloqueo abierto.
3. Levante el recipiente superior y tire hacia arriba para retirar el sinfín y el colador del recipiente de drenaje.
4. Dé la vuelta al recipiente de drenaje. Abra el pestillo naranja para abrir la salida de pulpa. Extraiga la salida de pulpa y limpie la pulpa del orificio.

#### Nota:

Asegúrese de que la tapa de salida de pulpa esté cerrada antes de volver a exprimir. Guarde el aparato en un lugar seco y limpio, alejado de la luz solar directa.



### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema                                                        | Causa                                     | Solución                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor no funciona.                                           | Desenchufado o mal enchufado.             | Compruebe la conexión del enchufe a la toma de corriente y la conexión del conector en la parte posterior del aparato.        |
|                                                                 | El tomacorriente no está energizado.      | Verifique la presencia de tensión con otro artefacto.                                                                         |
|                                                                 | Ajuste incorrecto del aparato.            | Compruebe el montaje del aparato.                                                                                             |
|                                                                 | Cable dañado.                             | Hágalo probar y reparar por un servicio autorizado.                                                                           |
|                                                                 | Demasiada comida en el recipiente.        | No exceda la capacidad máxima indicada en el recipiente.                                                                      |
| El aparato emite un pitido al pulsar el botón de inicio/parada. | El aparato no está montado correctamente. | Antes de colocar los recipientes superior y de drenaje en el cuerpo del aparato, asegúrese de que el conjunto esté bloqueado. |
|                                                                 |                                           | Asegúrese de que la tapa del recipiente superior esté cerrada.                                                                |
|                                                                 |                                           | Asegúrese de que el asa del recipiente esté alineada con la pantalla.                                                         |

|                                                           |                                                                                                                                                                             |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hay una cantidad considerable de pulpa en el zumo.        | El colador está dañado.                                                                                                                                                     | Contacte con un centro de servicio autorizado.                                                               |
| Ruido y vibración excesivos.                              | El colador o el motor están dañados.                                                                                                                                        | Contacte con un centro de servicio autorizado.                                                               |
| El aparato se ha parado repentinamente y emite un pitido. | Se ha activado la protección contra sobrecarga y sobrecalentamiento del aparato (si se procesan demasiados alimentos o alimentos demasiado duros durante demasiado tiempo). | Espere aproximadamente 10 minutos a que el motor se enfríe antes de volver a utilizar el aparato.            |
| El zumo sale por el cuerpo del aparato.                   | La tapa de la salida de pulpa no está completamente cerrada.                                                                                                                | Asegúrese de que la salida de pulpa esté completamente cerrada (plegada). Asegúrela con el pestillo naranja. |

## SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

## PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- Dé preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los artefactos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

### Reciclaje del artefacto al final de su vida útil:



El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas EU aplicables.

El texto, el diseño y las especificaciones técnicas pueden sufrir modificaciones sin previo aviso, y nos reservamos el derecho a modificarlos. La versión más reciente del documento se encuentra siempre en la página web del producto en cuestión.

## Mulțumire

Vă mulțumim pentru cumpărarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

| Parametri tehnici                       |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|
| Tensiune                                | 220–240 V ~ 50–60 Hz |
| Consum de putere                        | 150 W                |
| Nivel de zgomot                         | ≤70 dB               |
| Durata de funcționare neîntreruptă (KB) | max. 15 min.         |
| Viteză (rotații/min)                    | 60 rpm               |
| Consum în modul standby                 | 0,454 W              |

Aparatul trece în modul standby (numai cu funcția de reactivare și afișaj dezactivat) fără nicio activitate.

## INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în prezentul manual.
- Înainte de prima utilizare îndepărtați de pe aparat întregul material de ambalare și materialele de marketing.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu valorile înscrise pe eticheta aparatului. Folosiți numai prize de curent electric cu pământare.
- Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timp ce este pornit, eventual racordat la priza de curent electric.
- Înainte de a deconecta aparatul de la priza de curent electric, asigurați-vă că acesta este oprit.
- La scoaterea aparatului din priza de curent electric nu trageți niciodată de cablu, prindeți de ștecăr și scoateți-l prin tragere.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități să manipuleze cu aparatul, folosiți-l în afara accesului acestora.
- Persoanele cu capacitatea motrică redusă, cu percepția simțului redusă, cu capacitatea intelectuală insuficientă sau persoanele nefamiliarizate cu deservire, trebuie să folosească aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile și familiarizate cu deservirea. Acordați atenție sporită la folosirea aparatului în apropierea copiilor.
- Nu permiteți folosirea aparatului drept jucărie.

- **Înainte de curățare și după utilizare opriți aparatul, scoateți ștecărul din priza de curent electric și lăsați-l să se răcească.**
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber peste marginea blatului de lucru. Aveți grijă să nu intre în contact cu suprafețe calde. Nu lăsați aparatul să atârne de cablul de alimentare.
- Evitați contactul cu părțile mobile ale aparatului.
- Înainte de curățare, montare sau demontare, opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priza de curent electric. Înainte de demontare, așteptați până când motorul se oprește complet.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, asigurați-vă că toate părțile detașabile sunt montate corect și atașați recipientul pentru pulpă și recipientul pentru suc.
- Nu lăsați aparatul în funcțiune fără alimente introduse.
- Nu introduceți niciun obiect în orificiul de scurgere a sucului și în orificiul de scurgere a pulpei, pentru a nu deteriora aparatul.
- Nu prelucrați alimente fierbinți (peste 60 °C) sau congelate.
- Unele părți se pot colora după stoarcerea anumitor alimente. Acest lucru este normal și nu afectează utilizarea.
- Nu deschideți capacul recipientului superior în timpul funcționării aparatului. Dacă deschideți capacul, aparatul se oprește automat.
- Nu utilizați aparatul pe o suprafață umedă, deoarece există riscul de electrocutare.
- Nu manipulați aparatul cu mâinile umede.
- Țineți aparatul departe de surse de căldură (cuptoare cu gaz și electrice, radiatoare...).
- Nu lăsați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
- Depozitați aparatul într-un loc curat și uscat.
- Aparatul conține componente ascuțite. Trebuie să aveți o grijă deosebită la curățarea aparatului.
- Pentru a împinge alimentele prin orificiul de alimentare **folosiți întotdeauna împingătorul**. Nu împingeți niciodată alimentele cu degetele, cu o furculiță, lingură, cuțit sau cu un alt obiect.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau expus la vreun lichid. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.

- Nu folosiți niciodată aparatul care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorate, asigurați neîntârziat eliminarea defectului de către un service autorizat.
- Aparatul nu este destinat utilizării în aer liber.
- Aparatul este destinat doar utilizării casnice, nu este destinat uzului comercial.
- **Nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă și nici într-un alt lichid. Nu spălați aparatul sub jet de apă.**
- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de către producător.
- Amplasați aparatul pe o suprafață netedă și stabilă.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoanele cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau experiență și cunoștințe insuficiente doar dacă sunt supravegheate sau au fost familiarizate cu utilizarea aparatului în siguranță și pricep eventualele pericole. Curățarea și întreținerea efectuată de către utilizator nu poate fi exercitată de către copii care nu au vârsta de peste 8 ani și nu sunt supravegheați. Copiii sub 8 ani trebuie să mențină distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

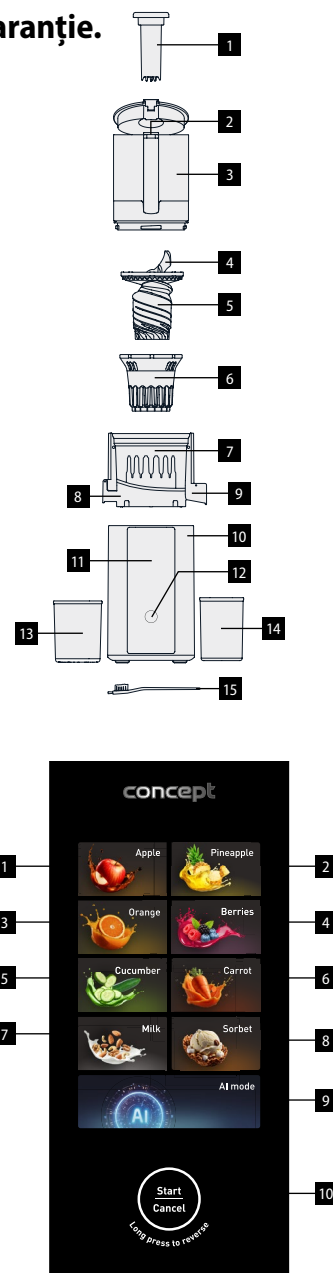
**La nerespectarea instrucțiunilor producătorului, eventuala reparație**

## nu poate fi recunoscută ca reparație de garanție. DESCRIEREA PRODUSULUI

- 1 Presă
- 2 Buton pentru deschiderea capacului recipientului superior
- 3 Recipient superior
- 4 Cuțit
- 5 Șurub
- 6 Sită
- 7 Recipient cu scurgere
- 8 Scurgere pulpă
- 9 Scurgere suc
- 10 Corpul aparatului
- 11 Afișaj
- 12 Buton Start/Stop
- 13 Recipient pentru pulpă
- 14 Recipient pentru suc
- 15 Perie de curățare

## DESCRIERE DISPLAY

- 1 **Apple** – Măr, pară, caisă, piersică, prună, nectarină.
- 2 **Pineapple** – Ananas, mango, papaya, pepene galben.
- 3 **Orange** – Portocală, lămâie verde, lămâie, grapefruit, pomelo, mandarină. Atunci când se storc cu coajă, este necesar ca acestea să fie netratate chimic sau de calitate bio. În caz contrar, sucul poate căpăta un gust chimic nedorit.
- 4 **Berries** – Căpșuni, zmeură, afine, mure, agrișe, coacăze, struguri, rodii.
- 5 **Cucumber** – Castravete, dovlecel, salată, țelină, ardei, varză.
- 6 **Carrot** – Morcov, sfeclă, pătrunjel, ridiche, ridiche, kedluben, țelină.
- 7 **Milk** – Fulgi, nuci, arahide, susan, soia, orez. Toate trebuie înmuiate în apă cu cel puțin 8 ore înainte. Adăugați în aparat puțină apă curată sau apă în care au fost înmuiate alimentele.
- 8 **Sorbet** – Bucăți de fructe congelate sau iaurt congelat din forme de silicon. Alimentele se introduc de preferință la 5-10 minute după scoatere, pentru a obține un rezultat mai cremos.
- 9 **AI** – Acest program servește la evaluarea automată a duriții fructelor sau legumelor. Recunoaște viteza de rotație adecvată pentru prelucrarea ingredientelor selectate.
- 10 Butonul Start/Stop și mers înapoi.



## MANUAL DE UTILIZARE

### ATENȚIONARE

Înainte de a pune aparatul în funcțiune, din motive igienice, ar trebui să-l ștergeți pe dinafară cu o cârpă umedă și să spălați toate componentele amovibile în apă caldă. Trebuie să aveți o grijă deosebită la curățarea aparatului. Durata maximă de funcționare neîntreruptă a aparatului (KB) este de 15 de minute. După aceasta opriți aparatul și lăsați-l cel puțin 15 de minute să se răcească.

### Mod repaus

- Afișajul se oprește automat după 5 minute de inactivitate. Atingeți centrul afișajului sau butonul Start/Stop pentru a-l reactiva.

### Sugestii pentru pregătirea sucului

- Cumpărați doar cele mai proaspete fructe și legume.
- Fructele și legumele conțin vitamine și minerale valoroase, care se degradează la contactul cu oxigen și cu lumină. Beți sucul imediat după extragere. Dacă sucul trebuie păstrat pentru câteva ore, puneți-l în frigider în vase ceramice sau din sticlă. Prin adăugarea sucului de lămâie puteți îmbunătăți caracteristicile de conservare.
- Puteți folosi pulpa pentru prepararea altor mâncăruri (gem, compoturi etc.).
- Dacă fructele sunt foarte apoase (pepeni, etc.) introduceți-le lent pentru a extrage cât mai mult suc posibil.
- Dacă stoarceți fructe foarte coapte, se poate întâmpla că o să fie puțin suc. În acest caz, fructele trebuie procesate foarte lent, astfel încât sucul să se scurgă mai ușor și să nu se ajungă la infundarea aparatului.
- Este normal ca la procesarea merelor și a bananelor să nu fie extras suc curat.
- Când stoarceți diferite tipuri de alimente, se recomandă să introduceți mai întâi cele mai moi (de exemplu, portocale) și apoi cele mai tari (de exemplu, morcovi).

### Stoarcere

**Notă:** Aparatul poate fi pornit numai atunci când toate componentele aparatului sunt așezate corect.

- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă.
- Asigurați-vă că orificiul de evacuare a pulpei este îndoit spre interior și că zăvorul portocaliului de sub bol este fixat pentru a preveni scurgerile (Fig. 1).
- Introduceți sita în recipientul de scurgere, apoi introduceți spirala în sită și împingeți până când este fixată ferm (Fig. 2). **Notă:** Nu uitați să deschideți orificiul de evacuare a pulpei atunci când curățați și să îl închideți înainte de a stoarce.
- Așezați recipientul superior pe ansamblul recipientului de scurgere astfel încât linia de sub mâner să fie aliniată cu simbolul lacătului deblocat. Rotiți mânerul în sensul acelor de ceasornic în poziția blocată (Fig. 3 și 4).
- Ridicați întregul ansamblu ținând de mâner și introduceți-l în corpul aparatului astfel încât mânerul să fie aliniat cu afișajul (Fig. 5).
- Conectați cablul de alimentare la conectorul din spatele corpului aparatului (Fig. 6).
- Așezați următoarele sub scurgeri:
  - recipientul pentru pulpă în stânga
  - recipientul pentru suc în dreapta (Fig. 7).
 Asigurați-vă că dopul de scurgere a sucului este închis.
- Apăsăți butonul de deschidere a capacului, introduceți alimentele spălate și închideți capacul. Nu depășiți linia de capacitate maximă de pe recipient.
 

**Notă:** Dacă deschideți capacul în timpul funcționării, aparatul se va opri automat și se va auzi un semnal sonor. După închiderea capacului, aparatul va continua să funcționeze (Fig. 8).
- Conectați ștecherul la priza de rețea. Se va auzi un semnal sonor, ecranul tactil se va aprinde. Selectați dintre cele 8 programe presetate sau modul AI apăsând pictograma corespunzătoare, pictograma programului va începe să clipească (Fig. 9).
- Apăsăți butonul Start/Stop pentru a porni programul selectat (Fig. 10). Pe afișaj va fi afișată doar pictograma programului selectat. Viteza optimă va fi setată automat în funcție de programul selectat (tipul de fruct). Introduceți încet bucăți suplimentare de alimente prin orificiul de admisie în timpul funcționării și folosiți

întotdeauna compresorul pentru a împinge. **Nu împingeți niciodată alimentele cu degetele, furculița, lingura, cuțitul sau alte obiecte!** În timpul stoarcerii, nu lăsați capacul de evacuare a sucului închis prea mult timp, deoarece sucul s-ar putea acumula în recipientul cu orificiul de umplere. Deschideți capacul pentru a elibera suc. Verificați continuu cantitatea de pulpă din recipient, verificați orificiul de evacuare a pulpei și permeabilitatea orificiului de evacuare a sucului.

**ATENȚIE!** Dacă zgomotul aparatului crește semnificativ în timpul stoarcerii sau există vibrații mai puternice, curățați aparatul imediat!

**Atenție:** Dacă alimentele se blochează în aparat, țineți apăsat butonul Start/Stop mult timp pentru a porni operațiunea inversă. După eliberarea alimentelor, continuați stoarcerea apăsând butonul Start/Stop.

11. Apăsăți butonul Start/Stop pentru a încheia programul. Storcătorul se va opri timp de 2 secunde și apoi va începe automat mișcarea inversă (se va auzi un semnal sonor) timp de aproximativ 3-5 secunde pentru o demontare mai ușoară.
12. Deconectați aparatul de la priza electrică.
13. După finalizarea stoarcerii, închideți capacul de scurgere a sucului și abia apoi scoateți recipientul de suc.
14. Goliți recipientul pentru pulpă și curățați componentele individuale (consultați secțiunea Curățare și întreținere).

**Notă pentru programul de sorbet:** Tăiați fructele în bucăți de 3 cm (de exemplu, banane, ananas, mango) și congelați-le timp de cel puțin 6 ore. Așezați mai multe bucăți de fructe congelate în recipientul storcătorului.

**Notă pentru modul de inteligență artificială (IA):** Storcătorul recunoaște puterea de procesare necesară pe baza rezistenței alimentelor și setează viteza optimă. Acest lucru este ideal pentru stoarcerea oricărui tip de fruct sau legumă.

**Note privind prepararea fructelor și legumelor:** Merele și perele pot fi puse întregi sau tăiate în bucăți mai mari. Nu este nevoie să le curățați de coajă sau de miez. Întotdeauna curățați ananasul și mango-ul. Îndepărtați sâmburii de la piersici, caise, cireșe, avocado, mango etc. Îndepărtați coaja de la citrice, culegeți mai întâi strugurii și puneți-i în bile individuale. Când stoarceți coacăze, puteți pune în ciorchini întregi. Tăiați rodia în jumătate, îndepărtați doar semințele și puneți-le în storcător.

Tăiați alimentele tari, cum ar fi morcovii și țelina, în bucăți mai mici. Este dificil să extrageți suc din banane, avocado, mure, smochine, vinete, căpșuni etc. Atunci când stoarceți fructe care conțin puțină apă (mere mai vechi, kiwi etc.), vă recomandăm să adăugați continuu fructe și legume mai tari, cum ar fi morcovii, pentru a curăța recipientul, sita și orificiul de scurgere.

#### ATENȚIE!

Introduceți doar fructe proaspete fără sâmburi și spălate corespunzător sau fructe congelate.

Folosiiți fructe congelate, cum ar fi: căpșuni, zmeură, afine, banane etc.

**Nu folosiți fructe cu sâmburi.**

**Introduceți doar nuci înmuiate în apă sau lapte cu o zi înainte.**

**Nu lăsați aparatul în funcțiune fără alimente introduse.**

#### CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

- Înainte de curățarea aparatului, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică! Curățați aparatul după fiecare utilizare!
- Pentru a curăța suprafața aparatului, folosiți doar o cârpă umedă, fără agenți de curățare sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!
- Nu introduceți nicio componentă în cuptorul cu microunde sau în apă cu o temperatură mai mare de 60 °C în scopul curățării sau sterilizării.
- Aceste părți detașabile ale storcătorului pot fi spălate și în mașina de spălat vase: presorul, recipientul superior, șurubul fără sfârșit, sita și recipientul cu scurgere.
- Spălați recipientul pentru pulpă și recipientul pentru suc numai manual, în apă caldă cu detergent delicat, folosind un burete moale.
- Folosiți periuța inclusă pentru a curăța zonele greu accesibile. Uscați bine piesele.
- **Nu curățați niciodată corpul aparatului sub jet de apă, nu-l clătiți și nu-l scufundați în apă!**

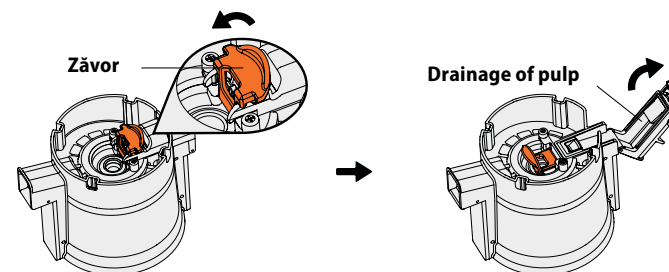
#### Demontarea pieselor storcătorului

1. Ridicați ansamblul de pe corpul principal folosind mânerul și transferați-l cu grijă în chiuvetă pentru curățare.
2. Rotiți mânerul în sens invers acelor de ceasornic în poziția de blocare deschisă.
3. Ridicați recipientul superior și apoi trageți în sus pentru a scoate spirala și sita din recipientul de scurgere.
4. Întoarceți recipientul de scurgere cu susul în jos. Deschideți zăvorul portocaliu pentru a deschide orificiul de ieșire a pulpei. Scoateți orificiul de ieșire a pulpei, curățați pulpa din orificiu.

#### Notă:

Asigurați-vă că capacul de ieșire a pulpei este închis înainte de a storce din nou.

Depozitați aparatul într-un loc uscat și curat, ferit de lumina directă a soarelui.



#### SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

| Defecțiunea                                                     | Cauza                                                             | Soluția                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorul nu pornește.                                            | Ștecărul introdus puțin sau necorespunzător în priză.             | Verificați conexiunea ștecherului la priză și conexiunea conectorului de pe spatele aparatului.                                  |
|                                                                 | Priza nu este alimentată.                                         | Verificați existența tensiunii, de ex. cu un alt aparat.                                                                         |
|                                                                 | Asamblare greșită a capacului superior sau a clemei de închidere. | Verificați ansamblul aparatului.                                                                                                 |
|                                                                 | Cablul de alimentare deteriorat.                                  | Apelați la un service autorizat pentru testare și reparare.                                                                      |
| Aparatul emite un semnal sonor când apăsați butonul Start/Stop. | Prea multă mâncare în recipient.                                  | Nu depășiți capacitatea maximă marcată pe recipient.                                                                             |
|                                                                 | Aparatul nu este asamblat corect.                                 | Înainte de a așeza recipientele superior și de scurgere pe corpul aparatului, asigurați-vă că ansamblul este în poziția blocată. |
|                                                                 |                                                                   | Asigurați-vă că capacul recipientului superior este închis.                                                                      |
| Există o cantitate semnificativă de pulpă în suc.               | Sita este deteriorată.                                            | Asigurați-vă că mânerul recipientului este aliniat cu afșajul.                                                                   |
|                                                                 |                                                                   | Contactați un centru de service autorizat.                                                                                       |

|                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                         |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zgomot și vibrații excesive.                       | Sita sau motorul sunt deteriorate.                                                                                                                      | Contactați un centru de service autorizat.                                                              |
| Aparatul s-a oprit brusc și emite un semnal sonor. | Protecția la supraîncălzire și supraîncălzire a aparatului a fost activată (dacă se procesează prea mult sau prea tare alimente pentru prea mult timp). | Așteptați aproximativ 10 minute pentru ca motorul să se răcească înainte de a utiliza din nou aparatul. |
| Sucul curge pe corpul aparatului.                  | Capacul de ieșire a pulpei nu este complet închis.                                                                                                      | Asigurați-vă că ieșirea pulpei este complet închisă (pliată). Fixați cu zăvorul portocaliu.             |

## SERVICE

Întreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită o intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate de către un specialist calificat sau de un service.

## PROTECȚIA MEDIULUI

- Optați pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Predați pungile din polietilenă (PE) la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

### Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață:



Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente privind serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul din care ați cumpărat produsul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază relevante ale Directivei EU.

Modificările aduse textului, designului și specificațiilor tehnice pot fi efectuate fără o notificare prealabilă, iar noi ne rezervăm dreptul de a le modifica. Cea mai recentă versiune a documentului poate fi găsită întotdeauna pe pagina web a produsului respectiv.

**concept**